



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

ឆ្នាំទី ១៨ លេខ ៣៨

ត្រីមាសទី ០២ ឆ្នាំ ២០១៨

ព័ត៌មាន

ផ្សាយបញ្ជី

ទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី

សារពាន

ព្រះរាជក្រម ព្រះរាជក្រឹត្យ អនុក្រឹត្យ សេចក្តីសម្រេច សេចក្តីសម្រេច សេចក្តីសម្រេច សេចក្តីសម្រេច

ក

មាតិកា

I- ព្រះរាជខុទ្ទកាល័យព្រះមហាក្សត្រ

ព្រះរាជក្រឹត្យ

- ២៨-០៤-២០១៨ -ព្រះរាជក្រឹត្យ នស/រកត/០៤១៨/៤៦៦ ស្តីពី ការប្រោសព្រះរាជទាន នូវគ្រឿងឥស្សរិយ យស តាមលំដាប់ថ្នាក់ ចំពោះ ឯកឧត្តម និងកងកម្លាំងប្រដាប់អាវុធ ចំនួន ១២ រូប ៤៥៧៧
- ០៥-០៥-២០១៨ -ព្រះរាជក្រឹត្យ នស/រកត/០៥១៨/៤៦៨ ស្តីពី ការបន្ថយរយៈពេលទទួលរងទោសចំនួន ៦ ខែ ៩ ខែ ១២ ខែ ឱ្យទណ្ឌិតចំនួន ៣៤ នាក់ ក្នុងឱកាសពិធីបុណ្យពិសាខបូជា ឆ្នាំ ២០១៨ ដែលបានខិតខំកែប្រែខ្លួនបានល្អក្នុងរយៈពេលរងទោសក្នុងពន្ធនាគារកន្លងមក ៤៥៧៨
- ០៥-០៥-២០១៨ -ព្រះរាជក្រឹត្យ នស/រកត/០៥១៨/៤៦៩ ស្តីពី ការបន្ថយរយៈពេលទទួលរងទោសឱ្យទណ្ឌិត ចំនួន ០២ រូប ៤៥៨៤
- ០៥-០៥-២០១៨ -ព្រះរាជក្រឹត្យ នស/រកត/០៥១៨/៤៧០ ស្តីពី ការប្រោសព្រះរាជទាន នូវគ្រឿងឥស្សរិយ យស សហមេត្រី ថ្នាក់ មហាសេរីវឌ្ឍន៍ ចំពោះ ឯកឧត្តម **Chen Wu** ៤៥៨៦
- ០៥-០៥-២០១៨ -ព្រះរាជក្រឹត្យ នស/រកត/០៥១៨/៤៧១ ស្តីពី ការប្រោសព្រះរាជទាន នូវគ្រឿងឥស្សរិយ យស មុនីសារ៉ាភ័ណ្ណ ថ្នាក់ មហាសេនា ចំពោះ ព្រះសង្ឃ និងអស់លោក ចំនួន ០៤ អង្គ/រូប ៤៥៨៧
- ០៥-០៥-២០១៨ -ព្រះរាជក្រឹត្យ នស/រកត/០៥១៨/៤៧២ ស្តីពី ការប្រោសព្រះរាជទាន នូវគ្រឿងឥស្សរិយ យស ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា តាមលំដាប់ថ្នាក់ ចំពោះ ឯកឧត្តម លោកជំទាវ អស់លោក ចំនួន ០៧ រូប ៤៥៨៨
- ០៥-០៥-២០១៨ -ព្រះរាជក្រឹត្យ នស/រកត/០៥១៨/៤៧៣ ស្តីពី ការប្រោសព្រះរាជទាន នូវគ្រឿងឥស្សរិយ យស តាមលំដាប់ថ្នាក់ ចំពោះ ព្រះសង្ឃ និងអស់លោក ចំនួន ១៥ អង្គ/រូប ៤៥៨៩
- ០៥-០៥-២០១៨ -ព្រះរាជក្រឹត្យ នស/រកត/០៥១៨/៤៧៤ ស្តីពី ការប្រោសព្រះរាជទាន នូវគ្រឿងឥស្សរិយ យស តាមលំដាប់ថ្នាក់ ចំពោះ ព្រះសង្ឃ ឯកឧត្តម លោកជំទាវ អស់លោក និងលោកស្រី ចំនួន ៣២ អង្គ/រូប ៤៥៩០
- ០៨-០៥-២០១៨ -ព្រះរាជក្រឹត្យ នស/រកត/០៥១៨/៤៧៥ ស្តីពី ការតម្លើងឋាននូវស័ក្តិ នាយឧត្តមសេនីយ៍ ដល់ឯកឧត្តមឧត្តមសេនីយ៍ឯក **ម៉ៅ ហានឌុន្តរាវ** នាយទាហានថ្នាក់ឧត្តមសេនីយ៍ នៃ កងយោធពលខេមរភូមិន្ទ ៤៥៩១

ខ

០៨-០៥-២០១៨ -ព្រះរាជក្រឹត្យ នស/រកត/០៥១៨/៤៧៦ ស្តីពី ការតម្លើងឋានន្តរស័ក្តិ នាយឧត្តមសេនីយ៍ ដល់ឯកឧត្តមឧត្តមសេនីយ៍ឯក **ខឹម សោភ័ណ** នាយទាហានថ្នាក់ឧត្តមសេនីយ៍ នៃ កងយោធពលខេមរភូមិន្ទ ៤៥៩២

II-រាជរដ្ឋាភិបាល

១-អនុក្រឹត្យ

២២-០២-២០១៨ -អនុក្រឹត្យលេខ ២២ អនក្រ.បក ស្តីពី ការដាក់ឱ្យប្រើប្រាស់ស្តង់ដានីតិវិធីប្រតិបត្តិ សម្រាប់ការងារដោះស្រាយផលប៉ះពាល់ដោយសារគម្រោងអភិវឌ្ឍន៍ ដែលទទួលបាន ហិរញ្ញប្បទានពីដៃគូអភិវឌ្ឍន៍ ក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ៤៥៩៣
(តមកពី រាជកិច្ចលេខ ៣៧)

០៨-០៥-២០១៨ -អនុក្រឹត្យលេខ ៥៩ អនក្រ.បក ស្តីពី ការកំណត់អត្រាភាគទានបែបបទ និងនីតិវិធី នៃការបង់ភាគទានរបបសន្តិសុខសង្គម ផ្នែកថែទាំសុខភាពសម្រាប់មន្ត្រីសាធារណៈ អតីតមន្ត្រីរាជការ និងអតីតយុទ្ធជន ៤៦៥៧

០៨-០៥-២០១៨ -អនុក្រឹត្យលេខ ៦០ អនក្រ.បក ស្តីពី ការលើកទឹកចិត្តក្នុងការប្រតិបត្តិមេត្រីភាពបរិស្ថាន ៤៦៦២

០២-០៥-២០១៨ -អនុក្រឹត្យលេខ ៤៣៤ អនក្រ.តត ស្តីពី ការបញ្ចប់ និងការតែងតាំងមុខតំណែងមន្ត្រីរាជការ ៤៦៦៩

០៤-០៥-២០១៨ -អនុក្រឹត្យលេខ ៤៣៥ អនក្រ.តត ស្តីពី ការតម្លើងឋានន្តរស័ក្តិមន្ត្រីពន្ធនាគារ ក្រសួង មហាផ្ទៃ ៤៦៧១

០៤-០៥-២០១៨ -អនុក្រឹត្យលេខ ៤៣៦ អនក្រ.តត ស្តីពី ការធ្វើនិយ័តកម្មតម្លើងឋានន្តរស័ក្តិ និងថ្នាក់មន្ត្រី រាជការ ៤៦៧៣

០៤-០៥-២០១៨ -អនុក្រឹត្យលេខ ៤៣៧ អនក្រ.តត ស្តីពី ការជូនមេដាយមុនីសារាភ័ណ្ណ ៤៦៧៥

០៤-០៥-២០១៨ -អនុក្រឹត្យលេខ ៤៣៨ អនក្រ.តត ស្តីពី ការជូនមេដាយស្ថាបនាជាតិ ៤៦៧៦

០៤-០៥-២០១៨ -អនុក្រឹត្យលេខ ៤៣៩ អនក្រ.តត ស្តីពី ការជូនមេដាយសុវត្ថារា ៤៦៧៨

០៤-០៥-២០១៨ -អនុក្រឹត្យលេខ ៤៤០ អនក្រ.តត ស្តីពី ការជូនមេដាយមុនីសារាភ័ណ្ណ ៤៦៧៩

០៤-០៥-២០១៨ -អនុក្រឹត្យលេខ ៤៤១ អនក្រ.តត ស្តីពី ការជូនមេដាយស្ថាបនាជាតិ ៤៦៨០

២-សេចក្តីសម្រេច

០៧-០៥-២០១៨ -សេចក្តីសម្រេចលេខ ២៦ សសរ ស្តីពី ការតែងតាំងសមាសភាពរបស់គណៈកម្មាធិការ ត្រួតពិនិត្យផលិតផលថ្នាំជក់ ៤៦៨១

គ

១០-០៥-២០១៨ -សេចក្តីសម្រេចលេខ ២៧ សសរ ស្តីពី ការបង្កើតគណៈកម្មការរៀបចំពិធីប្រកាសតែងតាំង និងស្រាវជ្រាវសុភមង្គលវិសេសម្តេចព្រះកិត្តិយស ចំនួន ០៣ អង្គ នៃគណៈមហានិកាយ នៃ ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ៤៦៨៥

III. ការងារបណ្តាញក្រសួង

ទីស្តីការដ្ឋានបណ្តាញក្រសួងឧស្សាហកម្ម និង សិប្បកម្ម

២៨-១១-២០១៧ -ប្រកាសលេខ ៥៨០ ឧស.កខ.ប្រក ១១ ស្តីពី ការអនុញ្ញាតឱ្យក្រុមហ៊ុន ញូ ហ្វូម៉ា ខេមបូឌី (ខេមបូឌី) ឯ.ក បង្កើតរោងចក្រ កាត់ដេរសម្លៀកបំពាក់ ៤៦៨៧

២៨-១១-២០១៧ -ប្រកាសលេខ ៥៨១ ឧស.កខ.ប្រក ១១ ស្តីពី ការអនុញ្ញាតឱ្យក្រុមហ៊ុន ស៊ីអេស. អ៊ិនដាស់ត្រី ឯ.ក បង្កើតរោងចក្រ ផលិតគ្រឿងបន្លំថយន្តដែលផលិតពីប្លាស្ទិក ៤៦៩០



ព្រះរាជក្រឹត្យ

យើង

នស/រកត/០៤១៨/ ៤៦៦

ព្រះករុណាព្រះបាទសម្តេចព្រះបរមនាថ នរោត្តម សីហមុនី
សមានភូមិជាតិសាសនា រក្ខតខត្តិយា ខេមរារដ្ឋរាស្ត្រ ពុទ្ធិន្ទ្រាធរាមហាក្សត្រ
ខេមរាជនា សមូហោភាស កម្ពុជឯករាជរដ្ឋបូរណសន្តិ សុភមង្គលា សិរីវិបុលា
ខេមរាស្រីពិរាស្ត្រ ព្រះចៅក្រុងកម្ពុជាធិបតី

(យោងតាមសេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយរបស់សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ **ហ៊ុន សែន**
នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា)

ប្រោសព្រះរាជនាម

នូវ

ក. គ្រឿងឥស្សរិយយស ជាតូបការ

- ១. ឧត្តមសេនីយ៍ឯក **សឿន ធើរ** អត្តលេខ ០០១៧២១
- ២. ឯកឧត្តម **ចន្ទី វិចិត្រ**
- ៣. ឯកឧត្តម **គង់ ធើរ**
- ៤. ឧត្តមសេនីយ៍ទោ **អ៊ុំ រតនៈវិសេស** អត្តលេខ ០១១២២៩
- ៥. ឧត្តមសេនីយ៍ទោ **ជុំ សាមេត** អត្តលេខ ០០២០៣១
- ៦. ឧត្តមសេនីយ៍ទោ **លឹម ចាន់ឫទ្ធិ** អត្តលេខ ០២៥១៤២

ខ. គ្រឿងឥស្សរិយយសព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ថ្នាក់មហាសេនីវិធម្មន្ត

- ១. រសេនីយ៍ឯក **លី អេង** អត្តលេខ ០១៤៥៨៩
- ២. រសេនីយ៍ឯក **ហែម សុភ័ក្រ** អត្តលេខ ១៩៨៧២១
- ៣. រសេនីយ៍ឯក **អ៊ុំ នារិនេត** អត្តលេខ ០៦៧៨២១
- ៤. រសេនីយ៍ឯក **គាន់ សុផេន** អត្តលេខ ១៩៨៨៦០

គ. គ្រឿងឥស្សរិយយសមុនីសារាវ័ណ្ណ ថ្នាក់មហាសេនីវិធម្មន្ត

- ១. ឧត្តមសេនីយ៍ទោ **ហាស រាជ្ជី** អត្តលេខ ០២៤៩៣១

ឃ. គ្រឿងឥស្សរិយយស សេនាជ័យសិទ្ធិ

- ១. រសេនីយ៍ឯក **សាយ សុភ័សុធី** អត្តលេខ ១៦៨៤៦៣

ព្រះហស្តលេខា និងព្រះរាជលញ្ឆករ

នរោត្តម សីហមុនី

លេខ: ៤៧២ ស.ណ

សំណៅខែលោកសម្តេចជាការចែកផ្សាយ

ថ្ងៃពុធ ៧ រោច ខែពិសាខ ឆ្នាំ ឆ័រ ឆ័ត្រ ៣.ស.២៥៦២

រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ០២ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ ២០១៨

អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល

២៧៧៧.១៤០៤.៤៦២

ធ្វើនៅព្រះបរមរាជវាំង, ថ្ងៃទី ២៧ ខែ មេសា ឆ្នាំ ២០១៨



សាយ សុខា



ព្រះរាជក្រឹត្យ

យើង

នស/រកត/០៥១៨/៤៦៨

ព្រះករុណាព្រះបាទសម្តេចព្រះបរមនាថ នរោត្តម សីហមុនី
សមានភូមិជាតិសាសនា រក្ខតខត្តិយា ខេមរារដ្ឋរាស្ត្រ ពុទ្ធិន្ទ្រាធរាមហាក្សត្រ
ខេមរាជនា សមូហោភាស កម្ពុជឯករាជរដ្ឋបូរណសន្តិ សុភមង្គលា សិរីវិបុលា
ខេមរាស្រីពិរាស្ត្រ ព្រះចៅក្រុងកម្ពុជាធិបតី

- បានទ្រង់យល់រដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៣/៩០៣ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៣ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ក្រឹត្យលេខ ២៨ ក្រ ចុះថ្ងៃទី២០ ខែមិថុនា ឆ្នាំ១៩៨៨ ស្តីពីការលើកលែងទោស និងបន្ធូរបន្ថយទោស
- បានទ្រង់យល់សេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយរបស់សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ **ហ៊ុន សែន** នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ត្រាស់បង្គាប់

មាត្រា ១ : ត្រូវបន្ថយរយៈពេលទទួលរងទោសចំនួន ៦ខែ ឱ្យទណ្ឌិតចំនួន ១៨នាក់ ក្នុងឱកាសពិធីបុណ្យពិសាខបូជា ឆ្នាំ២០១៨ ដែលបានខិតខំកែប្រែខ្លួនបានល្អក្នុងរយៈពេលរងទោសក្នុងពន្ធនាគារកន្លងមកដូចមានរាយឈ្មោះខាងក្រោម៖

១-ទណ្ឌិតឈ្មោះ **សីង ម៉ុក** ភេទប្រុស អាយុ ៤៧ ឆ្នាំ ត្រូវឃុំខ្លួននៅថ្ងៃទី ១៣-៥-២០១៦ ពីបទ សញ្ជារកម្ម ហើយត្រូវតុលាការសម្រេចផ្តន្ទាទោសដាក់ពន្ធនាគារកំណត់ ៣ ឆ្នាំ តាមអំណាចសាលក្រមលេខ ១០៩ "ក" ចុះថ្ងៃទី ០៧-១២-២០១៦ របស់សាលាដំបូងខេត្តកំពង់ចាម ។

២-ទណ្ឌិតឈ្មោះ **សុខ ណាន** ភេទប្រុស អាយុ ៣៦ ឆ្នាំ ត្រូវឃុំខ្លួននៅថ្ងៃទី ១៣-៥-២០១៦ ពីបទ សញ្ជារកម្ម ហើយត្រូវតុលាការសម្រេចផ្តន្ទាទោសដាក់ពន្ធនាគារកំណត់ ៣ ឆ្នាំ តាមអំណាចសាលក្រមលេខ ១០៩ "ក" ចុះថ្ងៃទី ០៧-១២-២០១៦ របស់សាលាដំបូងខេត្តកំពង់ចាម ។



៣-ទណ្ឌិតឈ្មោះ: **មិត្ត ឡឿន** ភេទប្រុស អាយុ ៤២ ឆ្នាំ ត្រូវឃុំខ្លួននៅថ្ងៃទី ០២-១០-២០១៣ ពីបទ ហិង្សាដោយចេតនាស្ថានទម្ងន់ទោសដោយសារមរណភាព នៃជនរងគ្រោះ ហើយត្រូវតុលាការសម្រេចផ្ដន្ទាទោសដាក់ពន្ធនាគារកំណត់ ៨ ឆ្នាំ តាមអំណាចសាលក្រមលេខ ៤៤ "ខ" ចុះថ្ងៃទី ១៦-១២-២០១៣ របស់សាលាដំបូង ខេត្តឧត្តរមានជ័យ។

៤-ទណ្ឌិតឈ្មោះ: **ហ៊ុន គន់** ភេទប្រុស អាយុ ៤១ ឆ្នាំ ត្រូវឃុំខ្លួននៅថ្ងៃទី ១២-៣-២០១៤ ពីបទ ប៉ុនប៉ងរំលោភសេពសន្ថវៈ ហើយត្រូវតុលាការសម្រេចផ្ដន្ទាទោស ដាក់ពន្ធនាគារកំណត់ ៥ ឆ្នាំ តាមអំណាចសាលក្រមលេខ ៥៣ "គ" ចុះថ្ងៃទី ២២-១១-២០១៦ របស់សាលាដំបូងខេត្តបន្ទាយមានជ័យ។

៥-ទណ្ឌិតឈ្មោះ: **ម៉ាន ហួន** ភេទប្រុស អាយុ ៣៨ ឆ្នាំ ត្រូវឃុំខ្លួននៅថ្ងៃទី ៣១-៣-២០១៥ ពីបទ រំលោភសេពសន្ថវៈ ហើយត្រូវតុលាការសម្រេចផ្ដន្ទាទោសដាក់ ពន្ធនាគារកំណត់ ៥ ឆ្នាំ តាមអំណាចសាលក្រមលេខ ៣៥ "ជ" ចុះថ្ងៃទី ១៦-១១-២០១៥ របស់សាលាដំបូងខេត្តបន្ទាយមានជ័យ ។

៦-ទណ្ឌិតឈ្មោះ: **នេង ញ៉ូ** ភេទប្រុស អាយុ ៣២ ឆ្នាំ ត្រូវចាប់ខ្លួននៅថ្ងៃទី ១៩-១១-២០១២ ពីបទ រំលោភលើទំនុកចិត្ត ផ្ដើមគំនិតក្នុងអំពើក្លែងក្លាយបន្លំ ឯកសារ សាធារណៈ និងឆបោក ហើយត្រូវតុលាការសម្រេចផ្ដន្ទាទោសដាក់ពន្ធនាគារកំណត់ ៧ ឆ្នាំ តាមអំណាចសាលដីកាលេខ ៤០ "ក្រVបស" ចុះថ្ងៃទី ១០-៤-២០១៤ របស់សាលាឧទ្ធរណ៍ ។

៧-ទណ្ឌិតឈ្មោះ: **ជឹម ឃឿន** ភេទប្រុស អាយុ ២៧ ឆ្នាំ ត្រូវចាប់ខ្លួននៅថ្ងៃទី ៣០-៧-២០១៤ ពីបទ រំលោភសេពសន្ថវៈ ហើយត្រូវតុលាការសម្រេចផ្ដន្ទាទោសដាក់ ពន្ធនាគារកំណត់ ៦ ឆ្នាំ តាមអំណាចសាលក្រមលេខ ០១ "ឆ" ចុះថ្ងៃទី ១៩-០១-២០១៥ របស់សាលាដំបូងខេត្តកំពង់ឆ្នាំង។

៨-ទណ្ឌិតឈ្មោះ: **ឡឿន ថាន់លីង** ភេទប្រុស អាយុ ២៩ ឆ្នាំ ត្រូវឃុំខ្លួននៅថ្ងៃទី ០៧-៧-២០១៥ ពីបទ ប៉ុនប៉ងរំលោភសេពសន្ថវៈ ហើយត្រូវតុលាការសម្រេចផ្ដន្ទាទោសដាក់ ពន្ធនាគារកំណត់ ៥ ឆ្នាំ តាមអំណាចសាលក្រមលេខ ០៦ "យ" ចុះថ្ងៃទី ២៥-០១-២០១៦ របស់សាលាដំបូងខេត្តព្រះសីហនុ។

៩-ទណ្ឌិតឈ្មោះ: **យន់ ធីន** ភេទប្រុស អាយុ ២៨ ឆ្នាំ ត្រូវឃុំខ្លួននៅថ្ងៃទី ២៧-១១-២០១១ ពីបទ ប៉ុនប៉ងរំលោភសេពសន្ថវៈ ហើយត្រូវតុលាការសម្រេចផ្ដន្ទាទោស ដាក់ពន្ធនាគារកំណត់ ៨ ឆ្នាំ តាមអំណាចសាលក្រមលេខ ២០ "ខ" ចុះថ្ងៃទី ១០-៤-២០១២ របស់សាលាដំបូងខេត្តព្រះសីហនុ។

១០-ទណ្ឌិតឈ្មោះ: **ណុប កែវ** ភេទប្រុស អាយុ ២០ ឆ្នាំ ត្រូវចាប់ខ្លួននៅថ្ងៃទី ១៧-៣-២០១៣ ពីបទ រំលោភសេពសន្ថវៈ (ប៉ុនប៉ង) ហើយត្រូវតុលាការសម្រេចផ្ដន្ទាទោស ដាក់ពន្ធនាគារកំណត់ ៧ ឆ្នាំ តាមអំណាចសាលក្រមលេខ ៦៧ "កប៥" ចុះថ្ងៃទី ២៩-៤-២០១៣ របស់សាលាដំបូងរាជធានីភ្នំពេញ។



១១-ទណ្ឌិតឈ្មោះ **វ៉ា ម៉ិនឆួន** ហៅ ភឿ ភេទប្រុស អាយុ ៣០ ឆ្នាំ ត្រូវឃុំខ្លួននៅថ្ងៃទី ២៨-៧-២០១៦ ពីបទ សញ្ជារកម្ម ហើយត្រូវតុលាការសម្រេចផ្ដន្ទាទោសដាក់ពន្ធនាគារ កំណត់ ៣ ឆ្នាំ តាមអំណាចសាលក្រមលេខ ៤៣ ក្រត "ន" ចុះថ្ងៃទី ២០-០២-២០១៧ របស់សាលាដំបូងរាជធានីភ្នំពេញ ។

១២-ទណ្ឌិតឈ្មោះ **ឈិន ខៀម** ហៅ អិន ភេទប្រុស អាយុ ៣១ ឆ្នាំ ត្រូវឃុំខ្លួននៅថ្ងៃទី ០៩-៩-២០១២ ពីបទ រំលោភសេពសន្ថវៈ ហើយត្រូវតុលាការសម្រេចផ្ដន្ទាទោសដាក់ពន្ធនាគារ កំណត់ ៨ ឆ្នាំ តាមអំណាចសាលដីកាលេខ ៦៦ "ក្រវអ" ចុះថ្ងៃទី ១២-៩-២០១៤ របស់សាលាឧទ្ធរណ៍។

១៣-ទណ្ឌិតឈ្មោះ **អ៊ឹម សេរិន្ទ** ហៅ សៅ ភេទប្រុស អាយុ ២៣ ឆ្នាំ ត្រូវចាប់ខ្លួននៅ ថ្ងៃទី ០៥-១២-២០១៤ ពីបទ លួចមានស្ថានទម្ងន់ទោសដោយសារការប្រព្រឹត្តអំពើហិង្សា (គាស់ផ្ទះយកម៉ូតូ) ហើយត្រូវតុលាការសម្រេចផ្ដន្ទាទោសដាក់ពន្ធនាគារកំណត់ ៥ ឆ្នាំ តាម អំណាចសាលដីកាលេខ ២៨ ក្រវ "ណ" ចុះថ្ងៃទី ២៩-០២-២០១៦ របស់សាលាឧទ្ធរណ៍។

១៤-ទណ្ឌិតឈ្មោះ **ចិន សាឡើន** ភេទប្រុស អាយុ ៣៥ ឆ្នាំ ត្រូវចាប់ខ្លួននៅថ្ងៃទី ០៦-៤-២០១៥ ពីបទ សញ្ជារកម្មមានស្ថានទម្ងន់ទោសទាក់ទងនឹងជនរងគ្រោះ ហើយត្រូវ តុលាការសម្រេចផ្ដន្ទាទោសដាក់ពន្ធនាគារកំណត់ ៥ ឆ្នាំ តាមអំណាចសាលដីកា លេខ ១៣៣ "ក្រសវ" ចុះថ្ងៃទី ២៣-១១-២០១៦ របស់សាលាឧទ្ធរណ៍។

១៥-ទណ្ឌិតឈ្មោះ **សុខ សយ** ហៅ ឡឹម ភេទប្រុស អាយុ ២៥ ឆ្នាំ ត្រូវឃុំខ្លួននៅ ថ្ងៃទី ០៥-១១-២០១៥ ពីបទ លួច ហើយត្រូវតុលាការសម្រេចផ្ដន្ទាទោសដាក់ពន្ធនាគារ កំណត់ ៣ ឆ្នាំ ៦ ខែ តាមអំណាចសាលក្រមលេខ ២០ "ខ" ចុះថ្ងៃទី ០៥-៤-២០១៦ របស់សាលាដំបូងខេត្តកំពង់ឆ្នាំង។

១៦-ទណ្ឌិតឈ្មោះ **ខៀម ឡើន** ហៅ កុយ ភេទប្រុស អាយុ ៣៨ ឆ្នាំ ត្រូវឃុំខ្លួននៅ ថ្ងៃទី ២១-០១-២០១៦ ពីបទ ហិង្សាមានស្ថានទម្ងន់ទោសដោយសារមរណភាព នៃជនរងគ្រោះ ហើយត្រូវតុលាការសម្រេចផ្ដន្ទាទោសដាក់ពន្ធនាគារកំណត់ ៥ ឆ្នាំ តាមអំណាចសាលក្រម លេខ ៤០ "យ" ចុះថ្ងៃទី ១៦-០២-២០១៧ របស់សាលាដំបូងខេត្តកំពង់ស្ពឺ ។

១៧-ទណ្ឌិតឈ្មោះ **ម៉ិន ចាន់រ៉ូ** ភេទប្រុស អាយុ ២៤ ឆ្នាំ ត្រូវចាប់ខ្លួននៅថ្ងៃទី ១៦-០២-២០១៥ ពីបទ រំលោភសេពសន្ថវៈ ហើយត្រូវតុលាការសម្រេចផ្ដន្ទាទោសដាក់ ពន្ធនាគារកំណត់ ៥ ឆ្នាំ តាមអំណាចសាលក្រមលេខ ០៥ "ជ" ចុះថ្ងៃទី ១៣-០១-២០១៦ របស់សាលាដំបូងខេត្តកំពង់ឆ្នាំង ។

១៨-ទណ្ឌិតឈ្មោះ **ម៉ិន និល** ហៅ ខ្មៅ ភេទប្រុស អាយុ ៣០ ឆ្នាំ ត្រូវឃុំខ្លួននៅ ថ្ងៃទី ១៨-៣-២០១៥ ពីបទ លួចមានស្ថានទម្ងន់ទោសដោយសារការកាប់គាស់ទម្ងន់ម្លាយ ហើយត្រូវតុលាការសម្រេចផ្ដន្ទាទោសដាក់ពន្ធនាគារកំណត់ ៤ ឆ្នាំ តាមអំណាចសាលក្រម លេខ ៧៧៣ "ក្រ១ភ" ភ.ព.ព្រ.ទ ចុះថ្ងៃទី ១៧-៩-២០១៥ របស់សាលាដំបូងរាជធានីភ្នំពេញ ។



មាត្រា ២: ត្រូវបន្ថយរយៈពេលទទួលរងទោសចំនួន ៩ខែ ឱ្យទណ្ឌិតចំនួន ០៨នាក់ ក្នុងឱកាសពិធីបុណ្យពិសាខបូជា ឆ្នាំ២០១៨ ដែលបានខិតខំកែប្រែខ្លួនបានល្អក្នុងរយៈពេល រងទោសក្នុងពន្ធនាគារកន្លងមកដូចមានរាយឈ្មោះខាងក្រោម៖

១-ទណ្ឌិតឈ្មោះ: **ម៉ិច ឡុង** ភេទប្រុស អាយុ ២៥ ឆ្នាំ ត្រូវឃុំខ្លួននៅថ្ងៃទី ១៩-១០-២០០៩ ពីបទ មនុស្សឃាតដោយចេតនា ហើយត្រូវតុលាការសម្រេចផ្ដន្ទាទោស ដាក់ពន្ធនាគារកំណត់ ១២ ឆ្នាំ តាមអំណាចសាលដីកាលេខ ៧៨ “ក្រVIញ” ចុះថ្ងៃទី ២៣-៨-២០១២ របស់សាលាឧទ្ធរណ៍ ។

២-ទណ្ឌិតឈ្មោះ: **ម៉ែម ម៉ីនថន** ភេទប្រុស អាយុ ៥៧ ឆ្នាំ ត្រូវចាប់ខ្លួននៅថ្ងៃទី ១៣-៤-២០០៨ ពីបទ ប៉ុនប៉ងធ្វើមនុស្សឃាត ហើយត្រូវតុលាការសម្រេចផ្ដន្ទាទោសដាក់ ពន្ធនាគារកំណត់ ១៣ ឆ្នាំ តាមអំណាចសាលដីកាលេខ ១០៦ “ជ” ចុះថ្ងៃទី ០១-១២-២០១០ របស់សាលាឧទ្ធរណ៍ ។

៣-ទណ្ឌិតឈ្មោះ: **ឈិន រតនា** ហៅ ខ្មាង ភេទប្រុស អាយុ ២៧ ឆ្នាំ ត្រូវចាប់ខ្លួន នៅថ្ងៃទី ០៨-០១-២០១០ ពីបទ រំលោភសេពសន្ថវៈ ហើយត្រូវតុលាការសម្រេចផ្ដន្ទាទោស ដាក់ពន្ធនាគារកំណត់ ១០ ឆ្នាំ តាមអំណាចសាលដីកាលេខ ៤៦ “ឆ” ចុះថ្ងៃទី ១៥-៦-២០១០ របស់សាលាដំបូងខេត្តបាត់ដំបង ។

៤-ទណ្ឌិតឈ្មោះ: **យាន ចាន់ថា** ភេទប្រុស អាយុ ៣៥ ឆ្នាំ ត្រូវចាប់ខ្លួននៅថ្ងៃទី ២០-៣-២០០៨ ពីបទ សមគំនិតប៉ុនប៉ងធ្វើមនុស្សឃាត ហើយត្រូវតុលាការសម្រេចផ្ដន្ទា ទោសដាក់ពន្ធនាគារកំណត់ ១៣ ឆ្នាំ តាមអំណាចសាលដីកាលេខ ៩៥ “ខ” ចុះថ្ងៃទី ៣០-៩-២០១០ របស់សាលាឧទ្ធរណ៍ ។

៥-ទណ្ឌិតឈ្មោះ: **ឌុស ជារ៉ា** ភេទប្រុស អាយុ ២៨ ឆ្នាំ ត្រូវឃុំខ្លួននៅថ្ងៃទី ០៤-៥-២០១២ ពីបទ ប៉ុនប៉ងរំលោភសេពសន្ថវៈ ហើយត្រូវតុលាការសម្រេចផ្ដន្ទាទោស ដាក់ពន្ធនាគារកំណត់ ១០ ឆ្នាំ តាមអំណាចសាលក្រមលេខ ២០ “ឆ” ព្រ.ទ ចុះថ្ងៃទី ១៩-១១-២០១២ របស់សាលាដំបូងខេត្តព្រៃវែង ។

៦-ទណ្ឌិតឈ្មោះ: **ឌី ថា** ភេទប្រុស អាយុ ២១ ឆ្នាំ ត្រូវឃុំខ្លួននៅថ្ងៃទី ២៨-១១-២០០៩ ពីបទ ប៉ុនប៉ងមនុស្សឃាតដោយចេតនា និងប្រើប្រាស់អាវុធដោយគ្មានការអនុញ្ញាត ហើយ ត្រូវតុលាការសម្រេចផ្ដន្ទាទោសដាក់ពន្ធនាគារកំណត់ ១០ ឆ្នាំ តាមអំណាចសាលដីកា លេខ ៤០៥ ចុះថ្ងៃទី ៣១-១២-២០១៤ របស់តុលាការកំពូល ។

៧-ទណ្ឌិតឈ្មោះ: **ស្រួច ឆា** ភេទប្រុស អាយុ ២១ ឆ្នាំ ត្រូវឃុំខ្លួននៅថ្ងៃទី ១១-៦-២០០៩ ពីបទ ប៉ុនប៉ងធ្វើមនុស្សឃាតដោយចេតនា ហើយត្រូវតុលាការសម្រេច ផ្ដន្ទាទោសដាក់ពន្ធនាគារកំណត់ ១១ ឆ្នាំ តាមអំណាចសាលក្រមលេខ ១២៦ “ក្រIII” ចុះថ្ងៃទី ០៧-១២-២០០៩ របស់សាលាដំបូងរាជធានីភ្នំពេញ ។

៨-ទណ្ឌិតឈ្មោះ: **ព្រន វ៉ានី** ភេទប្រុស អាយុ ២២ ឆ្នាំ ត្រូវចាប់ខ្លួននៅថ្ងៃទី ១១-២០០៨ ពីបទ រំលោភសេពសន្ថវៈ ហើយត្រូវតុលាការសម្រេចផ្ដន្ទាទោសដាក់ ពន្ធនាគារកំណត់ ១២ ឆ្នាំ តាមអំណាចសាលដីកាលេខ ២៦ “ក្រVI.អ” ចុះថ្ងៃទី ២២-៤-២០១១ របស់សាលាឧទ្ធរណ៍ ។



មាត្រា ៣: ត្រូវបន្ថយរយៈពេលទទួលរងទោសចំនួន ១២ខែ ឱ្យទណ្ឌិតចំនួន ០៧នាក់ ក្នុងឱកាសពិធីបុណ្យពិសាខបូជា ឆ្នាំ២០១៨ ដែលបានខិតខំកែប្រែខ្លួនបានល្អក្នុងរយៈពេល រងទោសក្នុងពន្ធនាគារកន្លងមក ដូចមានរាយឈ្មោះខាងក្រោម៖

១-ទណ្ឌិតឈ្មោះ **ម៉ាង គឹមឡេង** ភេទប្រុស អាយុ ៤៤ ឆ្នាំ ត្រូវឃុំខ្លួននៅថ្ងៃទី ៣១-៧-២០០៧ ពីបទ រំលោភសេពសន្ថវៈ ហើយត្រូវតុលាការសម្រេចផ្ដន្ទាទោសដាក់ ពន្ធនាគារកំណត់ ១៥ ឆ្នាំ តាមអំណាចសាលក្រមលេខ ១៣ "ក" ចុះថ្ងៃទី ២៩-១២-២០០៨ របស់សាលាដំបូងខេត្តរតនគិរី ។

២-ទណ្ឌិតឈ្មោះ **ឡឿង ធីនេ** ហៅ បេវេ ភេទស្រី អាយុ ៤៣ ឆ្នាំ ត្រូវឃុំខ្លួននៅថ្ងៃទី ០៨-៨-២០០៦ ពីបទ ជួញដូរមនុស្ស ហើយត្រូវតុលាការសម្រេចផ្ដន្ទាទោសដាក់ពន្ធនាគារ កំណត់ ១៦ ឆ្នាំ តាមអំណាចសាលក្រមលេខ ០៧ "យ" ចុះថ្ងៃទី ១១-០១-២០០៧ របស់ សាលាដំបូងរាជធានីភ្នំពេញ ។

៣-ទណ្ឌិតឈ្មោះ **ទួន ម៉ុន** ភេទប្រុស អាយុ ៥៥ ឆ្នាំ ត្រូវចាប់ខ្លួននៅថ្ងៃទី ១១-១២-២០០៧ ពីបទ រំលោភសេពសន្ថវៈ ហើយត្រូវតុលាការសម្រេចផ្ដន្ទាទោសដាក់ ពន្ធនាគារកំណត់ ១៥ ឆ្នាំ តាមអំណាចសាលក្រមលេខ ២១ "ក" ព្រ.ទ ចុះថ្ងៃទី ១២-៦-២០០៨ របស់សាលាដំបូងខេត្តព្រៃវែង ។

៤-ទណ្ឌិតឈ្មោះ **ទួច ចិន្ដា** ភេទប្រុស អាយុ ៤៦ ឆ្នាំ ត្រូវចាប់ខ្លួននៅថ្ងៃទី ១៩-១២-២០១០ ពីបទ ប៉ុនប៉ងរំលោភសេពសន្ថវៈ ហើយត្រូវតុលាការសម្រេចផ្ដន្ទាទោស ដាក់ពន្ធនាគារកំណត់ ១៥ ឆ្នាំ តាមអំណាចសាលក្រមលេខ ១៥ "ង" ចុះថ្ងៃទី ០១-៧-២០១០ របស់សាលាដំបូងខេត្តស្វាយរៀង ។

៥-ទណ្ឌិតឈ្មោះ **ចាន់ សាឡើង** ភេទប្រុស អាយុ ២៧ ឆ្នាំ ត្រូវចាប់ខ្លួននៅថ្ងៃទី ៣១-៧-២០០៨ ពីបទ ចាប់រំលោភសេពសន្ថវៈ ហើយត្រូវតុលាការសម្រេចផ្ដន្ទាទោសដាក់ ពន្ធនាគារកំណត់ ១៥ ឆ្នាំ តាមអំណាចសាលក្រមលេខ ១៤ "ខ" ចុះថ្ងៃទី ០៧-៧-២០០៩ របស់សាលាដំបូងខេត្តស្វាយរៀង ។

៦-ទណ្ឌិតឈ្មោះ **ខឹម ទុន** ហៅ ខែម ងួន ភេទប្រុស អាយុ ៥៨ ឆ្នាំ ត្រូវឃុំខ្លួននៅ ថ្ងៃទី ១៣-១១-២០០៨ ពីបទ ក្រុមប្រជាធិបតេយ្យក្រៅច្បាប់, បង្ហាងមនុស្សខុសច្បាប់ និង ឃាតកម្មគិតទុកជាមុន ហើយត្រូវតុលាការសម្រេចផ្ដន្ទាទោសដាក់ពន្ធនាគារកំណត់ ២០ ឆ្នាំ តាមអំណាចសាលដីកាលេខ ០៧ "ក្រវអ" ចុះថ្ងៃទី ២៤-០២-២០១១ របស់សាលាឧទ្ធរណ៍។

៧-ទណ្ឌិតឈ្មោះ **ជួន សុផាន** ភេទប្រុស អាយុ ៣៣ ឆ្នាំ ត្រូវចាប់ខ្លួននៅថ្ងៃទី ០៤-១២-២០០៨ ពីបទ ឃាតកម្មគិតទុកជាមុន ហើយត្រូវតុលាការសម្រេចផ្ដន្ទាទោសដាក់ ពន្ធនាគារកំណត់ ១៩ ឆ្នាំ តាមអំណាចសាលក្រមលេខ ៧៣ "ច" ចុះថ្ងៃទី ១៩-១០-២០០៩ របស់សាលាដំបូងខេត្តសៀមរាប-ឧត្តរមានជ័យ ។



មាត្រា ៤ : ត្រូវលើកលែងទោសឱ្យទណ្ឌិតចំនួន ០១នាក់ ក្នុងឱកាសពិធីបុណ្យពិសាខបូជា ឆ្នាំ២០១៨ ដែលបានខិតខំកែប្រែខ្លួនបានល្អក្នុងរយៈពេលរងទោសក្នុងពន្ធនាគារកន្លងមក ដូចមានរាយឈ្មោះខាងក្រោម៖

១-ទណ្ឌិតឈ្មោះ **ឡឿន លេខ** ភេទប្រុស អាយុ ២២ ឆ្នាំ ត្រូវឃុំខ្លួននៅថ្ងៃទី ១៦-១០-២០០៩ ពីបទ ប៉ុនប៉ងរំលោភសេពសន្ថវៈ ហើយត្រូវតុលាការសម្រេចផ្ដន្ទាទោស ដាក់ពន្ធនាគារកំណត់ ១០ ឆ្នាំ តាមអំណាចសាលក្រមលេខ ៥១ “ង” ចុះថ្ងៃទី ០៨-៦-២០១០ របស់សាលាដំបូងខេត្តកំពង់ចាម ។

មាត្រា ៥ : សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ **ហ៊ុន សែន** នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ត្រូវទទួលបន្ទុកអនុវត្តព្រះរាជក្រឹត្យនេះចាប់ពីថ្ងៃច្បាយព្រះហស្តលេខាតទៅ។

**ព្រះហស្តលេខា និងព្រះរាជលញ្ឆករ
នរោត្តម សីហមុនី**

Handwritten signature

លេខ: ៤៩៥ ស.ណ

ធ្វើនៅព្រះបរមរាជវាំង, ថ្ងៃទី ០៥ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ ២០១៨

សំណៅដែលមានតម្លៃជាការចែកចាយ
ថ្ងៃអង្គារ ៨ រោច ខែ ពិសាខ ឆ្នាំច សិរីទិស័ក ព.ស.២៥៦២
រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ០៨ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ២០១៨
អគ្គនាយកដ្ឋានការពាររដ្ឋានិបាល



ស៊ុយ សុខា



ព្រះរាជក្រឹត្យ

ស្តីពី

ការបន្តបន្ថយទោស

យើង

នស/រកត/០៥១៨/៤៦៧

**ព្រះករុណា ព្រះបាទសម្តេច ព្រះបរមនាថ នរោត្តម សីហមុនី
សមានភូមិជាតិសាសនា រក្ខតខត្តិយា ខេមរារដ្ឋរាស្ត្រ ពុទ្ធិន្ទ្រាធរាមហាក្សត្រ
ខេមរាជនា សមូហោភាស កម្ពុជឯករាជរដ្ឋបូរណសន្តិ សុភមង្គលា សិរីវិបុលា
ខេមរាស្រីពិរាស្ត្រ ព្រះចៅក្រុងកម្ពុជាធិបតី**

- បានទ្រង់យល់រដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៣/៩០៣ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០១៣ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានទ្រង់យល់ក្រឹត្យលេខ២៨ ចុះថ្ងៃទី២០ ខែមិថុនា ឆ្នាំ១៩៨៨ ស្តីពីការលើកលែងទោស និងការបន្តបន្ថយទោស
- បានទ្រង់យល់សេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយរបស់សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ**ហ៊ុនសែន** នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ត្រាស់បង្គាប់

មាត្រា ១.-

ត្រូវបានបន្តបន្ថយទោសឱ្យទណ្ឌិត ដូចតទៅ ៖

ក.បន្ថយរយៈពេលទទួលរងទោស០៩ខែ ឱ្យទណ្ឌិតចំនួន០១នាក់ ដែលបានខិតខំកែប្រែខ្លួនបានល្អ ក្នុងរយៈពេលទទួលរងទោសក្នុងពន្ធនាគារកន្លងមក ដូចមានឈ្មោះខាងក្រោម ៖

- ទណ្ឌិតឈ្មោះ **លឿន ចាន់ថន** ហៅ ម៉ៅ ភេទប្រុស អាយុ៤១ឆ្នាំ ត្រូវបានចាប់ខ្លួន នៅថ្ងៃទី ១៣ ខែសីហា ឆ្នាំ២០១១ ពីបទរំលោភលើទំនុកចិត្ត បំផ្លិចបំផ្លាញដោយចេតនា និងចែកចាយអាវុធ បំផ្លាញនូវសម្ភារៈយោធា សម្រាប់បម្រើប្រយុទ្ធ និងខ្វះស្មារតីទទួលខុសត្រូវក្នុងការដឹកនាំគ្រប់គ្រងអង្គភាព ហើយត្រូវបានតុលាការផ្តន្ទាទោសដាក់ពន្ធនាគារកំណត់១៥ឆ្នាំ តាមអំណាចសាលដីកាលេខ៣២២ ចុះថ្ងៃទី០៩ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០១៧ របស់តុលាការកំពូល ដែលកំណត់ផ្តន្ទាទោសតាមអំណាចសាលដីកាព្រហ្មទណ្ឌលេខ៦៥ក្រ/វ/១២ ខែសីហា ឆ្នាំ២០១៤ របស់សាលាឧទ្ធរណ៍ ។



ខ.បន្ថយរយៈពេលទទួលរងទោសក្នុងពន្ធនាគារចំនួន០៦ខែ ឲ្យទណ្ឌិតចំនួន០១នាក់ ដែលបាន
ខិតខំកែប្រែខ្លួនបានល្អ ក្នុងរយៈពេលទទួលរងទោសក្នុងពន្ធនាគារកន្លងមក ដូចមានឈ្មោះខាង
ក្រោមនេះ ៖

- ទណ្ឌិតឈ្មោះ **ឆី សុភាព** ភេទប្រុស អាយុ៣៣ឆ្នាំ ត្រូវបានចាប់ខ្លួននៅថ្ងៃទី០៥ ខែមីនា ឆ្នាំ
២០១៦ ពីបទហិង្សាមានស្ថានទម្រង់ទោស ដោយសារមរណភាពនៃជនរងគ្រោះ ហើយត្រូវ
តុលាការផ្ដន្ទាទោសដាក់ពន្ធនាគារចំនួន០៨ឆ្នាំ អនុវត្តទោសក្នុងពន្ធនាគារចំនួន០៥ឆ្នាំ ទោស
សល់ព្យួរ តាមអំណាចសាលក្រមព្រហ្មទណ្ឌលេខ០៣ ចុះថ្ងៃទី០៧ ខែមីនា ឆ្នាំ២០១៦ របស់
តុលាការយោធា ។

មាត្រា ២._

សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ **ហ៊ុន សែន** នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ត្រូវអនុវត្តឲ្យ
បានសម្រេចនូវព្រះរាជក្រឹត្យនេះ ។

មាត្រា ៣._

ព្រះរាជក្រឹត្យនេះ ចូលជាធរមានចាប់ពីថ្ងៃឡាយព្រះហស្តលេខាតទៅ ។

Handwritten signature

**ព្រះហស្តលេខា និងព្រះរាជលញ្ឆករ
នរោត្តម សីហមុនី**

ធ្វើនៅព្រះបរមរាជវាំង, ថ្ងៃទី ០៥ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ ២០១៨

លេខ: ៤៩៤ ស.ណ

សំណើដែលមានតម្លៃជាការចែកចំណែក
ថ្ងៃអង្គារ ៩ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ ២០១៨ ស័រឌីស័ក ព.ស.២៥៦២
រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ០៨ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ ២០១៨
អគ្គលេខាធិការរង្វាភ្នំនិយាម



ស៊ី សុខា



ព្រះរាជក្រឹត្យ

យើង

នស/រកត/០៥១៨/៤៧០

ព្រះករុណាព្រះបាទសម្តេចព្រះបរមនាថ នរោត្តម សីហមុនី
សមានភូមិជាតិសាសនា រក្ខតខត្តិយា ខេមរារដ្ឋរាស្ត្រ ពុទ្ធិន្ទ្រាធរាមហាក្សត្រ
ខេមរាជនា សមូហោភាស កម្ពុជឯករាជរដ្ឋបូរណសន្តិ សុភមង្គលា សិរីវិបុលា
ខេមរាស្រីពិរាស្ត្រ ព្រះចៅក្រុងកម្ពុជាធិបតី

(យោងតាមសេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយរបស់សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ **ហ៊ុន សែន**
នាយករដ្ឋមន្ត្រីនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា)

ឲ្យសព្វព្រះរាជអាណ

ឱ្យ

ឲ្យឡើងឥស្សរិយយស សហមេត្រី ថ្នាក់ មហាសេនីយឡឺន

ចំពោះ

ឯកឧត្តម Chen Wu

ព្រះហស្តលេខា និងព្រះរាជលញ្ឆករ
នរោត្តម សីហមុនី

នស. ៥១៨. ៤៧៦

ធ្វើនៅព្រះបរមរាជវាំង, ថ្ងៃទី ១២ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ ២០១៨

លេខ: ៤៩៣ ស.ណ

សំណៅដល់លោកតម្លៃជាការចែកចាយ
ថ្ងៃអង្គារ ៩ កើត ខែឧសភា ឆ្នាំច សិរីធីស័ក ព.ស.២៥៦២
រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ០៨ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០១៨
អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល



សយ សុខា



ព្រះរាជក្រឹត្យ

យើង

នស/រកត/០៥១៨/៤៧៧

ព្រះករុណាព្រះបាទសម្តេចព្រះបរមនាថ នរោត្តម សីហមុនី
សមានភូមិជាតិសាសនា រក្ខតខត្តិយា ខេមរារដ្ឋរាស្ត្រ ពុទ្ធិន្ទ្រាធរាមហាក្សត្រ
ខេមរាជនា សមូហោភាស កម្ពុជឯករាជរដ្ឋបូរណសន្តិ សុភមង្គលា សិរីវិបុលា
ខេមរាស្រីពិរាស្ត្រ ព្រះចៅក្រុងកម្ពុជាធិបតី

(យោងតាមសេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយរបស់ សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន
នាយករដ្ឋមន្ត្រីនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា)

ប្រោសព្រះរាជទាន

ឱ្យ

គ្រឿងឥស្សរិយយស មុនីសារាត្រីណ្ណ ថ្នាក់ មហានេនា

ចំពោះ

- | | |
|-----------------------|------------------------|
| ១-ព្រះក្រុងក្រុងមុនី | អ៊ឹម សារិន្ទ |
| ២-ព្រះមហាធម្មាលង្ការោ | ចាន់ សុជន |
| ៣-លោក | អ៊ិន សញ្ញា |
| ៤-លោក | ចាន់ ចន្ទវរ្ម័ន |

លេខ: ១៨០៥.៤៧៧

ព្រះហស្តលេខា និងព្រះរាជលញ្ឆករ
នរោត្តម សីហមុនី

ធ្វើនៅព្រះបរមរាជវាំង, ថ្ងៃទី ០៥ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ ២០១៨

លេខ: ៤៩០ ស.ណ

សំណៅដែលមានតម្លៃជាការបែកផ្សាយ
ថ្ងៃអង្គារ ៩ រោច ខែ ឧសភា ឆ្នាំ សិរីទិស័ក ព.ស.២៥៦២
រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ០៨ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ ២០១៨

អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល

ស៊ុយ សុខា



ព្រះរាជក្រឹត្យ

យើង

នស/រកត/០៥១៨/២០១៨

ព្រះករុណាព្រះបាទសម្តេចព្រះបរមនាថ នរោត្តម សីហមុនី
សមានភូមិជាតិសាសនា រក្ខតខត្តិយា ខេមរារដ្ឋរាស្ត្រ ពុទ្ធិន្ទ្រាធរាមហាក្សត្រ
ខេមរាជនា សមូហោភាស កម្ពុជឯករាជរដ្ឋបូរណសន្តិ សុភមង្គលា សិរីវិបុលា
ខេមរាស្រីពិរាស្ត្រ ព្រះចៅក្រុងកម្ពុជាធិបតី

(យោងតាមសេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយរបស់ សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន
នាយករដ្ឋមន្ត្រីនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា)

ប្រោសព្រះរាជទាន

នូវ

ក-គ្រឿងឥស្សរិយយស ព្រះរាជានាមក្រកម្ពុជា ថ្នាក់ មហាសេរីចង្អុល

- | | | | |
|-----------|-------------------|------------|-----------------------|
| ១-ឯកឧត្តម | ឱង គីមស៊ា | ២-លោកជំទាវ | អ៊ុំ ស៊ីរីតា |
| ៣-លោក | អ៊ុំ ភីសាន | ៤-លោក | ប៊ុន សុធីន្ទ្រ |
| ៥-លោក | ហ៊ុយ ស្រីន | | |

ខ-គ្រឿងឥស្សរិយយស ព្រះរាជានាមក្រកម្ពុជា ថ្នាក់ មហាសេនា

- | | | | |
|-------|--------------------|-------|----------------------|
| ១-លោក | ហាស ពិសិដ្ឋ | ២-លោក | អ៊ុំ វ៉ាន់ភារ |
|-------|--------------------|-------|----------------------|

ព្រះហស្តលេខា និងព្រះរាជលញ្ឆករ
នរោត្តម សីហមុនី

Handwritten signature

ធ្វើនៅព្រះបរមរាជវាំង, ថ្ងៃទី ០៥ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ ២០១៨

លេខ: ៤៧១ ស.ណ

សំណៅដែលមានតម្លៃជាការចែកចាយ
ថ្ងៃអង្គារ ៩ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ ២០១៨ សិរីទិស័ក ព.ស.២៥៦២
រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ០៨ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ ២០១៨
អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល



ភីយ សុខា



ព្រះរាជក្រឹត្យ

យើង

នស/រកត/០៥១៨/៤៧៧

ព្រះករុណាព្រះបាទសម្តេចព្រះបរមនាថ នរោត្តម សីហមុនី
សមានភូមិជាតិសាសនា រក្ខតខត្តិយា ខេមរារដ្ឋរាស្ត្រ ពុទ្ធិន្ទ្រាធរាមហាក្សត្រ
ខេមរាជនា សមូហោភាស កម្ពុជឯករាជរដ្ឋបូរណសន្តិ សុភមង្គលា សិរីវិបុលា
ខេមរាស្រីពិរាស្ត្រ ព្រះចៅក្រុងកម្ពុជាធិបតី

(យោងតាមសេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយរបស់សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ **ហ៊ុន សែន**
នាយករដ្ឋមន្ត្រីនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា)

ត្រៀមព្រះរាជណាម

នូវ

- ក-ត្រៀមឥស្សរិយយស ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ថ្នាក់ មហាសេរីមឃ្ល័ង**
 - ១-ព្រះទិដ្ឋសីលោ ពៅ ជា ៣-លោក អ៊ុត ចន្ទធារី
 - ២-ព្រះរក្ខបុរាណ ហឫ ច័ន្ទបុរី
- ខ-ត្រៀមឥស្សរិយយស មុនីសារាគំណុ ថ្នាក់ មហាសេរីមឃ្ល័ង**
 - ១-លោក ប៊ុន រ៉ី ៣-លោក ប៊ុន ក្រីយ៉ា
 - ២-លោក ផុន ប៊ុប
- គ-ត្រៀមឥស្សរិយយស ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ថ្នាក់ មហាសេនា**
 - ១-លោក ប៊ុន អាន ៣-លោក នាយ ឆេងហួត
 - ២-លោក ហួត ពន្លឺ ៤-លោក គង់ កេង
- ឃ-ត្រៀមឥស្សរិយយស មុនីសារាគំណុ ថ្នាក់ មហាសេនា**
 - ១-ព្រះតេជគុណ យ៉ឹម រស់ ៤-លោក ស្រី នៅត
 - ២-លោក រយួន ប៊ុន ៥-លោក នាង ឈី
 - ៣-លោក អ៊ុន សឃុត្តិ

ព្រះហស្តលេខា និងព្រះរាជលញ្ឆករ

នរោត្តម សីហមុនី

លេខ: ៤៧២ ស.ណ

សំណេរវិទេវហានតម្លៃជាការបែកផ្សាយ

ថ្ងៃអង្គារ ៩ រោច ខែពសាខ ឆ្នាំឆ សិរីធីស័ក ព.ស.២៥៦២

រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ០៨ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០១៨

អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល



ស៊ុយ សុខា

លេខ: ១៨០៥.៤៧៧

ធ្វើនៅព្រះបរមរាជវាំង, ថ្ងៃទី ០៥ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ ២០១៨



ព្រះរាជក្រឹត្យ

យើង

នស/រកត/០៥១៨/៤៧៤

ព្រះករុណាព្រះបាទសម្តេចព្រះបរមនាថ នរោត្តម សីហមុនី
សមានភូមិជាតិសាសនា រក្ខតខត្តិយា ខេមរារដ្ឋរាស្ត្រ ពុទ្ធិន្ទ្រាធរាមហាក្សត្រ
ខេមរាជនា សមូហោភាស កម្ពុជឯករាជរដ្ឋបូរណសន្តិ សុភមង្គលា សិរីវិបុលា
ខេមរាស្រីពិរាស្ត្រ ព្រះចៅក្រុងកម្ពុជាធិបតី

(យោងតាមសេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយរបស់សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ **ហ៊ុន សែន**
នាយករដ្ឋមន្ត្រីនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា)

ប្រោសព្រះរាជនាម

ឱ្យ

ក-ស្រ្តីទំនើបស្រីយយស ជាតុបការ

១-ឯកឧត្តម	នាយ	រតនៈ		៥-ឯកឧត្តម	រឿង	សោភ័ណរិទ្ធ
២-ឧត្តមសេនីយ៍ឯក	ស៊ុន	សិន	អក្កលេខ ០០៤១០១	៦-លោកជំទាវ	ទេស	សុផាន់ណា
៣-ឧត្តមសេនីយ៍ទោ	អ៊ុំ	រ៉ានី	អក្កលេខ ០០៨៥០៣	៧-លោក	ឌុ	ចន្ទនារីធី
៤-ឧត្តមសេនីយ៍ត្រី	អ៊ុំ	សម្បត្តិ	អក្កលេខ ០៧៤០៧	៨-លោក	គង់	ដុំខេង

ខ-ស្រ្តីទំនើបស្រីយយស ព្រះរាជនាមក្រុមកម្ពុជា ថ្នាក់ បណ្ឌិតសេនីយ៍

១-ព្រះធម្មបាណ	ថៃ	សំរិទ្ធ		៩-លោក	សៀង	ចេនា
២-ឧត្តមសេនីយ៍ទោ	សុភ	ជាន់	អក្កលេខ ០០១៣៦៦	១០-លោក	យ៉ែង	វិសាល
៣-ឧត្តមសេនីយ៍ត្រី	ឈឹម	សុចន្ទ	អក្កលេខ ២៣២៣១៥	១១-លោក	អ៊ុន	សុទ្ធិធីត្យា
៤-ឧត្តមសេនីយ៍ត្រី	អ៊ុន	សុទ្ធារិ	អក្កលេខ ០០៨៥៤៨	១២-លោក	ប័ក់	សុខចម្បនា
៥-លោក	ឈុន	នាយារិទ្ធ		១៣-អសេនីយ៍ត្រី	ឯក	ស្រីង
៦-លោក	សិន	លាង		១៤-អសេនីយ៍ត្រី	ស៊ឹម	ចុន្ទី
៧-លោក	សោម	ឃីនសាតុន		១៥-អសេនីយ៍ត្រី	ស៊ាង	ហ៊ុន
៨-លោក	សៀង	រតនៈ		១៦-អសេនីយ៍ត្រី	យ៉ាង	នេវ

គ-ស្រ្តីទំនើបស្រីយយស ព្រះរាជនាមក្រុមកម្ពុជា ថ្នាក់ បណ្ឌិតសេនា

១-អ្នកស្រី	ម៉ាត់	ស្រីមុន		៥-លោក	កេត	ឌុ
២-លោក	ហែម	ប៊ុនធីត		៦-លោក	ម៉េត	សុផល
៣-លោក	ធី	ប៊ុនអេង		៧-លោក	សំ	ស្រីង
៤-លោក	ម៉េត	ប៊ុនធីត		៨-អសេនីយ៍ឯក	ប៊ុន	សុចន្ទ

ព្រះហស្តលេខា និងព្រះរាជលញ្ឆករ

នរោត្តម សីហមុនី

លេខ: ៤៧៧ ស.ណ

សំណើដែលមានកម្រិតជាអន្តរាគមន៍ប្រកាន់ប្រកាន់
ថ្ងៃអង្គារ ៩ កើត ខែសីហា ឆ្នាំ សិរីធីស័ក ព.ស.២៥៦២

រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ០៨ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០១៨
អគ្គនាយកដ្ឋានការងាររាជរដ្ឋាភិបាល



ស៊ុយ សុខា

លេខ: ១៧០៥ ៤៧០

ធ្វើនៅព្រះបរមរាជវាំង, ថ្ងៃទី ០៧ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ ២០១៨



ព្រះរាជក្រឹត្យ

យើង

នស/រកត/០៥១៨/៤០៤៥

ព្រះករុណាព្រះបាទសម្តេចព្រះបរមនាថ នរោត្តម សីហមុនី
សមានភូមិជាតិសាសនា រក្ខតខត្តិយា ខេមរារដ្ឋរាស្ត្រ ពុទ្ធិន្ទ្រាធរាមហាក្សត្រ
ខេមរាជនា សមូហោភាស កម្ពុជឯករាជរដ្ឋបូរណសន្តិ សុភមង្គលា សិរីវិបុលា
ខេមរាស្រីពិរាស្ត្រ ព្រះចៅក្រុងកម្ពុជាធិបតី

- បានទ្រង់យល់រដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៣/៩០៣ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០១៣ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ ០២ / នស / ៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ នស / រកម / ០១៩៦ / ០៧ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ មករា ឆ្នាំ ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងការពារជាតិ
- បានទ្រង់ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៧០១/២៣៧ ចុះថ្ងៃទី ១៨ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០០១ ស្តីពីការកែសម្រួលតួនាទី ភារកិច្ច និងមុខងារសម្រាប់តាំងរបស់អគ្គបញ្ជាការរដ្ឋាននៃកងយោធពលខេមរភូមិន្ទ
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ ជស/រកម/១១៩៧/០៥ ចុះថ្ងៃទី ០៦ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ១៩៩៧ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីលក្ខន្តិកៈទូទៅចំពោះយោធិន នៃកងយោធពលខេមរភូមិន្ទ
- បានទ្រង់យល់សេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយរបស់សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ **ហ៊ុន សែន** នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា


ត្រាស់បង្គាប់

- មាត្រា១ :** តម្រូវឱ្យឧត្តមសេនីយ៍ **ណាយឧត្តមសេនីយ៍** ដល់ឯកឧត្តមឧត្តមសេនីយ៍ឯក **ទេវី ហាវឌ្ឍនា** អគ្គលេខ ០០០៤៧១ នាយទាហានថ្នាក់ឧត្តមសេនីយ៍ នៃកងយោធពលខេមរភូមិន្ទ។
- មាត្រា២ :** សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ **ហ៊ុន សែន** នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ត្រូវទទួលបន្ទុកអនុវត្តព្រះរាជក្រឹត្យនេះ ចាប់ពីថ្ងៃច្បាយព្រះហស្តលេខាតទៅ។

ព្រះហស្តលេខា និងព្រះរាជលញ្ឆករ
នរោត្តម សីហមុនី

០១១៧-១៤០៥-៤៤១

លេខ ៥១០ ស.ណ
សំណៅដែលមានកម្រិតជាអន្តរាគ្មន៍
 ថ្ងៃព្រហស្បតិ៍ ១១ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០១៨ ស.ស.២៥៦២
 រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ១០ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ ២០១៨
 អគ្គនាយកដ្ឋានរាជរដ្ឋាភិបាល



ស៊ុន សុខា

ធ្វើនៅព្រះបរមរាជវាំង, ថ្ងៃទី ០៤ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ ២០១៨



ព្រះរាជក្រឹត្យ

យើង

នស/រកត/០៥១៨/ ៤១៧៦

ព្រះករុណាព្រះបាទសម្តេចព្រះបរមនាថ នរោត្តម សីហមុនី
សមានភូមិជាតិសាសនា រក្ខតខត្តិយា ខេមរារដ្ឋរាស្ត្រ ពុទ្ធិន្ទ្រាធរាមហាក្សត្រ
ខេមរាជនា សមូហោភាស កម្ពុជឯករាជរដ្ឋបូរណសន្តិ សុភមង្គលា សិរីវិបុលា
ខេមរាស្រីពិរាស្ត្រ ព្រះចៅក្រុងកម្ពុជាធិបតី

- បានទ្រង់យល់រដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៣/៩០៣ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០១៣ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ ០២ / នស / ៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ នស / រកម / ០១៩៦ / ០៧ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ មករា ឆ្នាំ ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងការពារជាតិ
- បានទ្រង់ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៧០១/២៣៧ ចុះថ្ងៃទី ១៨ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០០១ ស្តីពីការកែសម្រួលតួនាទី ភារកិច្ច និងរចនាសម្ព័ន្ធចាត់តាំងរបស់អគ្គបញ្ជាការរដ្ឋាននៃកងយោធពលខេមរាក្សមិន្ត
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ ជស/រកម/១១៩៧/០៥ ចុះថ្ងៃទី ០៦ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ១៩៩៧ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីលក្ខន្តិកៈទូទៅចំពោះយោធិន នៃកងយោធពលខេមរាក្សមិន្ត
- បានទ្រង់យល់សេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយរបស់សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ **ហ៊ុន សែន** នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ត្រាស់បង្គាប់

- បញ្ជាក់១ : តម្រើងឋានន្តរស័ក្តិ **នាយឧត្តមសេនីយ៍** ដល់ឯកឧត្តមឧត្តមសេនីយ៍ឯក **វ៉ិម សោភ័ណ** អគ្គលេខ ០០០០៣៣ នាយទាហានថ្នាក់ឧត្តមសេនីយ៍ នៃកងយោធពលខេមរាក្សមិន្ត ។
- បញ្ជាក់២ : សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ **ហ៊ុន សែន** នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ត្រូវទទួលបន្ទុកអនុវត្តព្រះរាជក្រឹត្យនេះ ចាប់ពីថ្ងៃឡាយព្រះហស្តលេខាតទៅ ។

ព្រះហស្តលេខា និងព្រះរាជលញ្ឆករ
នរោត្តម សីហមុនី

២០១៨. ១៤០៥. ៤៤២

លេខ: ៥០៧ ស.ណ
សំណេរដេញហានតម្លៃជាការបែកផ្សាយ
 ថ្ងៃព្រហស្បតិ៍ ០១ កក្កដា ឆ្នាំ ២០១៨ សិរីទិស័ក ត.ស.២៥៦២
 រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ១០ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០១៨
អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល

សយ សុខា

ធ្វើនៅព្រះបរមរាជវាំង, ថ្ងៃទី ០៧ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០១៨



តមកពីរាជកិច្ចលេខ ៣៧

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា
លេខ: ២២ អនក្រ.បក

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ



អនុក្រឹត្យ
ស្តីពី

ការដាក់ឱ្យប្រើប្រាស់ស្តង់ដារនីតិវិធីប្រតិបត្តិ
សម្រាប់ការងារដោះស្រាយជំនាញដោះស្រាយសេដ្ឋកិច្ចសម្រាប់អតិថិជន
ដែលទទួលបានហិរញ្ញប្បទានពីដៃគូអតិថិជន ក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា



រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៦១៣/០១២ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០១៣ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការធ្វើវិសោធនកម្មមាត្រា ២៨ នៃច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/១៨ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ មករា ឆ្នាំ ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០២១០/០០៣ ចុះថ្ងៃទី ២៦ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០១០ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីអស្សាមិករណ៍
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៣/៩០៣ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០១៣ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/១២១៣/១៣៩៣ ចុះថ្ងៃទី ២១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១៣ ស្តីពីការកែសម្រួលនិងបំពេញបន្ថែមសមាសភាពរាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៤១៦/៣៦៨ ចុះថ្ងៃទី ០៤ ខែ មេសា ឆ្នាំ ២០១៦ ស្តីពីការកែសម្រួល និងបំពេញបន្ថែមសមាសភាពរាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ៤៨៨ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី ១៦ ខែ តុលា ឆ្នាំ ២០១៣ ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ៧៥ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី ២៥ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ ២០១៧ ស្តីពីការកែសម្រួលអនុក្រឹត្យលេខ ៤៨៨ ចុះថ្ងៃទី ១៦ ខែ តុលា ឆ្នាំ ២០១៣ ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ១១៥ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី ២៦ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ ២០១៦ ស្តីពីការតម្កើងនាយកដ្ឋានដោះស្រាយជំនាញដោះស្រាយសារគម្រោងអភិវឌ្ឍន៍ ទៅជាអគ្គនាយកដ្ឋានដោះស្រាយជំនាញដោះស្រាយសារគម្រោងអភិវឌ្ឍន៍ តម្កើងនាយកដ្ឋានសហប្រតិបត្តិការ និងគ្រប់គ្រងបំណុល ទៅជាអគ្គនាយកដ្ឋានសហប្រតិបត្តិការអន្តរជាតិ និងគ្រប់គ្រងបំណុល និងបង្កើតនាយកដ្ឋានសវនកម្មបច្ចេកវិទ្យាព័ត៌មាន ស្ថិតក្រោមការគ្រប់គ្រងរបស់ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ
- យោងតាមសំណើរបស់រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ

សម្រេច

មាត្រា ១.-

ដាក់ឱ្យប្រើប្រាស់ស្តង់ដារនីតិវិធីប្រតិបត្តិសម្រាប់ការងារដោះស្រាយផលប៉ះពាល់ដោយសារគម្រោងអភិវឌ្ឍន៍ ដែលទទួលបានហិរញ្ញប្បទានពីដៃគូអភិវឌ្ឍន៍ ក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ដូចមានខ្លឹមសារភ្ជាប់មកជាមួយអនុក្រឹត្យនេះ។

មាត្រា ២.-

ស្តង់ដារនីតិវិធីប្រតិបត្តិនេះ ត្រូវអនុវត្តចំពោះគម្រោងអភិវឌ្ឍន៍ដែលទទួលបានហិរញ្ញប្បទានពីដៃគូអភិវឌ្ឍន៍ ក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។

មាត្រា ៣.-

បទប្បញ្ញត្តិទាំងឡាយណាដែលផ្ទុយនឹងអនុក្រឹត្យនេះ ត្រូវទុកជានិរាករណ៍។

មាត្រា ៤.-

រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ រដ្ឋមន្ត្រីគ្រប់ក្រសួង និងប្រធាន គ្រប់ស្ថាប័នពាក់ព័ន្ធ ត្រូវទទួលបន្ទុកអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះ តាមភារកិច្ចរៀងៗខ្លួន ឱ្យមានប្រសិទ្ធភាពខ្ពស់ ចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខា តទៅ។

ថ្ងៃពុធ ២៤ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០១៨
រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ២៤ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០១៨



សម្តេចអគ្គនាយករដ្ឋមន្ត្រី ហ៊ុន សែន

បានយកសេចក្តីគោរពជម្រាបជូន សម្តេចអគ្គនាយករដ្ឋមន្ត្រី ហ៊ុន សែន

នាយករដ្ឋមន្ត្រី
រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ

អូន សំនួមនីត្ត

កន្លែងទទួល៖

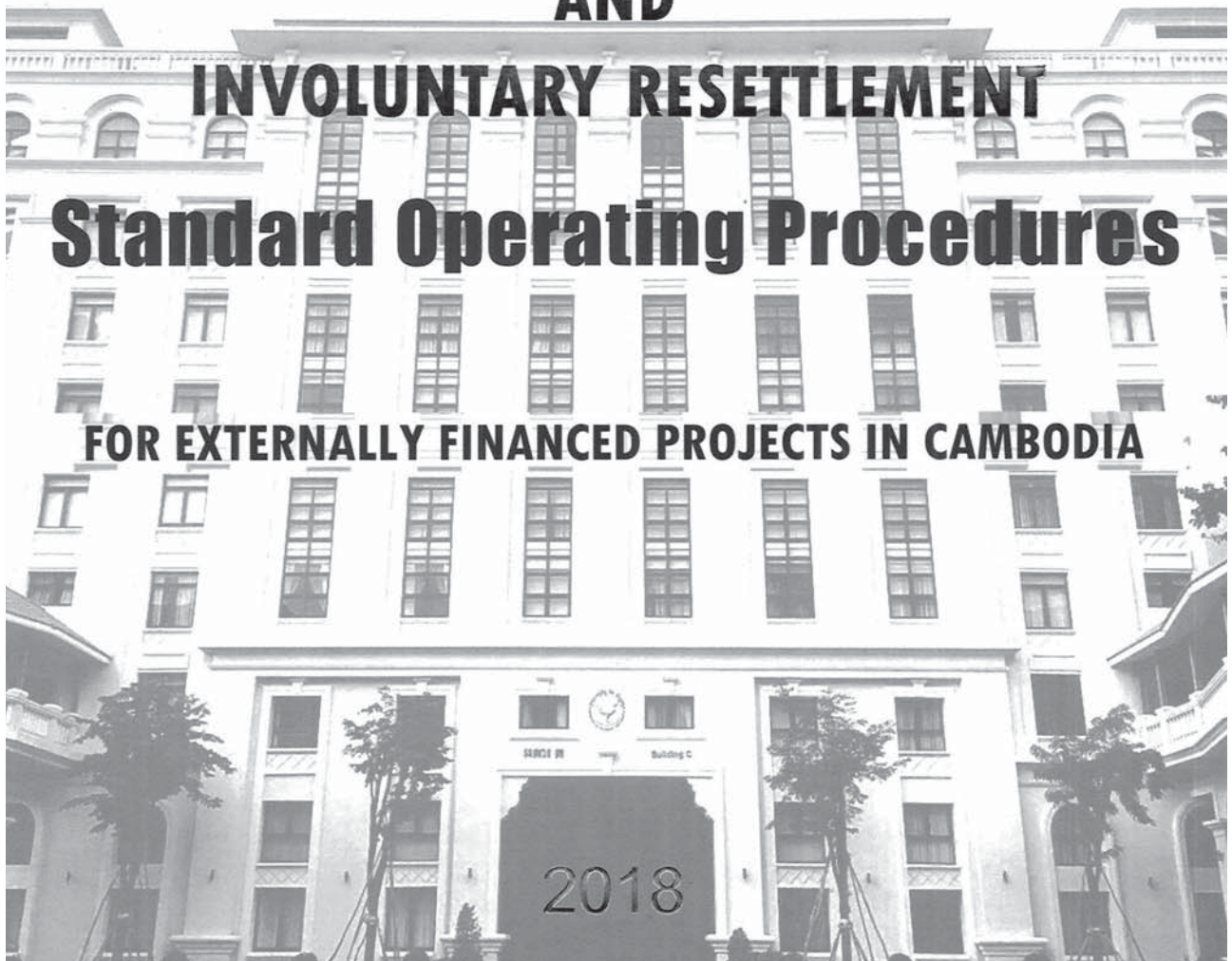
- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
- អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេចអគ្គនាយករដ្ឋមន្ត្រី ហ៊ុន សែន
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេច ឯកឧត្តម/លោកជំទាវឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ដូចមាត្រា៤
- រាជកិច្ច
- ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ

**KINGDOM OF CAMBODIA
NATION RELIGION KING**



MINISTRY OF ECONOMY AND FINANCE

**LAND ACQUISITION
AND
INVOLUNTARY RESETTLEMENT
Standard Operating Procedures
FOR EXTERNALLY FINANCED PROJECTS IN CAMBODIA**



2018

complaint refers to a particular entitlement which was not envisaged at the time of the preparation of the Entitlement Matrix and the aggrieved displaced person has a just cause to seek remedy.

- 151. The DIMDM will therefore carry out a holistic review and prepare and submit a report on its findings with the relevant recommendations, if any, to the DG, GDR for a decision. It may also conduct a field visit to meet the aggrieved displaced person and the IRC-WG and carry out the assessment of the complaint. The final report must be completed within 30 working days from the date of receipt of the complaint. The final decision will be made by the DG, GDR within 5 working days after receipt of the DIMDM report. In the event that the subject matter requires a policy level intervention, it will be referred to the IRC for a decision in which case 10 more working days will be added to the deadline for final decision.
- 152. The GDR will issue a written response and convey the decision to the aggrieved displaced person. If the complaint has been found to have merit, the DIMDM will inform the relevant Department of Resettlement in the GDR to settle the claim within 15 working days after the decision is made. In case the complaint is rejected at the second step, the displaced person will have the option to submit the complaint to the PGRC for its consideration.
- 153. The DIMDM will create a central database to record all the relevant details about the complaints; summary of the findings; and the decision taken. A summary report on the status of all complaints will be prepared quarterly and submitted to the IRC and the DP for information.

(c) Third Step

- 154. This is a formal stage where the aggrieved displaced person can seek a final administrative decision by the PGRC. The displaced person will submit a written complaint with the PGRC through the Provincial Governor's Office. The displaced person or a representative will be given an opportunity to present its case during the meeting and the PGRC may consider any compelling and special circumstances of the displaced person when reaching a decision. The GDR will send a representative, as a non-voting member, to provide explanation for the rejection of the complaint at the second step by the GDR. The decision of the PGRC must be reached on a consensus basis and will be final and binding except when the matter relates to any policy of RGC. Decisions on RGC policy matters on LAR is decided by the IRC. The PGRC will have 40 working days from the date of receipt of the complaint to reach a final decision.
- 155. The decision of the PGRC will be sent to the IRC through the GDR for endorsement before taking any remedial action is taken.
- 156. The handling of the complaint ends at the Third Step. There are no fees or charges levied on the displaced person for the lodgement and processing of the complaints under the First, Second and Third Steps.
- 157. However, as provided for in the Expropriation Law, the aggrieved displaced person can file a suit at the Provincial/Municipal Courts, as applicable, to seek a resolution. Such actions will be at the cost of the displaced person. At this stage, there is no involvement of the GDR, PRSC or IRC-WG unless there is a judicial order from the competent courts.

3. Group Complaints

- 158. There are instances where a group of displaced persons are not satisfied with some elements of the compensation package. Group complaints do not relate to individual claims but a grievance that is common to all or a distinct group of displaced persons. Any complaint lodge by a group of displaced persons that does not address a common grievance will be rejected for consideration as a group complaint. Each displaced person in such a case will be able to lodge his/her complaint individually and follow the steps explained above.
- 159. The group complainant will need to be lodged with the GDR. A representative of the group can file the complaint on behalf of the group but will need to satisfy two criteria: (i) proof of authority to act for the group—a list of the displaced persons in the group together with their thumb prints and declaration of the authority to act on behalf of the group; and (ii) the representative is from the local community where the displaced persons are located.
- 160. The DIMDM will record the complaint and verify the list and thumb prints of the displaced persons to determine if they have been identified in the DMS stage. The verification will determine if the complaint is valid and can be treated as a group complaint. This process will be completed within 10 working days from the date of receipt of the complaint. In case the complaint is determined to be invalid, the GDR will inform the representative in writing giving the reasons for the rejection.
- 161. The DIMDM will review and investigate the complaint and prepare a report on its findings and recommendations, if any for submission to the Director General of GDR for review and approval. The DIMDM may also conduct a field visit to meet with the aggrieved displaced persons and carry out an assessment of the common grievances contained in the group complaint letter. The DIMDM must complete its final report with its findings on the merit/validity of the group complaint and the proposed remedial actions, if any, within 30 working days from the receipt of the group complaint. The GDR will make the decision on the group complaint within 5 working days after the submission by the final report by DIMDM. The decision will be communicated in writing to the authorised representative of the group within 5 working days from the date of the decision.
- 162. In the event that the group disagree with the decision of the GDR, the displaced persons submit the grievance to the PGRC under Step 3.

D. Guidelines on the Procedures for GRM

- 163. While the GRM is well structured and provides a clear avenue for the displaced persons to seek resolution of their grievances, the effectiveness of the GRM largely depends on the transparency, integrity and fairness of the functioning of the arrangement. It is very important that there is trust and confidence in the functioning of the GRM by all stakeholders.
- 164. The Guidelines for Grievance Redress Mechanism for Receiving the Complaint is shown in **Appendix 8** which also contains a flow chart of the GRM process. The Guidelines are provided and explained during the public consultation process to ensure displaced persons have a clear understanding of the functioning of the GRM.

X. Implementation of Resettlement Plan

A. Institutional Arrangements

- 165. The RGC follows a centralized arrangement for the implementation of LAR under the overall guidance and oversight of the MEF and IRC. The GDR of MEF is mandated by the MEF to lead the implementation of LAR for both public and public-private partnership investments. This arrangement ensures efficiency, effectiveness and consistency in the LAR.
- 166. The planning, implementation, monitoring and reporting of LAR involve the MEF, IRC, GDR and EA/IA as the main players. Their overall role and responsibilities are described in Section II of the SOP. In addition, the provincial and local authorities also play an important role at the local level where the project areas are located.

The institutional arrangements for the LAR tasks are clarified below:

1. Project Management Unit

- 167. The EA/IA, which is either a line ministry or an agency of the RGC, is responsible for the overall implementation and management of the project. The EA/IA normally establishes a dedicated Project Management Unit/Project Implementation Unit/Project Management Office (hereafter referred collectively as PMU) to carry out the day to day tasks in the implementation of the project. However, it is not responsible for carrying out LAR which is the responsibility of the GDR.
- 168. The PMU prepares the RF or the BRP with the assistance of the PPC. The GDR provides overall directions and guidance to the PPC and participates in the public consultation, as it deems necessary. The specific tasks of the PMU related to LAR are as follows:
 - Submit AM/MOU/MOD to GDR and seek endorsement of provisions relating to LAR.
 - Submit the BRP to GDR for review and endorsement prior to the approval of the IRC.
 - Participate as a member of the IRC-WG and assist the PRSC-WG in carrying out the LAR tasks at the provincial level.
 - Ensure that GDR participates and carries out all safeguard reviews during project review missions by DPs.
 - Participate in the DMS and public consultations.

2. Inter-Ministerial Resettlement Committee (IRC)

- 169. The IRC is the decision making and oversight body for LAR. The main function of the IRC is to approve the BRP/RF/DRP or UDRP, where relevant, and provide effective coordination and cooperation between MEF, GDR, EA/IA, provincial authorities, PRSC, and other relevant line ministries. The IRC is established by the MEF and led by the Permanent Chairman from MEF (currently at Under Secretary level). The composition of the IRC is as follows:
 - Chairman from MEF
 - Director General of GDR
 - Representative of EA/IA (nominated by EA/IA)

- Deputy Director General of GDR
- Director of Resettlement Department
- Representative of Ministry of Land Management, Urban Planning, and Construction, if necessary (for large scale and complex LAR)

3. General Department of Resettlement (GDR)

170. The GDR is the permanent secretariat of the IRC and the General Department of MEF and the lead agency for the preparation, implementation, monitoring and reporting of LAR and bears the overall responsibility for LAR. The GDR carries out its responsibilities through its Resettlement Departments. The Project is assigned to one of the Resettlement Departments by the Director General of GDR. The Resettlement Department assigns a Team, normally headed by the Deputy Director, to manage the day to day tasks for the review of the RF or BRP, the preparation of the DRP, its implementation and reporting of the progress. The Resettlement Department acts as the first point of contact and interface with EA/IA/DP/PPC for the entire resettlement cycle.

171. In addition, the DIMDM of GDR is responsible for carrying out the internal monitoring of the implementation of the DRP/UDRP and the verification and validating of the compliance of the entitlements and compensation payments with the provisions of the Entitlement Matrix in the DRP/UDRP. Its role extends to internal verification of all LAR activities for compliance with the provisions under the agreed DRP/UDRP and reports directly to the Director General of GDR.

172. In addition, it records and reviews all complaints and grievances submitted by displaced persons, investigates them and makes recommendations on compliance to the Director General of GDR.

4. IRC-Working Group (IRC-WG)

173. The IRC sets up a Working Group (IRC-WG) as its technical arm to plan and carry out the day to day LAR activities under the project which is led by the Deputy Director/Chief of the Department of Resettlement of the GDR and comprise of technical PMU staff of the EA/IA, staff of the Resettlement Department and staff of the Ministry of Land Management, Urban Planning and Construction. The IRC-WG is responsible for all the field work under the supervision of the Director of the Resettlement Department and overall guidance and direction of the Director General of the GDR.

5. Provincial Resettlement Sub-Committee (PRSC)

174. The PRSC is established by the Provincial Governor at the request of the IRC for each project and comprises of (i) the Provincial Governor or the Deputy Provincial Governor as the Head and (ii) Provincial Department Directors of the Line Ministries represented in the IRC and (iii) the respective chiefs of the Districts and Communes of the locations affected by the project as Members. The key role of the PRSC is as follows:

- Provide the coordination and supporting role to the GDR, IRC and IRC-WG for the preparation, implementation and monitoring of the resettlement plans in the field and at the local level.
- Ensure all relevant provincial and local government authorities provide the necessary support for LAR.

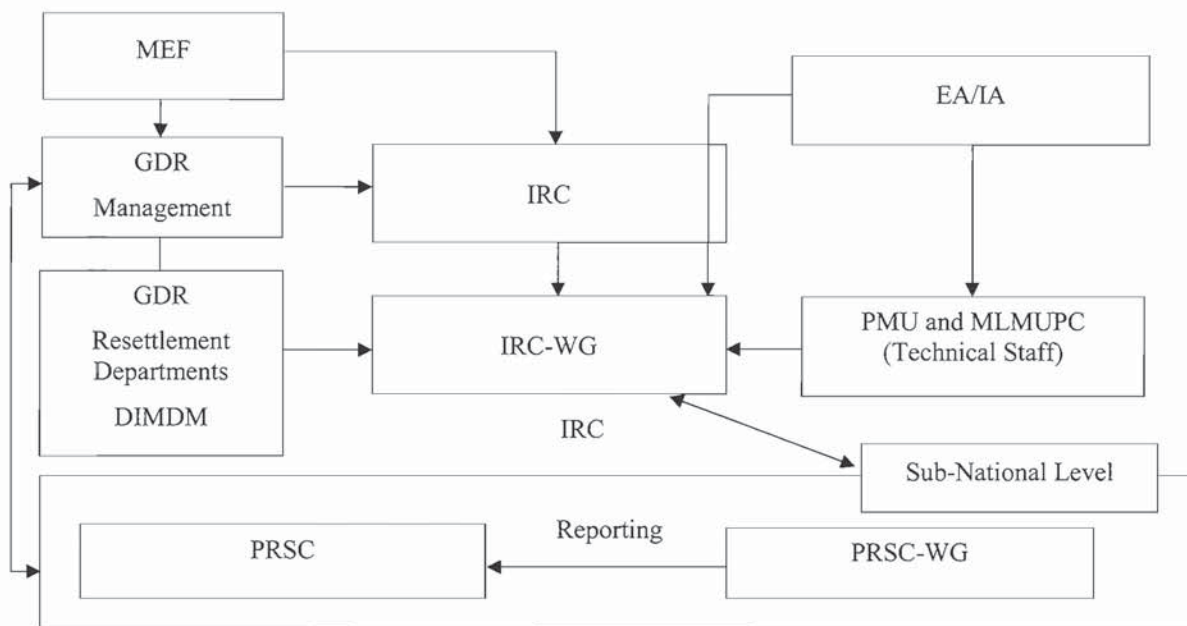
- Manage the public consultation meetings at Provincial Level.
- Assist the IRC-WG in the selection of possible sites for resettlement.
- Oversee and monitor the work of the PRSC-WG.
- Responsible and accountable for the disbursements of the compensation payments at the provincial level.

6. PRSC Working Group (PRSC-WG)

175. The PRSC-WG is established by the Provincial Governor and is mainly responsible for technical functions of the PRSC and works with the IRC-WG in carrying out LAR activities at the provincial level. In addition to supporting the PRSC, the PRSC-WG has the following specific functions:

- Facilitate all public consultation and information disclosure meetings and maintain records.
- Cooperate with IRC-WG in carrying out DMS and Inventory of Losses and in the implementation of the approved DRP.
- Lead the payments of compensation to APs.
- Prepare monthly progress reports on all LAR activities at the provincial level and submit to PRSC and GDR.

The Flow Chart below illustrates the Institutional Arrangements for LAR.



B. Computation of Compensation Package

176. The Entitlement Matrix in the DRP forms the basis for the compensation package to displaced persons. The compensation is calculated for each AH separately and summarized in a contract that is signed between IRC-WG and the AH. The step by step process leading to the calculation is explained below:

1. Detailed Measurement Survey

177. The measurement of the land, structures and other productive assets of each displaced person is carried out during the DMS which is the basis to determine the compensation package. The measurement is carried out with the full involvement of the displaced person to avoid any disputes on incorrect measurements or calculations and under payment of compensation.

a. Preparation

178. Prior to commencing with the field measurements, some preparatory work is required. The first step is the preparation of the DMS Questionnaire by the IRC-WG which is in the Standard Form as shown in **Appendix 5**. This is followed by DMS training for the DMS Survey Teams (members from IRC-WG and PRSC-WG) to explain each item/question in the Questionnaire, the purpose and the methodology of the measurement (including preparation of the sketch marking the size of the land and structures). GDR may recruit a local consulting firm to assist the teams in completing the DMS Questionnaire, compiling and analyzing all the socio-economic data in case there are a large number of displaced persons.

b. Public Consultation and Demarcation of Land

179. The ROW or the COI of the project is determined during the detailed design stage and is available to the DMS Team (IRC-WG and PRSC-WG) prior to commencement of the DMS. A public consultation meeting is held at the commune level to share the information about the boundaries for the ROW or COI and possible locations of the Resettlement Sites, if relocation of displaced persons is envisaged. The PIB will be shared with the displaced persons to disseminate information about the compensation matrix, the GRM and other relevant matters and the DMS process will be explained.

180. The affected communes and villages are informed about the schedule in advance by the PRSC-WG through the commune office.

c. House to House Consultation and Measurement

181. The DMS Team will conduct consultation with each displaced person to explain the objective of the DMS, the purpose of the Questionnaire. The displaced person is interviewed on the questions in the Questionnaire and the response recorded in the presence of a community representative or the Chief of Village. The DMS Team will then proceed to install pegs or markers for the demarcation of the affected land in the presence of the displaced person and carry out the calculation of the area of the land that will be lost. The land is also classified based on actual land use.

182. The process is repeated for loss of structures and other productive assets like fruit trees and crops. For the structures, photos maybe taken and kept as record for any verification that may be necessary at a later stage. The results of the measurements and the responses to the items in the Questionnaire are presented to the displaced person and confirmed and either thump printed or signed by the displaced person. It is also signed by the members

of the DMS Team. The chief of the village or a community representative will witness this by affixing their signature or thump print in the Questionnaire Form.

- 183. This thump-printed Questionnaire Form becomes an official document but no information is disclosed that affects the privacy of the displaced person.

d. Data Collection and Entry

- 184. The IRC-WG collects and submits all the thump-printed Questionnaires and other documents to the Resettlement Department and the DIMDM. The data is reviewed for each displaced person and recorded in a standard Data Sheet by the IRC-WG under the overall supervision of the DIMDM. The DIMDM is responsible for the verification of the data and the categorization of the structures. A national consultant (individual or firm) may be recruited to review, verify and record the data in a Database. All the relevant information and measurement data for each displaced person is maintained in a secured DMS Database by the DIMDM.

- 185. The Flow Chart on the process for the DMS is shown in **Appendix 9**.

2. Replacement Cost Study

- 186. The payment of compensation for lost assets is based on market value or replacement cost prevailing at the time of the DMS and is determined by an independent agent and confirmed by GDR. The RCS is carried out in parallel with the DMS by an independent national consultant (individual or firm) with the necessary experience in asset valuation. The recruitment of the RCS consultant is carried out by the GDR. In addition to the asset replacement valuation, the RCS consultant will determine the basis for the cost of other entitlements like transportation. The replacement valuation as determined in the RCS is valid for one year from the date of approval of the RCS by the IRC.

- 187. The main objective of the RCS is to determine the market or replacement unit cost for compensation of all types of affected assets which are normally as follows:

- The rate of land prices based on actual transaction records in the affected areas.
- The rate of the affected main and secondary (fences, wells, pig pens, toilets) structures.
- The rate of fruit trees and crops.
- The average cost of transportation.

a. Unit Cost for Land

- 188. No compensation is paid for state land and hence the unit cost will be determined only for the affected private land. The private land is divided into four main categories: (i) rice land; (ii) land used for other agriculture produce like mango, vegetables; (iii) residential land; and (iv) commercial land. The unit cost is largely based on the data collected on recent sale of similar categories of land in the same locality over the past year. If record of sales cannot be found, the costs in nearby locations is used or determined from interviews with the commune office.

- 189. The determination of the unit cost of land by the RCS is applied for the involuntary acquisition of land under the provisions of the Expropriation Law. However, in the case of acquisition of private land where the seller is willing to sell and the buyer is willing to

buy, such land may be acquired under a commercial contract. The price will be negotiated as part of commercial norms.

b. Unit Cost of Structures

- 190. The affected house and structures are categorized into two main groups: (i) house/buildings/dwellings; and (ii) other structures. There may be a need for a number of sub category for both groups. For example, for houses, the sub category can be concrete house; wooden house, etc. These sub-categories will be specified in the DMS Questionnaire and the RCS consultant must strictly comply with these sub-categories when determining the unit rates.
- 191. The methodology used on costing the houses and structures is similar to the Bill of Quantity method under which the component parts of each structure are listed and the respective quantity calculated. The unit price of each component is determined based on the most recent cost data provided by local building contractors. The prevailing cost of labor is also assessed and forms part of the unit cost of each component of the structure. In case where the complete house or structure is required to be demolished, the replacement cost for the complete house/structure will be normally obtained from quotations from local building contractors.
- 192. The cost of transportation of household and personal belongings will take into consideration (i) average quantity/volume of belongings for a typical AH and (ii) the distance to the new location. The average market rate will be calculated as a fixed lump sum amount for transportation cost for up to 5 kilometers (km) and transportation cost for more than 5km.

c. Unit Cost of Crops and Trees

- 193. The unit costs for crops and trees are based on the income that the AHs derive from them. In case of rice or other agriculture produce cultivation, data on the annual yield over the past year and the current market price of the produce are collected. These are obtained from the Provincial Department of Agriculture and interviews from the farmers in the locality.
- 194. In case of fruit trees, the unit cost is based on the annual income per tree calculated as the **quantity harvested per year x farm-gate price x the number of years it will bear fruits**. In addition to this amount, the cost of seedlings to replant the fruit trees will be paid. The maturity of the fruit tree is key factor in the calculation which is determined as follows: (i) For sapling tree under one year, only the cost of seedling for replanting is provided; (ii) Young trees (1 to 3 years) are valued at one third of full price as it can be replanted plus the cost of the seedlings; (iii) Young trees (3 to 5 years) bearing some fruits are valued at two thirds of the full price plus the cost of seedlings; and (iv) mature trees fully bearing fruit are valued at full price plus the cost of seedlings.

d. Confirmation of the RCS

- 195. The IRC-WG will conduct a Pre-Study meeting with the RCS consultant team prior the commencement of the field surveys to explain the entitlements of the displaced persons under the Entitlement Matrix in order to ensure that the team understands the full scope of the study. A time bound work plan is agreed during this meeting.
- 196. The PRSC-WG and the IRC-WG will have regular coordination meetings with the RCS consultant team to provide the necessary assistance for access to the displaced persons and the local authorities. However, there will be no interference in the work of the RCS consultant team to compromise the independent assessment of the replacement costs.

- 197. After the completion of the field work, the RCS consultant team will submit a draft Report to the GDR for its review and comments which will be carried out by the Resettlement Department and the DIMDM. The GDR may require the RCS consultant to provide clarification and justification for the assessment of unit costs, where it finds unusual variations or under or over valuation. The purpose of this review process is to correct any inaccuracies in the draft Report. Once the agreement is reached on the Final Report it will be submitted by the GDR to the IRC for its endorsement.
- 198. The Report on RCS becomes an official document after the endorsement of the IRC and is used for the computation of the compensation payments for the APs. The valuation rates are valid for a period of one year from the date of endorsement by the IRC.

e. Calculation of Compensation

- 199. The compensation amount for each displaced person is calculated based on the DMS of the affected assets in the IOL and applying the unit costs from the RCS Report to their measurements to arrive at the replacement costs of the affected assets.
- 200. The DIMDM, with the assistance of the Resettlement Department, is responsible for calculating the compensation in close consultation with the IRC-WG and will use the DMS Database created at the end of the DMS and the unit costs from the RCS Report to compute the compensation for each displaced person.
- 201. The Flow Chart on the process for RCS is shown in **Appendix 10**.

C. Contract Preparation and Signing

1. Contract Preparation

- 202. The agreement on the compensation package is confirmed under a formal and binding contract between IRC-WG and the AP. The draft contract is prepared by the IRC-WG based on the compensation calculations by the DIMDM which will include a Summary Compensation Form showing the IOL, the detailed measurements and the computation of the compensation for each category of lost assets and other supporting documentation. The IOL and the measurements must match with the DMS Questionnaire Form that was signed or thumb-printed by the displaced person and witnessed by the Chief of the Village or a community representative.

2. Public Consultation on Compensation

- 203. A public consultation on compensation is held at the village or commune level prior to contract signing. The IRC-WG will notify the PRSC-WG on the proposed dates for commencement of contract signing for the compensation package. The schedule for public consultation will take into consideration the most suitable day and time when the affected communities are likely to be free and can attend the meeting. An advance notice of at least 5 working days is provided to the affected community. The PRSC-WG will be responsible for giving advance notice and organizing the public consultation meeting with the cooperation of the commune or village authorities. The purpose of the public consultation is to share the relevant information on compensation:

- The compensation rates as determined under the RCS.
- The method of calculations for each component of the IOL.
- Present a Sample Summary Compensation Form.

- Requirements for identification and other Documents.
- Inform about the GRM process in case a AP has a grievance.

204. All participants must be identified as displaced persons by the chiefs of the commune or village authorities and will be required to sign an attendance sheet.

3. Contract Signing

205. Contract signing with the AP is conducted by the IRC-WG with the assistance of the PRSC-WG and normally commences on the same day of the public consultation meeting on compensation to avoid the need for the APs to return another day.

206. The IRC-WG meets with APs on a one to one basis, provides the draft contract and the supporting documentations, and explains the following:

- The IOL, the category of land and structure lost and confirmation of these from the thumb printed or signed DMS Questionnaire Form.
- The calculation of replacement cost for each category of loss.
- The total compensation payment.

207. At this stage, if any errors are found on the measurements or categorization of loss assets or wrong calculation, these will be corrected on the spot and the contract amended. The contract can be signed by affixing the thumb print or signature if the AP is satisfied with the compensation package. A representative from the local authorities will thumb print or sign the contract as a witness that the AP has confirmed the agreement. On signing of the contract, the IRC-WG will issue a copy of the Summary of Compensation Form showing the inventory of loss to the AP which will state the agreed compensation amount and the date of agreement and will be thumb printed or signed by the AP. This is required to be presented by the AP during the payment stage.

208. For those who need more time to consider the signing, the draft contract will be kept with the PRSC-WG and three days will be provided to the AP to make a decision. The PRSC-WG representative will be present in the commune office on the fourth day to provide the draft contracts for signing.

209. For APs who do not agree with the compensation package in the contract, they can sign the contract and at the same time lodge a complaint under the GRM process.

210. Those APs that do not agree to sign the contract and have not lodged a complaint for resolution under the GRM process within a period of 3 months from the date of offer of the contract may lose the entitlement for compensation.

211. In cases where the APs cannot be contacted or are unable to attend contract signing, the IRC-WG with the assistance of the PRSC-WG will undertake the following outreach steps:

- A general notice will be placed at the Commune and Village Offices or at the Community Hall, if available.
- Commune and Village authorities will be requested to locate them through friends and families in the affected community.
- If the AP is not located within 15 calendar days of the posting of the notice in the Commune and Village Offices, an advertisement will be placed in the local daily

newspaper to inform the AHs to contact the IRC-WG or PRSC-WG or the Commune/Village Chief with a deadline of 30 calendar days from the date of the advertisement.

- If the AP does not respond or come forward before the deadline, no further attempts will be made to contact the APs.

- 212. The draft contracts will be kept in the custody of the IRC-WG. The Chief of the Commune will inform the PRSC-WG whenever the AP is located and arrange for the contract signing.
- 213. The expropriation of land and assets will proceed irrespective of missing or uncontactable APs. The draft contracts will be deemed to have been agreed if the APs do not come forward after the 30 days deadline specified in the advertisement in the local daily newspaper expires.
- 214. All the signed contracts are compiled by the IRC-WG and PRSC-WG and submitted to the GDR.
- 215. The Flow Chart on the process for contract preparation and negotiations is shown in **Appendix 11**.

D. Development of Resettlement Sites

1. Acquisition of Land for Resettlement Sites

- 216. This is only carried out in case the displaced persons are legally entitled to the provision of land for physical relocation. Illegal occupiers or squatters are not entitled for any land. Resettlement sites will be required where displaced persons have agreed to land for land swap in lieu of cash compensation of their land. In the event that there are no entitlements for land for relocation, there is no acquisition of land for resettlement sites.
- 217. The selection of the location of the resettlement sites is carried out during the resettlement planning stage with the cooperation of the provincial authorities and is largely dependent on the availability of State Land near the project affected areas. The selection of the resettlement sites follows the principles specified in Section V.C of the SOP. In exceptional cases, private land is purchased when state land is not available and if the price is affordable.
- 218. The actual size of the land for the resettlement sites will be determined after the completion of the DMS when the exact number of AHs who entitled to relocation will become known. Each eligible AH will be entitled to a land plot of size 7 meters X 15 meters. If the AH has a bigger size of land that is affected then the AH will receive more than one standard plot to match the size of the affected land lost. A national engineering design firm will be recruited by the GDR to carry out a survey and prepare a layout design of the resettlement site and determine the area of the land required to meet the needs of the displaced persons based on the number eligible for relocation. The layout plan will show, among others, the individual land plots; the location of the infrastructure for basic services for health, water and power (health center, water ponds and power lines) in case there is no access; connectivity to existing roads; and internal roads and drainage. In cases of large scale relocation, it may be necessary to provide for community facilities such as community hall.
- 219. In case of provision of replacement land for agriculture, the replacement land will be of equal productivity i.e. it must have the capacity to produce the same amount of agricultural output as the expropriated agricultural land. The size of the replacement agricultural land will therefore vary depending on its productivity.

- 220. The Chair of the IRC will coordinate with the Provincial Governor to seek all the necessary approval for the acquisition of the identified land for resettlement sites. When State Land is made available, this is approved by the Provincial Governor. In case private land is to be acquired, the acquisition and the costs are approved by the Chair of the IRC. In case of private land, the land will be acquired on the basis of a willing seller and a willing buyer as a commercial contract and not under involuntary acquisition under the Expropriation Law.
- 221. In parallel to the land acquisition process, the selected national design engineering firm will conduct the topographical survey and prepare the detailed designs of the relocation sites after the layout plan is approved by the GDR. The designs will comply with the national or provincial standards and must not exceed the standards of neighboring villages to ensure equity in treatment of citizens. The overall aim of the detailed design is to develop the basic infrastructure and facilities to the same standard and level as those enjoyed by communities living in the neighboring villages.

2. Construction

- 222. The development of the resettlement sites and the construction of the infrastructure is contracted to a qualified domestic construction company by the PRSC.
- 223. The supervision of the construction works will be the responsibility of the PRSC-WG with periodic visits by the staff of the Resettlement Department to carry out verification and inspection tasks before payments are approved. All payments will be processed and paid by the PRSC.
- 224. In case of resettlement sites that do not have access to safe drinking water, the construction, operation and maintenance of water supply system will be procured through a separate contract from specialized suppliers or contractors by the GDR. The operation and maintenance period will be for two years. The standards for the system should be similar to those in neighboring villages and follow the designs and layout plan as approved by the GDR. However, there will be no entitlement for piped water supply. The contracts may be procured through single source procurement method and awarded to specialized local supplier/contractor with experience in provision of safe drinking water.

E. Livelihood Restoration/Support Program

- 225. The displaced persons who lose their source of livelihood permanently, are normally provided with a livelihood restoration/support program to assist displaced persons in re-establishing their livelihood. The program includes two components: (i) skills training; and (ii) financial support as a cash grant to assist in re-establishment of the livelihood. The Livelihood Restoration/Support Program will offer three categories of program namely (i) Land-Based Livelihood Restoration; (ii) Employment-Based Livelihood Restoration; and (iii) Enterprise or Business-Based Livelihood Restoration. Displaced persons will be entitled to participate in any one of the three programs.

1. Land-Based Livelihood Restoration

- 226. This is offered to the displaced persons who rely and permanently lose land-based source of livelihood like agriculture and livestock.
 - (a) Access to other land-based sources of income, like vegetable gardening, fruit trees, and livestock if alternative agricultural land is available. This will be accompanied by skills training in farming and livestock specifically designed for them.

(b) Financial support in the form of a lump sum cash grant of USD 200 to assist in re-establishing the livelihood.

In case no alternative agricultural land is available, these displaced persons will be offered the option to participate either in the employment or business-based livelihood restoration program.

2. Employment-Based Livelihood Restoration

227. This is offered to displaced persons who rely on employment for their livelihood and have permanently lost employment.

(a) Provision of employment skills training. A survey of the employment opportunities in the proximity of the relocation sites will be carried out as part of the preparation of the DRP which will be analysed to determine the types of jobs available and the skills set requirements. The training program will be developed to help build these skills set for the displaced persons.

(b) Financial support in the form of cash grant equivalent to 3 months of income based on the official poverty rate prescribed by the RGC to support the displaced person during the training period. The amount will be the monthly poverty rate x number of members in the AH x 3.

(c) The project may also provide temporary job opportunities at the construction site, at the office, or other places. Construction work often requires low-skills and could be available more easily. For other jobs in offices or those requiring higher level of skills, skill training will be provided to the displaced person to access these jobs.

3. Business-Based Livelihood Restoration

228. This is offered to the displaced persons who rely on business for their livelihood and have lost them permanently.

(a) Provision of business skills training focusing on micro or home-based businesses.

(b) Financial support in the form of a lump sum cash grant of USD 200 to assist in starting or re-establishing micro or home-based businesses.

4. Poor and Vulnerable Groups

229. The displaced persons who are classified as poor and vulnerable under the criteria prescribed in Section IV.D of the SOP will participate in any one of the three programs and the corresponding skills training program. In addition, these APs will be entitled to the following:

(a) Double the financial support rate offered in the three different livelihood programs.

(b) Priority access to employment opportunities under the Project.

XI. Budget Disbursement and Payments

A. Introduction

- 230. The budget for land acquisition and resettlement is prepared after the DMS is completed and is included in the DRP. The major cost elements/components of the budget are provided in Section V.D of this SOP. The Resettlement Department will prepare the draft budget for the review and revision, if necessary, by the Department of General Affairs (GAD) of GDR before submission to the Director General. It endorsed by the Director General and IRC before submission for approval by MEF. The budget is approved only after the Project is approved by the DP.
- 231. The preparation of the BRP is normally financed by the DP as part of project preparation. However, the GDR is involved in the preparation of the BRP as explained in Section IV.G of the SOP and any expenditures incurred by GDR at this stage are paid from the general administrative budget of the GDR.
- 232. The budget for the land acquisition and resettlement under a Project is entirely financed by the counterpart funds allocated from the national budget by the RGC. There is no financing for LAR from the Loan/Credit/Grant proceeds provided by the DPs.

B. Financial Management

- 233. The GDR is the EA for LAR and is accountable for ensuring that the funds are spent only for the purposes of the preparation and implementation of the LAR and within the approved budget. The GDR is therefore responsible for financial management functions, including budgeting, financial accounting, financial reporting and auditing for the expenditures for LAR. These functions are carried out by the General Affairs Department (GAD) of the GDR. The financial management and reporting will follow the regulations of the RGC that govern the use of counterpart funds from the national budget, as established by the MEF. The provisions for the use of counterpart funds are provided in the Financial Management Manual for All Externally Financed Projects/Programs, Updated Version, May 2012 (FMM). Provisions of the FMM that relate to the use of Loan/Credit/Grant proceeds from the financing of the Project provided by DPs will not apply to use of counterpart funds for expenditures related to LAR unless otherwise stated in the FMM.
- 234. The RGC will set up a designated account, normally called the Counterpart Funds Account, for the Project in the National Bank of Cambodia (NBC). This is separate from the designated account established for the Loan/Credit/Grant funds received from the DP. The MEF is responsible for the operations and maintenance of both of these designated accounts. The funds for LAR is provided to the GDR from the Counterpart Funds Account.
- 235. For the purpose of financing of LAR, the GDR will open a project designated account in the name of the Project at the National Bank of Cambodia or any other approved financial institution including commercial banks. Once the budget for LAR is approved by the MEF, the GDR will submit a request to the GDICDM for the release of the approved budget. The request is processed by the GDICDM and the approved funds are transferred by the General Department of National Treasury from the national budget (from the Counterpart Fund Account for the Project) to the GDR’s project designated account.

- 236. All funds for expenditures for LAR from the approved budget will flow through this project designated account. The GAD will be responsible for managing the project designated account and flow of funds and will ensure that all financial transactions are properly recorded in the project general ledger. It will carry out monthly reconciliation of the bank statement of the project designated account with the project accounting ledger. All transactions shown in the bank statement must be traced back to the relevant cash transactions in the project accounting ledger and the closing balance verified.
- 237. The GDR will set up a project account and maintain proper accounts and records of all transactions related to the implementation and administration of the LAR together with the supporting documents. Within 3 months of the end of the fiscal year, GDR will prepare annual financial statements for LAR for each project separately as a part of the financial statements for MEF. The annual accounts may be audited in conjunction with the annual audit of the MEF and carried out by the National Audit Authority at its discretion. In case of projects financed by multi-lateral development banks like the ADB and the World Bank, the legal Loan/Credit/Grant agreements require an external audit. For these projects, the annual financial statements for LAR will be audited by the external auditors recruited by the GDICDM for this purpose.

C. Principles for Budget Disbursement and Payment

238. Payment of compensation and rehabilitation assistance to the displaced persons is central to the implementation of LAR. The GDR must ensure transparency and integrity of the budget disbursement and compensation payments process which will be governed by the following principles:

- Full payment of the compensation shall be offered and made to all APs prior to land acquisition.
- Payments for all allowances must be completed prior to relocation to the new sites or self-relocation. In case of APs who dispute or refuse to accept the offer or payment, the payment will deem to be have been made at the same time as payments are made to the other APs.
- Payments will be made in the joint names of both spouses or the single head of the AH, where applicable or a designated adult member of the AH in case where both spouses are unable to receive the payments.
- Payments should preferably be made by check. However, where access to banking facilities is not available or difficult, cash payments can be made with the necessary safeguard protection for the APs to verify that payments have been actually received by APs.
- All payments should be made in a public place as far as possible and witnessed by a representative of the local authorities.
- On completion of the payments, a proper and due notice shall be issued to AHs to vacate the land/occupation within one month from date of issuance of the notice.

D. Payment of Compensation

239. The GDR is responsible for setting out the detailed procedures for the payment of compensation to APs and to ensure that these are made in accordance with the signed individual contracts.

240. The actual payments are made in a public place by the PRSC-WG in close collaboration with IRC-WG. The PDEF plays a key role as part of the PRSC-WG in the disbursement of payments. The DIMDM is responsible for oversight and verification of the payment process. The PRSC-WG will inform the commune or the village office on the schedule dates for the commencement of the payments at least 3 days in advance. A notice will be placed at the Commune and Village office and community hall, if any, at the same time. The commune and village office will make best efforts to inform the APs about the schedule dates for commencement of payments. On the date for the payments, a public consultation meeting will be conducted to explain the procedures that will be followed prior to the commencement of the payment to each individual AP.
241. The procedures for the budget disbursement and payment of compensation and allowances are as follows:
- The relevant Resettlement Department and the DIMDM will compile the list of all APs, their individual compensation payment based on the signed contracts and the sub-total by Commune and prepare a summary showing the list of Communes, the subtotal of compensation for each Commune and the total budget disbursement required.
 - The Resettlement Department and the IRC-WG will plan the schedules and venues for payments based on the summary in consultation with the PRSC. The PRSC will submit a request for advance for budget disbursement to the IRC based on these schedules which will be jointly signed by the Chair of the PRSC and the Director of the PDEF. The responsible Resettlement Department and the DIMDM will verify and certify the advance budget disbursement request and submit to GAD for processing. The GAD will prepare a Disbursement Voucher for the certified and verified advance and submit for the approval of the IRC after endorsement by the Director General of GDR. Based on the IRC-approved Disbursement Voucher, the funds for the advance budget disbursement will be release from the designated account maintained by GDR.
 - A second-generation designated account will be opened for the Project at the Provincial Level by the PRSC with the endorsement of the PDEF. The Chair of the PRSC and the Director of the PDEF will be the co-signatories for the operation of this account. All advances for budget disbursement from the GDR will be transferred to this designated account and funds flow will be managed through this account. The PRSC will be responsible for maintaining records of all financial transactions and the PDEF will carry out the oversight as the financial controller for expenditures under the deconcentrated budget i.e. budget allocated for national programs but executed at the sub national administration level. The advance will be transferred at least 10 working days before the schedule date of the commencement of first payments to the AHs.
 - The PRSC-WG will submit a request and seek approval of the PRSC and the PDEF for the withdrawal of funds at least 5 days before the date of the commencement of the payments in the respective commune. The check for the approved funds will be co-signed by the Chair of the PRSC and the Director of the PDEF as the co-signatories for the operation of the designated provincial level project account. The PDEF will cash the check and withdraw the funds on the same day as the commencement date of the compensation payments. At the end of the compensation payments, the PRSC-WG and the IRC-WG will reconcile all the amounts paid and the balance remaining, which will be verified by representative of DIMDM. The remaining balance will be re-deposited into the designated provincial level project

account on the next working day and the redeposit is verified by the representative of the DIMDM.

- The PRSC will be responsible for the reconciliation of the bank statement of the designated provincial level project account with the records of expenditure maintained at the provincial level. This will be verified by the PDEF on a monthly basis.

E. Financial Reporting and Records

- 242. At the end of the payments to APs within a commune, the PRSC-WG will prepare a financial report on the transactions, signed by the Head of the PRSC-WG and countersigned by IRC-WG representative and verified by the representative of DIMDM. All the supporting documents will be handed over to GAD for safekeeping and the financial report will be submitted by the PRSC to GAD for review, reconciliation, compilation and consolidation into the financial statements for the project.
- 243. In addition, the PRSC will be responsible for the liquidation of advances and will submit the bank statement with the records of transactions within 5 days after the end of each month to the GAD. The GAD will carry out the reconciliation and prepare a reconciliation statement for submission to Director General of GDR for endorsement.
- 244. The GAD will maintain a database on all payments to the APs and keep all supporting documentation in its custody.
- 245. Before the next Disbursement Voucher is approved, all outstanding advances must be liquidated. In case of any remaining balance from the previous advance disbursement, then the subsequent Disbursement Voucher will be reduced by the remaining unliquidated balance.
- 246. In case any discrepancies are found, the IRC will seek the intervention of the PRSC to take remedial action. If these are not rectified within 10 working days after the notification by the IRC or the advance is misused, the GDR will take over the responsibility for disbursements of the compensation payments until such time as remedial action is taken by PRSC to the satisfaction of the IRC.

The Flow Chart on the budget disbursement and funds flow is shown in **Appendix 12**.

F. Supporting Documents

- 247. In order to ensure that the payments are made to the AHs and there is no fraudulent payment, the AHs will be required to present the following supporting documents to claim payments for compensation:
 - Identity Cards of both spouses, the single head of the AH or designated adult member of AH, if applicable or family book.
 - The copy of the Summary of Compensation Form showing the IOL which was provided to the AP at contract signing stage.

G. Date of Vacating Occupation of Land

- 248. The owner of and/or holder of real right to the immovable property shall not occupy the immovable property for more than 1 month after the expropriation committee has provided the full compensation or offered the full compensation in case of the displaced person who refuse to accept.

- 249. The APs will be informed that under the Expropriation Law, the expropriation of their land and assets will proceed despite any unresolved dispute.

The expropriation may still be carried out despite any unresolved dispute. The owner of and/or holder of real right to the immovable property, who has received compensation from the Expropriation Committee shall still have the right to file a complaint in accordance with complaint and resolution procedures stipulated in Article 34 under Chapter 6 of the law (*Article 19 of the Expropriation Law*).

- 250. In case the owner of and/or holder of real right in the expropriated immovable property refuse to vacate it, expropriation committee may request any competent institution or public authority to take measures to vacate the expropriated immovable property. The relevant provincial level authorities will be responsible for ensuring that the expropriated immovable property is vacated before the deadline of one month.

- 251. After the completion of the payment for compensation, a notice will be issued either by general public advertisement in the local newspaper or individually to the APs to vacate the land. The notice will also apply to those APs who refuse to accept the compensation. For the refusing APs, the compensation will still be available for payment until the date of project completion. The APs must vacate the land within 30 days from the date of issuance of the notice. In case of any dispute or complaint by the AP, the land must still be vacated within the same time limit. Any ongoing or unresolved dispute/ complaint does not give the AP any right to refuse vacating the occupied land.

XII. Monitoring and Reporting

A. Introduction

252. The monitoring the implementation of the DRP/UDRP is critical to the success of the project. While the EA is responsible for monitoring the implementation of the project, the responsibility for monitoring and reporting on the implementation of the LAR activities is mandated to GDR.

B. Internal Monitoring

253. The objective of internal monitoring is to (i) measure and report on the progress in the preparation and implementation of the DRP; (ii) identify problems and risks, if any and the measures to mitigate them; and (iii) assess if the compensation and rehabilitation assistance are in accordance with the provisions under the DRP.

254. The primary responsibility for gathering the data and information on the progress of the LAR from the field rests with IRC-WG and the PRSC-WG which will submit monthly reports to the responsible Resettlement Department. The Resettlement Department will compile the field reports and prepare a consolidated report for the Project on a monthly basis. The report will be submitted to the DIMDM which is responsible for internal monitoring. The responsibility of the DIMDM is to (i) review the monthly progress reports, including fielding its own missions to verify the progress and the validity of the data and information, if deemed necessary; and (ii) compile quarterly monitoring report for submission to the Director General of GDR. After the quarterly report is endorsed by the GDR, it will be submitted to the DPs, where required.

255. In cases where a serious problem is encountered at any time during the preparation or implementation of the DRP, the DIMDM will field a special mission to assess the situation and prepare a special report for remedial action and submit to the Director General of GDR for endorsement.

1. Report Contents and Format

256. The contents, monitoring indicators and formats for progress reporting will be developed at the time of the preparation of the DRP. The progress reports will include the status of the following:

- Set up of Institutional Arrangements
- Compensation Payments for Entitlements
- Development of Resettlement Sites and Relocation, if any
- Grievance Redress
- Public Consultations
- Budget Expenditures
- Livelihood Support Program, where applicable
- Overall Progress against agreed Implementation Schedule
- Major Problems and Issues
- Proposed remedial actions

257. The report will also validate that the implementation of the LAR activities is in accordance with the DRP. In particular, it will validate that:
- The entitlements and the corresponding compensation are paid in accordance with the Entitlement Matrix
 - The GRM is functioning as per the guidelines
258. The Resettlement Department will develop a reporting format that will show the data and information to be collected on the main activities under the DRP. This will assist IRC-WG and the PRSC-WG in gathering the relevant data in the field. The Table below shows the data and information that are collected and reported in the quarterly progress reports.

2. Data and Information

Activities	Data Collection
Institutional Set Up	<ul style="list-style-type: none"> • Establishment of IRC-WG, PRSC, PRSC-WG, and PGRC
DMS and Contract Signing	<ul style="list-style-type: none"> • Completion of DMS- Number of APs and overall % • Completion of Draft Contracts- Number of APs and overall % • Completion of Contract Signing- Number of APs, Number Unlocated/Uncontactable and overall %
Entitlements and Compensation Payment	<ul style="list-style-type: none"> • Number of APs paid • Number of APs cannot be located and steps taken to locate them • Payments by Category of Losses • Timelines for Disbursements • Disbursements for Poor and Vulnerable Group • Number of relocated APs paid Relocation Allowances • Overall % of Budget Disbursed for Compensation
Resettlement Sites	<ul style="list-style-type: none"> • % Completion of Site Development (basic infrastructure) • Number of Land Plots Allocated • Number of APs Physically Relocated
Grievances	<ul style="list-style-type: none"> • Number of Complaints • Number on which decision has been made • Number Pending and at What Level of the GRM
Public Consultation and Meetings	<ul style="list-style-type: none"> • Number of and Types of Consultations Meetings • Summary of Main Issues raised, if any

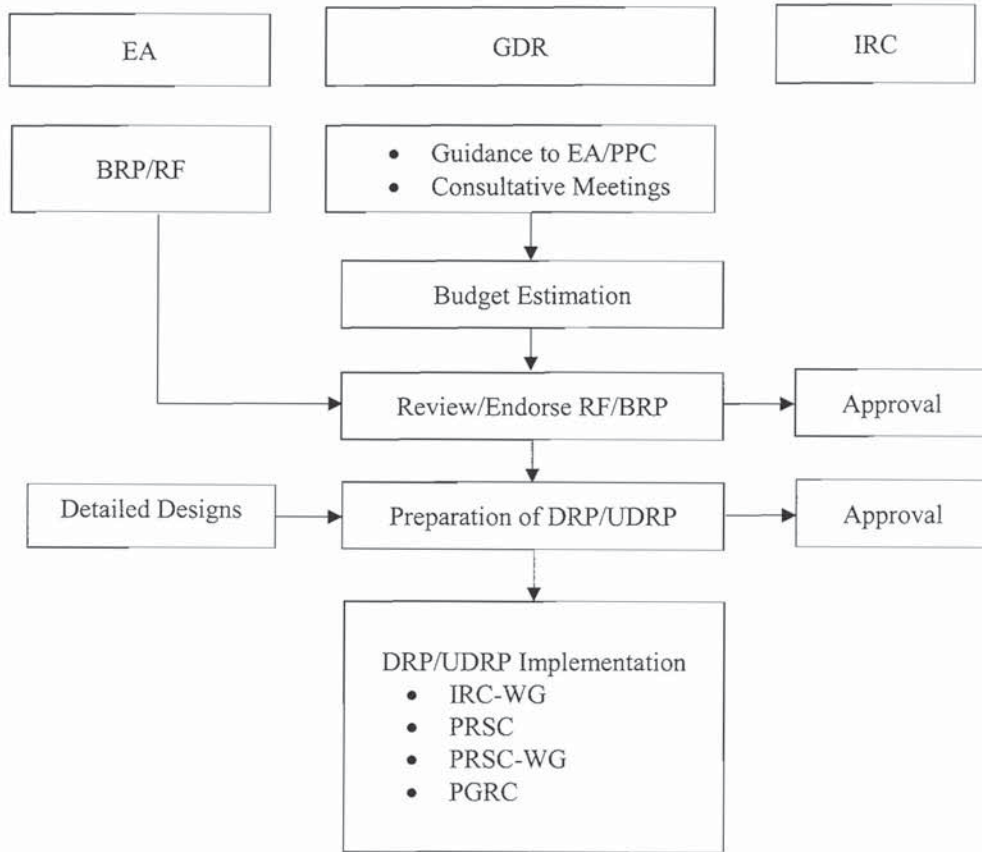
	<ul style="list-style-type: none"> • Participation Rate at each Meeting; % of women; % of Poor/Vulnerable • Number of PIB distributed
Budget Expenditure	<ul style="list-style-type: none"> • Budget Expenditures by Category • Overall % of Budget Disbursement
Livelihood Support Program (if applicable)	<ul style="list-style-type: none"> • Number of displaced persons eligible for Land-Based, Employment-Based and Business/Enterprise-Based Program • Disbursement of financial support grant across the three programs • Disbursements for Poor and Vulnerable Group • Number opted for skills training (women, men, and vulnerable groups). • Number opted for micro/small business training • Participation rate in training

C. External Monitoring

- 259. For projects with significant involuntary resettlement impacts and large-scale resettlement exceeding 200 displaced persons, the GDR will recruit a qualified and experienced local external agency (a local firm or an individual) to verify the internal monitoring reports. The external monitoring agency is not a replacement for the internal monitoring arrangements and is not involved in day to day supervision of LAR activities. Its role is to verify the monitoring information and advise the GDR on any safeguard compliance issues. The external monitoring agency will normally carry out this role on a semi-annual basis. It will report on any significant compliance issues identified during the field review and recommend a corrective action plan to address the non-compliance issue. The report will be submitted to DIMDM for review before finalization and submission to the Director General of GDR. The need for an external monitoring agency will be determined by the GDR at the time of the approval of the BRP. The terms of reference will be prepared by the GDR and the external monitoring agency will be recruited prior to the commencement of the implementation of the DRP.
- 260. The Flow Chart on the monitoring and reporting arrangements is shown in **Appendix 13**.
- 261. Some of the DPs require the use of independent advisory panels to monitor implementation of safeguards requirements in highly risky, complex and sensitive projects, for example, the construction of a hydroelectric dam which will involve serious multi-dimensional and interrelated potential social and environment impacts. In Cambodia, such investment projects are generally not financed by DPs and hence, in practice, there is no requirement for an independent advisory panel.

Appendix 1

Role in Resettlement Planning and Implementation



- RF/BRP - Resettlement Framework/Basic Resettlement Plan
- DRP - Detailed Resettlement Plan
- UDRP - Updates Detailed Resettlement Plan
- IRC-WG - IRC Working Group
- PRSC - Provincial Resettlement Sub-Committee
- PRSC-WG - PRSC-Working Group
- PGRC - Provincial Grievance Redress Committee

Appendix 2**Outline Basic Resettlement Plan****A. Introduction**

Briefly describe the project, its subprojects, and/or its components (Project Development Objective; Project Beneficiaries; Project Description; Project Components; Overview of Project Location; and the requirement for land acquisition).

B. Legal and Policy Framework for LAR

Describe (i) the laws and regulations (Sub-Decrees) governing Land Acquisition in Cambodia (Land Law 2001, Expropriation Law 2010, Sub-Decree on ROW, etc). Include a table showing the comparison of the mandatory requirements under the safeguard policies of the DP and the RGC laws and regulations on land acquisition. Show the gap analysis and measures to close the gaps. [Reproduce from SOP. This will be standard for all RFs/BRPs].

C. Policy Framework of the BRP

Describe (i) definitions of terms used; (ii) objective of the BRP and the guiding principles; (iii) legal framework for compensation (refer to SOP as the guide); (iv) Eligibility Criteria (legal owner, illegal occupiers/squatters; lawful tenants/leaseholders; customary land) and Cut-Off Date; (v) Asset Valuation Methods- RCS; (vi) types of special assistances for poor and vulnerable groups (refer to SOP as guide).

D. Census and Sample Socioeconomic Information

Describe and tabulate (i) data collected on APs and IOLs for sample SES (household surveys), (ii) data/results from census and inventories of losses, and assessments of land and other asset losses; (iii) poor and vulnerable groups and (iii) social profile from the Sample SES.

E. Compensation, Income Restoration, and Relocation

Describe and provide (i) entitlements for compensation for displaced persons; (ii) measures proposed for income support, including compensation and additional measures to help vulnerable households improve their status; (iii) measures to provide replacement land, where applicable; and (iv) Selection of Relocation Sites, where applicable [Use Standard Entitlement Matrix provided in Appendix 6 of the SOP].

F. Consultation, Participation, and Disclosure

Outline and describe (i) the mechanisms that will be adopted for conducting meaningful consultation with affected persons and for enabling their informed participation in preparing, implementing, and monitoring resettlement plans; (ii) institutional responsibilities; and (iii) disclosure arrangements, such as the information to be disseminated and the method of dissemination. [Reproduce from the SOP and standard for all Projects].

G. Grievance Redress Mechanisms

Describe (i) the project grievance redress mechanism; (ii) the establishment of the PGRC; and (iii) the Guidelines for receiving, recording, handling and decision-making process [Reproduce Appendix 8 of the SOP and is standard for all Projects].

H. Institutional Arrangements and Implementation

Describe (i)the institutional arrangements for preparing, implementing, and monitoring resettlement activities, and describes additional measures necessary to enhance institutional capacity, including their costs, if any; (ii) the process for the preparation of the subsequent DRP and its approval and responsibility for its implementation [Standard for all Projects and provided in the SOP].

I. Budget and Budget Disbursements

Provide the indicative budget, including flow of funds; and identify funding sources (Counterpart Funds from National Budget).

J. Monitoring and Reporting

Describe (i) internal and external monitoring (where required) of resettlement arrangements; (ii) responsibilities; and (iii) reporting requirements [Standard for all Projects and provided in the SOP].

Appendix 3

Outline Resettlement Framework

Briefly describe the project, its subprojects, and/or its components and any anticipated involuntary resettlement resulting from the subprojects and/or components to be financed under the proposed project; and explain why the resettlement plans of some subprojects cannot be prepared before project appraisal.

A. Objectives, Policy Framework, and Entitlements

- (i) lay out the principles and objectives governing the preparation and implementation of the resettlement plan consistent with the Development Partner’s policy requirements; and compare applicable national laws and regulations and the safeguard policy statement and delineate measures to fill gaps, if any;
- (ii) describe the criteria for screening and selecting subprojects and/or components, including measures to avoid and minimize involuntary resettlement;
- (iii) estimate the number of displaced persons and the likely categories of physically and economically displaced persons; and
- (iv) describe the eligibility criteria for defining the types of displaced persons.

B. Information

- (i) describe the methodologies to be used for socioeconomic surveys, censuses, inventories of losses, and assessments of land losses;
- (ii) explain the methods for valuing affected assets; and
- (iii) describe the methods for determining replacement costs of acquired assets.

C. Participation, and Disclosure

- (i) outline the mechanisms that will be adopted for conducting meaningful consultation with affected persons and for enabling their informed participation in preparing, implementing, and monitoring resettlement plans;
- (ii) outline institutional responsibilities; and
- (iii) describe disclosure arrangements, such as the information to be disseminated and the method of dissemination.

D. Compensation, Income Restoration, and Relocation

- (i) describe the measures proposed for income restoration, including compensation and special measures to help vulnerable households improve their living standards;
- (ii) explain measures to provide replacement land, if planned; and
- (iii) describe support to be provided for host populations.

E. Grievance Redress Mechanisms

Discuss measures to establish grievance redress mechanisms at the local level; and outline the

composition, areas of jurisdiction, consultation arrangements, record keeping, and information dissemination methods of the mechanism.

F. Institutional Arrangements and Implementation

- (i) provide a comprehensive assessment of institutional capacity and resource capability for preparing, implementing, and monitoring resettlement activities, and describe additional measures necessary to enhance institutional capacity, including their costs;
- (ii) describe the organizational procedures for delivering entitlements; and
- (iii) describe the implementation process, including how resettlement preparation, approval, and implementation will be linked to contract awards and the start of the project’s civil works.

G. Budget and Financing

Provide indicative budget, including flow of funds; and identify funding sources and responsibilities for allocating, approving, and delivering funds, including contingency arrangements.

H. Monitoring and Reporting

Identify steps to establish internal and external monitoring and evaluation of resettlement; and provide monitoring indicators for internal monitoring and external monitoring.

Note: Refer to the SOP for the standard procedures for most of the above sections

Appendix 4

Outline Detailed Resettlement Plan

A. Executive Summary

Provide a concise statement of project scope, key survey findings, entitlements and recommended actions.

B. Project Description

- (i) Describe the project and project components that result in land acquisition, involuntary resettlement, or both and identify the project area [This is same as the description in RF/BRP].
- (ii) Set out the measures taken to void or minimize resettlement.

C. Legal Framework

- (i) Describe the national and local laws and regulations that apply to LAR [Same as the description in the RF/BRP].
- (ii) Describe the DP's safeguard policy and an analysis of the gaps between the DP policy and the national laws and regulations and measures to close the gaps [Same as the matrix of comparison in the RF/BRP].

D. Scope of Land Acquisition and Resettlement

- (i) Discuss the project's impacts, and includes maps of the areas or zone of impact of project components or activities.
- (ii) Describe the key principles that will be followed in the implementation of the Involuntary Resettlement under the Project [Same as the description in RF/BRP].
- (iii) Describe DMS and the methodology used for the Inventory of Losses, Census, and establishment of the Cut-Off-Date for eligibility [Refer to DMS Questionnaire, Appendix 5 of SOP].
- (iv) Replacement Cost Study and Unit Rates.
- (v) Summarize the key effects in terms of assets acquired and displaced persons [All categories of assets-Land and Structures, Crops and Trees, Businesses & All categories of APs- Non-Poor, Poor and Vulnerable; Indigenous and Ethnic Minorities, Women].

E. Socioeconomic Information and Profile

Outline the results from the 100% SES, Census, IOL (from DMS Questionnaire) with information and/or data disaggregated by gender, vulnerability, and other social groupings, including:

- (i) Describe the methodology used for SES (DMS Questionnaire and House to House Interviews) [same as described in RF/BRP].
- (ii) Identify, and enumerate the people and communities to be affected.
- (iii) Provide the summary of socio-economic status in tabulated form (income level, income/livelihood sources, and other data collected in the DMS Questionnaire) disaggregated by gender, vulnerability, widow/women/disabled headed and other social group.

- (iv) Describe the main social impacts.
- (v) Describe the impacts on poor, vulnerable, indigenous people and ethnic minorities and other vulnerable groups.

F. Information Disclosure, Consultation, and Participation

- (i) Describe the consultation and participation mechanisms used during the preparation of the DRP.
- (ii) Describe the contents of PIB.
- (iii) Summarise the results of consultations with affected persons (including host communities), and discusses how concerns raised and suggestions made were addressed in the resettlement plan.
- (iv) Confirm the disclosure of the draft resettlement plan to displaced persons and include arrangements to disclose any subsequent updated plans, if needed.

G. Grievance Redress Mechanisms

- (i) Describe legal framework for Grievance Redress [Same as described in RF/BRP].
- (ii) Describe the mechanism for grievance redress for the Project [Same as the description in RF/BRP].
- (iii) Describe the composition of the Provincial Grievance Redress Committee [Same as the description in RF/BRP].
- (iv) Mention Guidelines for GRM Procedures [Refer to Appendix 8 of the SOP].

H. Entitlements, Assistance and Benefits

- (i) Describe the legal framework for compensation policy [Same as description in RF/BRP].
- (ii) Define the entitlements and eligibility [Same as description in RF/BRP].
- (iii) Describe the public and AH consultations for compensation [Reproduce from SOP].
- (iv) Provide Entitlement Matrix [Standard from SOP].
- (v) Describe the special/additional assistance for the poor and each category of vulnerable groups.
- (vi) Describe income support program, if any.

I. Relocation

- (i) Describe the need for relocation, criteria for selection, and the number of AHs to be relocated (if any).
- (ii) Describe alternatives for resettlement sites considered and basis for selection of sites for the Project (give location).
- (iii) Describe availability of access to schools, health centers, water, power, markets, employment/livelihood opportunities, road connectivity. Also describe the host communities.
- (iv) Describe the size of land plot, legal arrangements for regularizing tenure and land title, and the plans for provision of basic civic infrastructure.
- (v) Describe the entitlements (transport allowances, income support/income support program).

- (vi) Schedule for site development and relocation.

J. Resettlement Budget and Financing Plan

- (i) Budget estimates and breakdown for all resettlement activities
- (ii) Describe the flow of funds
- (iii) Financing Source

K. Institutional Arrangements

- (i) Institutional arrangements and role and responsibilities [Reproduce from SOP]
- (ii) Implementation capacity and implementation support, if any

L. Implementation Schedule

- (i) Schedule for Construction works
- (ii) Implementation schedule for key resettlement activities

M. Monitoring and Reporting

- (i) Institutional arrangements for monitoring and reporting [Same as description in RF/BRP]
- (ii) Internal monitoring [Same as description in RF/BRP]
- (iii) External monitoring, if any [Same as description in RF/BRP]

Appendix 5

DMS Questionnaire

Survey ID
No.

- A. Province: _____
- B. District: _____
- C. Commune: _____
- D. Name of Household Head: _____
- E. ID/Family Card No. _____

The Household Head should ideally participate in the survey and be the RESPONDENT to the questions below. If the RESPONDENT is NOT the household head, it should be the SPOUSE of the household head. For any questions to which there is no response, leave the box empty. For questions that are not relevant, leave the box empty.

Household Data

- 1.0 Is the Respondent the Household Head? (Y or N)
- 1.1 Gender of the household head? (M or F)
- 1.2 Age of the household head?
[1] 20 to 30 years; [2] 31 to 45 years old; [3] 46 to 60 years old; [4] 61 to 75 years old; [5] Over 75 years
- 1.3 Marital status of the household head?
[0] Not married; [1] Married; [2] Separated; [3] Divorced; [4] Windowed
- 1.4 Education of the household head?
[0] None; [1] Primary; [2] Secondary; [3] University; [4] Vocational like teacher training, Nurse, etc
- 1.5 Ethnic group of household ?

[1] Khmer; [2] Vietnamese; [3] Chinese; [4] Cham; [5] Other

Other, specify: _____

1.6 Type of income (Y or N). Answer as many as relevant

- 1.6.1 Regular wages/salary (weekly, two-weekly, month)
- 1.6.2 Daily wages for casual labor
- 1.6.3 Non-waged earnings (pension, remittances, etc)
- 1.6.4 Seasonal earnings

1.7 Main and the second most important source of income

[1] Government; [2] Private sector; [3] Services, Tourism, Hospitality; [4] Trade/Own business
[5] Construction; [6] Agriculture, fishing or forestry; [7] Daily or casual labor/Wage [8] Others

- 1.7.1 Main income source
- 1.7.2 Second most important source of income

1.8 Number of people in your household working FULL-TIME for wages/salary

- 1.8.1 Male
- 1.8.2 Female

1.9 Number of people in your household working PART-TIME for wages/salary

- 1.9.1 Male
- 1.9.2 Female

1.10 Total household income per year from the following sectors? Riel/year

- 1.10.1 Government or public service (incl. education or health)
- 1.10.2 Private sector employment
- 1.10.3 Services, Tourism, Hospitality
- 1.10.4 Trade/Own business
- 1.10.5 Construction
- 1.10.6 Agriculture, fishing, forestry
- 1.10.7 Daily or casual labor/wages
- 1.10.8 Other, specify

1.11 Total **non-earned** (non-wage/labor) household income per year Riel/year

- 1.11.1 Government pension
- 1.11.2 Government assistance/welfare
- 1.11.3 Remittances from family members/relatives
- 1.11.4 Rental income
- 1.11.5 Other, specify

1.12 Estimate of last year's income from the following sources (If applicable) Riel

1.12.1 Vegetables (beans, potatoes, carrots, tomatoes, etc.)

- 1.12.2 Rice
- 1.12.3 Other crop
- 1.12.4 Sale of livestock
- 1.12.5 Sale of poultry (chicken, geese)
- 1.12.6 Sale of wood/forest products
- 1.12.7 Sale of handicrafts
- 1.12.8 Other, specify

1.13 Type of your house?

[1] Simple (thatch/sack, bamboo, clay/earth) [2] Wooden [3] Wood/Brick [4] Brick/Concrete [5] Corrugated iron [6] Other

- 1.13.1 Roof
- 1.13.2 Walls
- 1.13.3 Floor

1.14 Number of MALES living in household by age group

1.14.1	1.14.2	1.14.3	1.14.4	1.14.5	1.14.6
Less than 5 years	5 to 16 years	17 to 25 years	26 to 45 years	46 to 65 years	Over 65 years

1.15 Number of FEMALES in household by age group

1.15.1	1.15.2	1.15.3	1.15.4	1.15.5	1.15.6
Less than 5 years	5 to 16 years	17 to 25 years	26 to 45 years	46 to 65 years	Over 65 years

1.16 Number of members who are disabled, invalids or have a long-term illness, if any

- 1.16.1 Males
- 1.16.2 Females
- 1.16.3 Specify illness

1.17 Number of families living in household

2. Affected Land, Crops and Trees

2.1 Ownership/Right of land (With land title)

2.1.1	Legal owner	<input type="text"/>
2.1.2	Tenure/Leased	<input type="text"/>
2.1.3	No legal right	<input type="text"/>

2.2 Number of plots of land by type, owned or used by your household. Answer as many as relevant

2.2.1	Residential	<input type="text"/>
2.2.2	Agricultural	<input type="text"/>
2.2.3	Commercial	<input type="text"/>

2.3 Tenure of the land owner/used by your household that will be affected by the project?

[1] Have land use right certificate or other legal title documents [2] State land [3] No legal right or title for use-illegal occupation [4] Traditional/customary land use [5] Lease or rent

2.3.1	Residential	<input type="text"/>
2.3.2	Agricultural	<input type="text"/>
2.3.3	Commercial	<input type="text"/>
2.3.4	Others	<input type="text"/>

2.4 Total area of land (by type) owned/used by your household. Answer either m² or ha

	A. Area in square meter (m ²)	B. Area in hectares (ha)
2.4.1	Residential	<input type="text"/>
2.4.2	Agricultural	<input type="text"/>
2.4.3	Commercial	<input type="text"/>
2.4.4	Other land	<input type="text"/>

2.5 Area of land affected by the project (by type) owned/used by your household?

	A. Area in square meter (m ²)	B. Area in hectares (ha)
2.5.1	Residential	<input type="text"/>
2.5.2	Agricultural	<input type="text"/>
2.5.3	Commercial	<input type="text"/>
2.5.4	Other land	<input type="text"/>

2.6	Affected agriculture land currently planted/under harvest (Y/N)	<input type="text"/>	
2.7	Type of crop/garden and the area affected.	A. Area (m ²)	B. Area (ha)
	Rice	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	Other Crops Specify	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	Vegetable Garden	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	Fruit Trees. Specify	<input type="text"/>	<input type="text"/>

3. Affected Structure

3.1	Are structures owned or used by your household affected (Y or N)	<input type="text"/>
	If no, then no need to answer questions in this section	<input type="text"/>
3.2	If Yes, number of structures affected	<input type="text"/>
3.3	Type of structure (s) affected. Answer Y or N and as many as relevant	
	3.3.1 Main house	<input type="text"/>
	3.3.2 Outdoor toilet/shower/bath	<input type="text"/>
	3.3.3 Hut or shed	<input type="text"/>
	3.3.4 Shop or kiosk	<input type="text"/>
	3.3.5 Stable, animal pen	<input type="text"/>
	3.3.6 Wall or fence	<input type="text"/>
	3.3.7 Other structures 1. Specify	<input type="text"/>
	3.3.8 Other structures 2. Specify	<input type="text"/>
3.4	TOTAL area of the structures	Area (m ²)
	3.4.1 Main house	<input type="text"/>
	3.4.2 Outdoor toilet/bath	<input type="text"/>
	3.4.3 Hut or shed	<input type="text"/>
	3.4.4 Shop or kiosk	<input type="text"/>
	3.4.5 Stable, animal pen	<input type="text"/>
	3.4.6 Wall or fence	<input type="text"/>
	3.4.7 Other structure 1	<input type="text"/>
	3.4.8 Other structure 2	<input type="text"/>

3.5 Area of your structure (s) **affected** by the project Area (m²)

3.5.1	Main house	<input style="width: 90%;" type="text"/>
3.5.2	Outdoor toilet/shower/bath	<input style="width: 90%;" type="text"/>
3.5.3	Hut or shed	<input style="width: 90%;" type="text"/>
3.5.4	Shop or kiosk	<input style="width: 90%;" type="text"/>
3.5.5	Stable, animal pen	<input style="width: 90%;" type="text"/>
3.5.6	Wall or fence	<input style="width: 90%;" type="text"/>
3.5.7	Other structure 1	<input style="width: 90%;" type="text"/>
3.5.8	Other structure 2	<input style="width: 90%;" type="text"/>

3.6 If structures partially affected, is remaining structure viable for use (Y or N)

3.7 Can the structure (S) be rebuilt further back on the same land (Y or N)

3.8 Main construction materials of the affected structure (s)
 [1] Simple (hatch/sack, bamboo, clay/earth) [2] Timber with Tin Roof
 [3] Wood and brick [4] Brick and concrete [5] Temporary/Unstable

	A. Roof	B. Walls	C. Floor
3.8.1 Main house	<input style="width: 95%; height: 30px;" type="text"/>	<input style="width: 95%; height: 30px;" type="text"/>	<input style="width: 95%; height: 30px;" type="text"/>
3.8.2 Outdoor toilet/bath	<input style="width: 95%; height: 30px;" type="text"/>	<input style="width: 95%; height: 30px;" type="text"/>	<input style="width: 95%; height: 30px;" type="text"/>
3.8.3 Hut or shed	<input style="width: 95%; height: 30px;" type="text"/>	<input style="width: 95%; height: 30px;" type="text"/>	<input style="width: 95%; height: 30px;" type="text"/>
3.8.4 Shop or Kiosk	<input style="width: 95%; height: 30px;" type="text"/>	<input style="width: 95%; height: 30px;" type="text"/>	<input style="width: 95%; height: 30px;" type="text"/>
3.8.5 Stable, animal pen	<input style="width: 95%; height: 30px;" type="text"/>	<input style="width: 95%; height: 30px;" type="text"/>	<input style="width: 95%; height: 30px;" type="text"/>
3.8.6 Wall or fence	<input style="width: 95%; height: 30px;" type="text"/>	<input style="width: 95%; height: 30px;" type="text"/>	<input style="width: 95%; height: 30px;" type="text"/>
3.8.7 Other structure 1	<input style="width: 95%; height: 30px;" type="text"/>	<input style="width: 95%; height: 30px;" type="text"/>	<input style="width: 95%; height: 30px;" type="text"/>
3.8.8 Other structure 2	<input style="width: 95%; height: 30px;" type="text"/>	<input style="width: 95%; height: 30px;" type="text"/>	<input style="width: 95%; height: 30px;" type="text"/>

3.9 Total time to relocate and rebuild the structures in weeks

3.9.1 Main house

3.9.2 All other structures

3.10 Other structures affected

3.10.1 Pagoda and religious houses

3.10.2 Graves

3.10.3 Public. Specify

Brief Description

4. Other Livelihood Impact

4.1 Any other business or livelihood activities of your household affected by the project (Y or N)

If no, then no need to answer questions in this section

4.2 If Yes, type of business or livelihood activities. Answer (Y or N)

4.2.1 Shop, Kiosk or stall

(vegetables, fruit, grocery/household items etc.)

4.2.2 Food preparation or selling

4.2.3 Mechanic or repair shop

4.2.4 Café, restaurant, beer shops

4.2.5 Other, Specify

4.3 Number of members (by gender) in household involved in business or livelihood activities

4.3.1 Male

4.3.2 Female

4.4 Average monthly earnings (Riel) from business or livelihood activity

4.5 Business registered. Answer Y or N

5. Resettlement Option

- 5.1 Preference for type of compensation for **affected** land legally owned by your household. Choose only one
 - [1] Cash at replacement cost [2] Replacement land (same size or productivity)
- 5.2 Preference for type of compensation for **affected** house and structures. Choose only one
 - [1] Cash at replacement cost [2] in-kind (material and help to build)
- 5.3 Preference for type of compensation or loss of crops, trees, etc. Choose only one
 - [1] Cash at market value [2] Combination of seedlings and cash
- 5.4 Rating of importance of factors/criteria for selection of resettlement site. **Only for eligible households.** Fill in all boxes. Rating [1] Most important [2] Important [3] Less important
 - 5.4.1 Close proximity and close to existing Commune
 - 5.4.2 A site within the same district
 - 5.4.3 A site in another district but in the same province
 - 5.4.4 An area with access to schools and health center
 - 5.4.5 An area near a market
 - 5.4.6 An area
 - 5.4.7 An area near to a pagoda
 - 5.4.8 Accepted by host community
- 5.5 Preference. Answer Y or N
 - 5.5.1 Group relocation to new sit under the project
 - 5.5.2 Individual relocation on land available nearby
 - 5.5.3 Self relocation

Participants

<p>Household Head/Respondent Name:</p> <p>Signature/Thump Print</p> <p style="text-align: center;">Date</p>
<p>Witness Name: (Village or Community Representative)</p> <p>Signature/Thump Print</p> <p style="text-align: center;">Date</p>
<p>Survey Team Member Name:</p> <p>Signature/Thump Print</p> <p style="text-align: center;">Date</p>
<p>Survey Team Member Name:</p> <p>Signature/Thump Print</p> <p style="text-align: center;">Date</p>
<p>Survey Team Member Name:</p> <p>Signature/Thump Print</p> <p style="text-align: center;">Date</p>

Appendix 6

Detailed Entitlement Matrix

C A T	Type of Loss	Application	Category of AH	Entitlements	Clarification
1. Loss of Land					
1a	Loss of Land	Agricultural, residential and commercial land	Legal owners and holders of real right of land, including those covered by customary rights	<ul style="list-style-type: none"> • Cash compensation for land at full replacement cost or land swap of equal productive value. • Provision of stamp duties, land registration fees and other similar taxes, if applicable, for acquiring legal rights in case of replacement land (land for land swap). • Includes option of compensation at same replacement cost for affected land that remain after acquisition if remaining land becomes unviable or unusable. • For customary ownership, replacement land to sustain livelihood and way of life. Land registration, stamp duty and other fees to register land ownership or right to use will be reimbursed at cost. 	<p>If land for land is offered, title will go to both husband and wife.</p> <p>Applies to only partial loss of land.</p>
1b	Loss of Land		Tenants and Leaseholders	<ul style="list-style-type: none"> • No compensation for loss of land as not legal owners of land. 	
1c	Loss of Land		Illegal occupiers/squatters without legal titles or rights to land	<ul style="list-style-type: none"> • No compensation for land loss as not legal owners of land. 	

C A T	Type of Loss	Application	Category of AH	Entitlements	Clarification
2. Loss of Use of Land					
2a	Loss of Crops and Fruit Trees	Agricultural land	All AHs who are engaged in farming	<ul style="list-style-type: none"> • For rice/crop farming: Net annual income X 1year In addition, AHs can harvest and retain income from standing crop. • For fruit trees, replacement cost of loss based on following formula: [Quantity Harvested per Year) X (Market Price) X (Number of years it will bear fruit)] + Cost of Seedling Perennial trees that have a growth period of more than 5 years are classified as follows: <ul style="list-style-type: none"> • Sapling Trees under 1 year- not compensated as it can be replanted. Cost of seedling provided. • Young Tree (1 to 3 years): Valued at 1/3 of its full price as it can be replanted plus cost of seedlings. • Young Tree (More than 3 to 5 years) bearing some fruits: valued at 2/3 of its full price plus cost of seedlings. • Mature Tree (more than 5 years) full bearing fruits valued at full price plus cost of seedlings. 	<p>RCS will determine the amounts.</p> <p>Market Price is based on Farm-Gate Price.</p> <p>Full Price is amount calculated from the formula shown in [] without cost of seedling.</p>

C A T	Type of Loss	Application	Category of AH	Entitlements	Clarification
2b	Loss of Business	Commercial land and businesses	All AHs who are engaged in businesses	<ul style="list-style-type: none"> • For businesses which need to be relocated to a new site, an amount equal to loss of projected net income for 2 months. • For businesses relocated on-site (move back or same area), an amount equal to loss of projected net income for one month. • For operating of illegal nature of businesses like gambling, prostitution, drugs and similar types, no compensation is paid. 	<p>RCS will determine the amounts.</p> <p>Both registered and unregistered businesses are compensated except when the nature of business is illegal.</p>

C A T	Type of Loss	Application	Category of AH	Entitlements	Clarification
3. Loss of Houses and Structures					
3a	Loss of Houses and Structures	Residential, commercial structures and other assets	Owners of houses, buildings and structures	<ul style="list-style-type: none"> • Cash compensation equivalent to replacement value of lost portion of the house/building/structure. If the owner rents or leases, compensation for any improvements/ construction carried out by the renter/leaseholder will be deducted from the compensation payment to the owners. • In case of loss of only part of the houses/buildings/structure and the remaining portion is not livable or useable, compensation will be paid for complete structure at same replacement cost. • In case houses/buildings are rented/leased, any improvements/construction added by renters and leaseholders will be compensated at replacement cost and paid to renter/leaseholder. Owners will not get compensation for such improvements/construction. 	<p>RCS will determine the replacement cost.</p> <p>When loss is 75 % or more of the floor space.</p>

C A T	Type of Loss	Application	Category of AH	Entitlements	Clarification
3b	Loss of Houses and Structures	Residential, commercial structures and other assets	Tenants and Leaseholders	<ul style="list-style-type: none"> • Cash compensation at replacement cost for any improvements or construction by the tenants or leaseholders. • In case of no improvements or construction, no compensation is paid. • Transfer/Disturbance Allowance equivalent to 1 month of rental or lease amount. 	RCS will determine replacement cost. Documentary evidence is required.
3c	Loss of Houses and Structures	Residential, commercial structures and other assets	Illegal occupiers/squatters	<ul style="list-style-type: none"> • Cash compensation equivalent to replacement value of loss of structures constructed by illegal occupier/squatters 	RCS will determine replacement value.
3d	Loss of Houses and Structures (Transport Allowance)	Transport allowance for household and personal goods	AHs	<ul style="list-style-type: none"> • Fixed Lump Sum allowance per AH based on average cost of transportation to new relocation place. • Up to 5 km. • More than 5 km. 	RCS will determine the lump sum amount for the 2 rates.
4. Loss of Income and Livelihood					
4a	Loss of Income during Transition Period-Subsistence Allowance	Loss of Income	AHs who lose income during the transition period.	<ul style="list-style-type: none"> • Lump sum amount equivalent to 3 months of income based on the official monthly poverty rate established by RGC. Monthly Poverty Rate X Number of Members in AH X 3 • In case AH is classified as poor vulnerable group, the above lump sum amount is doubled. 	Monthly Poverty Rate as established by the RGC.

C A T	Type of Loss	Application	Category of AH	Entitlements	Clarification
4b	Permanent Loss of Livelihood Source due to Physical Relocation	Income Restoration	AHs who lose their source of livelihood permanently	<ul style="list-style-type: none"> • Entitled to participate in any one of the 3 types of Livelihood Restoration/Support Programs: • Land-Based Livelihood Restoration for AHs engaged in land-based livelihood. (i) facilitate access to other land-based sources of income, if productive land is available, like vegetable gardening, fruit tree, livestock and other similar land-based income generating sources; (ii) provision of training in farming or livestock; and (iii) lump sum cash grant of USD 200 to re-start land-based livelihood. • In case of unavailability of suitable land, the AHs can opt for either employment or business-based livelihood program. <p style="text-align: center;">OR</p> <ul style="list-style-type: none"> • Employment-Based Livelihood Restoration for AHs who lose employment permanently: (i) provision of employment skills training; and (ii) lump sum cash grant equivalent to 3 months of income based on official poverty rate to supplement income support during the training period. 	<p>Land Based for AH who lose land-based livelihood.</p> <p>Employment based for AH who lose employment-based livelihood.</p>

C A T	Type of Loss	Application	Category of AH	Entitlements	Clarification
				<p>OR</p> <ul style="list-style-type: none"> • Business-Based Livelihood Restoration for AHs who lose businesses permanently or AHs who opt for this as an alternative livelihood source: (i) provision of business skills; and (iii) a lump sum cash grant of USD 200 to assist in starting micro or home-based business. 	<p>Business-based livelihood program for AH who lose business-based livelihood.</p> <p>Can be provided for the AHs who may opt for this.</p> <p>AHs will only be eligible for any one of the above three options.</p>
				<ul style="list-style-type: none"> • For Poor and Vulnerable AHs. In addition to skills training, (i) lump sum cash grant will be doubled; and (ii) priority in any employment opportunity under the Project. 	<p>Classification will be carried out during the DMS and in accordance with the established criteria prescribed in Section IV.D SOP.</p>

Appendix 7

Public and AH Consultation in Project Cycle

Project Cycle	Activities	Details
Project Preparation (Feasibility/Appraisal Stage)	<p>Activity 1: Public information sharing prior to the Sample Social-Economic Surveys</p>	<p>The following generic information will be provided through the Public Information Brochure (PIB):</p> <ul style="list-style-type: none"> • Description of Project, Location, and Potential Benefits • Scope of Land Acquisition and likely impacts • Relevant Laws and Regulations (Law of Expropriation) • Compensation Policy, Entitlements and Eligibility Criteria (Cut-Off-Date) • List of contact persons <p>The PIB is provided in advance to the Commune Offices and at the start of the public meetings.</p> <p>Public meetings are held at the commune level to inform AHs and communities about the project, its objectives, going through the PIB and the purpose of sample size SES.</p> <p>Venue is school, pagoda, commune office or community hall, if any.</p>
	<p>Activity 2: Information dissemination and consultation with individual APs during sample size SESs</p>	<p>During House to House Survey, carry out the following:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Explain the objectives and contents of the SES Questionnaire (to the sampled households). • General provisions of compensation policy. • Explain eligibility criteria. • Inform that full census and IOL will be carried out during the DMS which will be carried out after approval of the Project and actual demarcation of the land required for acquisition. • Explain compensation at replacement cost and RCS.
	<p>Activity 1 Information dissemination to local authorities after approval of BRP/RF</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Post RF/BRP in Khmer language at Commune Office.

Project Cycle	Activities	Details
Detailed Design/Land Demarcation Stage (cont.)	<p>Activity 2 Consultation with AHs at community/commune level</p>	<p>Prior to the start of field work for DMS, provide information on:</p> <ul style="list-style-type: none"> • DMS Questionnaire (Census, SES and IOL) • Purpose of DMS • Method for measurements • Purpose of RCS and independent valuation team • Record preference for relocation site of those AHs who are eligible • In case indigenous communities will be affected by the project, the consultation will also touch on socio-cultural implications of the basic resettlement plan and the indigenous plan, if any • Record any grievance or disagreement by the AHs on the DMS. <p>A public consultation meeting with the affected communities is held prior to the commencement of the field work for DMS and RCS. The updated PIB will be distributed. The public meeting will focus on explaining the information listed above.</p> <p>100% SES, 100% Census and 100% OL are carried out at this stage and each household is visited. The Entitlements under the Entitlement Matrix, the methodology for calculations of compensation and the GRM process are explained household by household. The IOL and the measurements are conducted jointly and the DMS documents signed by the leader and the members of the DMS Team and the Head of the AH and is witnessed by a local community third party.</p>

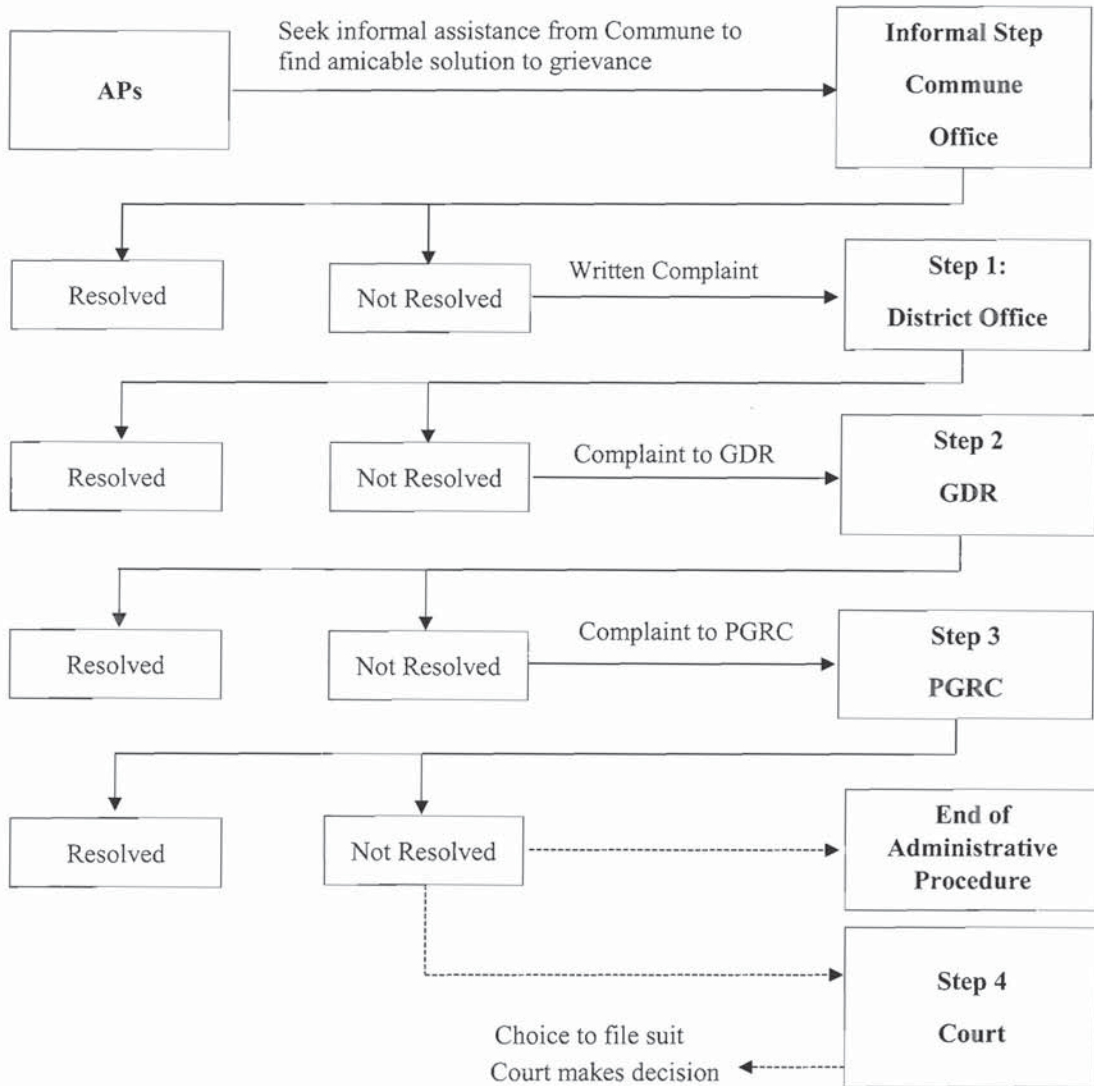
Project Cycle	Activities	Details
Implementation	<p>Activity 1: Contract Signing for Compensation Package (After Approval of the DRP)</p>	<p>After the approval of the DRP, the full information on the compensation package is available based on the results of the DMS and the RCS.</p> <ul style="list-style-type: none"> • The DRP is disclosed in public, posted in the project's website and at all the affected Commune Offices. <p>Prior to contract signing, public consultation meeting at the commune level is held to provide the following information:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Final compensation package • Unit costs under the RCS • Sample example of calculation to demonstrate how compensation payments were calculated. • GRM and the Guidelines for procedures. <p>A PIB on Compensation Package is prepared by GDR containing the above information and provided to the AHs during the public consultation meeting.</p>
	<p>Activity 2: House to House Consultation and Compensation Package</p>	<p>The Draft Contract for Compensation Package is discussed with the individual AH, preferably with both spouses.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Provide PIB on Compensation Package and explain contents • Discuss final IOL • Explain the calculations of each entitlement • Complete, Agree and Sign the <i>Summary of Compensation Form</i> listing the IOL of the AP • Record any grievance on inventory or entitlements

Project Cycle	Activities	Details
	<p>Activity 3: Consultation with APs during Payment/Disbursement of Compensation</p>	<p>Normally the payment of compensation is done in parallel with Activity 2 above for those who agree with the package.</p> <p>In case, the payments take place at a different time then:</p> <ul style="list-style-type: none"> • A public consultation meeting is held at the commune level to disseminate the information contained in the PIB on Compensation Package. <p>Consultation with Individual Household</p> <ul style="list-style-type: none"> • The composition of the compensation for each entitlement shown in the <i>Summary of Compensation Form</i> is discussed to allow for any further clarifications/questions that AH may have. • Explain that payment needs to be received and signed by both spouses. In case of only one, then this will need to be the female spouse. In absence of both, an adult member of the family can be designated by both of the spouses. • For AHs who will be physically relocated, inform them that they will need to relocate within 30 calendar days from date of payment of compensation. A notice will be issued. Inform those who object to the compensation calculations or file a grievance that they will be also required to move within 30 days at the same time as the other AHs. • Inform that if the AH has any grievance, this can be lodged as per GRM guideline.

Appendix 8

Guidelines for Grievance Redress Mechanism

Flow Chart 1: Procedures of Grievance Redress Mechanism



Note: In case of Group Complaint, GRM process starts at step 2

The Flowchart shows the process flow for the grievance redress mechanism. Step 1 to 3 comprise of the administrative procedures while Step 4 is the judicial process under which any complainant can file a suit in the relevant courts at any time. The procedures follow a two-phased approach to redress grievances. In the first phase, the aggrieved AP seeks assistance at the commune level to resolve the grievance under an informal process. This is followed by a 3-step formal second phase when a solution is not found during the first phase.

Under the administrative procedures, the head of the aggrieved AP can lodge a complaint in respect of the entitlements at any time during the preparation and implementation of the DRP or the UDRP. The subject matter of the grievance can be filed only once. Once a decision is made, the same subject matter cannot be considered a second time.

A. Type of Complaint

A complaint can be characterized as a group complaint or an individual complaint. An individual complaint is lodged by a single AP about a grievance that it faces. The individual complainant has the opportunity to access all the 3 Steps shown in the Flow Chart.

A group complaint is when a complaint is lodged by a group of APs who face the same grievance(s) based on the same facts. In some cases when the group comprises of less than 5 APs, such complaints can follow the same procedures as individual complaints. In case of a group complaint when the initial findings show that the complaint contains different grievances which are not applicable to all the APs in the group, the complainant will be asked to submit separate complaints. Step 1 does not apply to a group complaint. It can proceed straight to Step 2 and access Steps 3 and 4, same as for the individual complaint.

The Standard Guidelines on Formalities and Detailed Procedure for Receiving and Redressing Complaints is explained below.

B. Administrative Procedures for Receiving and Redressing Complaints

Individual Complaint

The head of an aggrieved AP will, as the first informal step, seek the assistance of the commune chief to discuss and find an amicable solution to the grievance. If the grievance is not resolved to the satisfaction of the AP, he/she may seek the formal route for lodging grievances.

Group Complaint

For a group complaint, the complaint can be lodged by a local community representative authorized by the heads of the aggrieved APs. There must be a letter of authority for this with the name, ID or Family Book number and thump print of all the heads of the APs included in the group complaint. Step 1 does not apply to group complaint and the complaint must be lodged in writing with the GDR under Step 2 of the Flow Chart. Step 2 is mandatory before proceeding to Step 3 or Step 4.

There will be no fees levied on the APs by the commune and district offices, GDR or the PGRC for lodging of complaints under the administrative procedures. For the judicial process, the APs will need to bear all costs.

C. Submission, Registration and Resolution of a Complaint

The step by step procedure for the submission, registration and resolution of complaints is explained below.

Step 1. District Office

1. The head of aggrieved AP must lodge the complaint in writing to the Head of the District Office. The Administration Officer at the District Office will assist the AP to fill in the Individual Complaint Form shown in Appendix 8.1.

a. The Administration Officer will assign a Case Number, enter the ID or Family Book number and other details and ensure that the Form is fully completed.

b. After entering all the details, the head of the AP will be required to sign or thump print the Form. A copy of the thump printed Form will be provided to the head of the AP.

2. The Administration Officer will then register the complaint in a **Register of Complaints** as shown in **Appendix 8.2**.

3. The District Office will convene a meeting at a date and time suitable to the Head of the District Office. Once the date is agreed, the Administration Officer of the District Office will inform the Head of the complaining AP and the IRC-WG and invite them to join the meeting to mediate a solution, if possible.

4. The conciliation meeting must be held and a decision made within 15 working days after the date of registration of the complaint by the District Office.

5. If the complaint is upheld at the District level, the decision is submitted to the responsible Resettlement Department for necessary action. The GDR will inform the aggrieved AP of the decision and the actions that will be taken to remedy the grievance in writing within 15 working days from the receipt of the letter from the District Office. A copy of the letter will be sent to the District Office for its record.

6. The Head of the District Office will inform the Head of the AP of the decision taken in writing in the format shown in **Appendix 8.3**. The response letter will be copied to the PRSC and the responsible Resettlement Department.

Step 2. GDR Level

1. When the aggrieved AP does not agree with the decision at the Step 1 level, the Head of the aggrieved AP has the option to lodge the complaint to GDR for consideration. In such a case, the Head of the aggrieved AP can submit the complaint in writing to the GDR. The complaint must be in the same format as in **Appendix 8.1**. The complaint letter can be sent thorough PRSC or directly to the GDR. The complaint must be lodged within 15 working days after receipt of the response letter from the District Office on the decision under Step 1.

2. In case of group complaint, the authorised representative must submit the complaint to the GDR in writing providing the details and basis and justification of the common grievances. A complaint letter that is generic in nature and does not provide basis and justification for the common grievances will be rejected. It will be returned to the authorized representative without any reasons by the GDR. The complaint letter must be accompanied by a letter of authority with the names of each of the head of the AP in the group, their ID or Family Book Number and signed or thump printed the APs authorising the representative to submit the complaint on their behalf.

3. On receipt of the complaint, the DIMDM of the GDR will registered the complaint in a Register of Complaints in the same format as shown in **Appendix 8.2** (both for Individual and Group complaints). In the case of group complaint, the details of the authorized representative and the number of aggrieved APs are entered in the Register of Complaints.

4. The DIMDM will conduct a thorough review and investigate the substance of the claim to check the merit against the entitlements under the Entitlement Matrix in the DRP. It may visit the field to verify the details of the complaint with the aggrieved AP and the Commune/Village authorities and gather all the relevant information and data. The IRC-WG will provide the necessary support for organizing the field visits.

5. After the review and the verification are completed, the DIMDM will prepare and submit a report on its finding with relevant recommendations (if any) to the DG of the GDR within 30 working days after the registration of the complaint. In case of an individual complaint, the DG of the GDR will make a decision within 5 working days after the receipt of the report.

6. In case of group complaint, the matter will be referred to IRC for a decision in which case 10 more working days will be required for making the decision for matters related to policy interventions. Policy level decisions are not subject to grievance redress by the PGRC.

7. The GDR will convey the decision to the aggrieved AP in writing within 5 working days after a decision has been made. If the complaint has been found to have merit, the DIMDM will inform the responsible Resettlement Department to settle the claim within 15 working days from the date of the decision.

Step 3. PGRC

1. The complaints will be considered by the PGRC only if they have gone through Step 2. In case the complaint is rejected in Step 2, the individual or the group of aggrieved AHs have the opportunity to lodge the complaint to the PGRC within 10 working days after receipt of the response from GDR under Step 2. The complaint must be lodged in writing to the Provincial Governor, as the Chair of the PGRC through the provincial administration office. The complaint letter must provide (i) the complaint that was lodged with the GDR in Step 2; (ii) the decision of the GDR; and (iii) the reasons or basis for challenging the decision.

2. The provincial administration office will record the receipt and forward the letter to the assistant in the Provincial Governor’s office who will register the complaint in a Register of Complaints and prepare a file for the Chair of the PGRC within 3 working days after receipt of the complaint letter.

3. The Provincial’s Governor’s office will convene a meeting of the PGRC. The meeting shall be held not later than the 20 working days after the date of registration of the Register of Complaints.

4. The Chair of the PGRC will set the time and date for the meeting and inform and invite all the members of the PGRC, the GDR, the PRSC and the aggrieved AH(s) to participate. The aggrieved APs and/or their local representative will be invited to present the case and justification for seeking a resolution.

5. The matter will be openly deliberated among the members of the PGRC in the meeting before arriving at a decision. The Chair will invite the GDR and the PRSC to provide clarifications and explanations. The decision to accept or reject the complaint must be reached on a consensus basis.

6. The Chair may decide that a field visit is necessary to examine the matter further before a decision can be made. In such a case, he/she may depute member(s) of the PGRC to carry out the field review and report back to him. The Chair can make a decision based on the findings of the field report and inform all members of the PGRC of the decision. The final decision must be made within 40 working days after receipt and registration of the complaint.

7. Once the final decision is made, the Chair of the PGRC will convey the decision to the aggrieved APs in writing with a copy to the GDR. If the decision is to accept the grievance, the GDR will need to take corrective actions within 30 working days from the date of receipt of the decision letter from PGRC. This step will conclude the administrative procedures for the grievance redress mechanism.

8. The aggrieved APs have the option to file a suit at the Municipal/Provincial Court, as applicable, to seek a resolution in case they are not satisfied with the decision of the PGRC. Once the complaint is filed in the Court of Law, the relevant judicial procedures for the trial will be followed. This is outside the jurisdiction and control of the GRM and it is up to the Court to decide on the case. At this stage, there is no involvement of the GDR, IRC or the PRSC unless there is a judicial order from the competent Courts.

Appendix 8.1

Individual Complaint Form

Project Name: _____

Date of Complaint:		DMS No. (if known): _____
Name of Complainant:		
ID Number:		
Family Book:		
Contact (Mobile No):		
Address:		
Summary of Complaint:	<ul style="list-style-type: none"> • • 	
List of Supporting Document/Evidences		

Name: _____ *(Head of Household)*

Sign/Thump Print:

Date:

Appendix 8.2

Register of Complaint

Project Name: _____

Municipality-District-Khan: _____

Capital-Province: _____

Date of Receipt of Complaint	Case No.	Name and ID of Complaint		Main Points of Complaint
		Name of Complaint	ID Number Family Book	

Appendix 8.3

Royal Government of Cambodia

Nation Religion King

នាមាស រាជ

Letter from Head of District-Khan

Municipal-District-Khan: _____ Capital-Province: _____

Individual Complaint
Case No.: _____
Name of Complainant: _____
Date of Complaint: _____

Summary of Complaints

- _____ (Same as in Individual Complaint Register Form)
- _____
- _____

Meeting Held:

Date: _____ Time: _____ Location: _____

Participated By: _____

Discussions _____

Date of Field Inspection, if any: _____

Result of the Meeting

Decision

- Reject-No basis as per Entitlement Matrix
- Has Merit - Complaint forwarded to Resettlement Department for necessary action

Name:

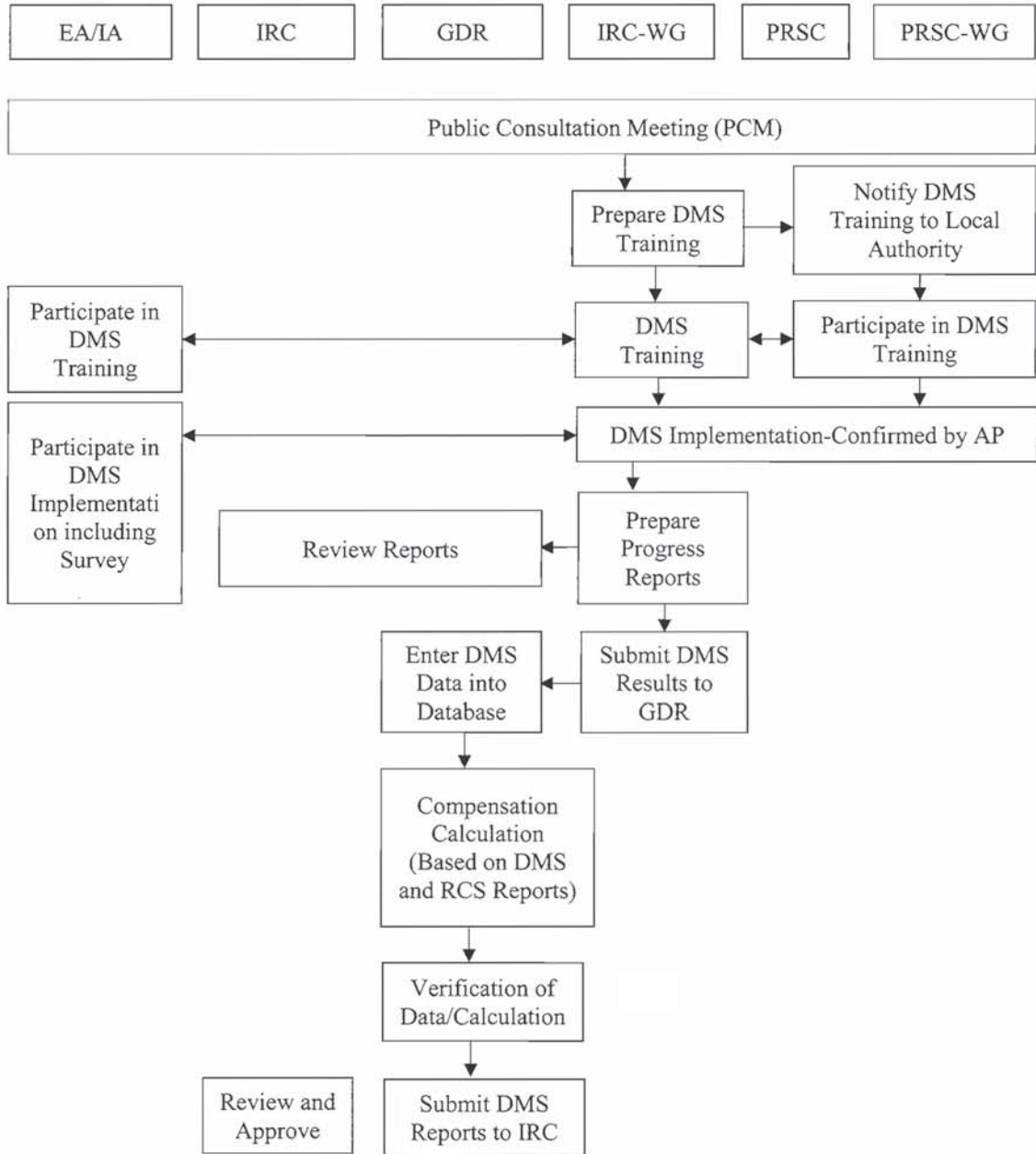
Position: Head of District-Khan

Sign/Thump Print:

Date:

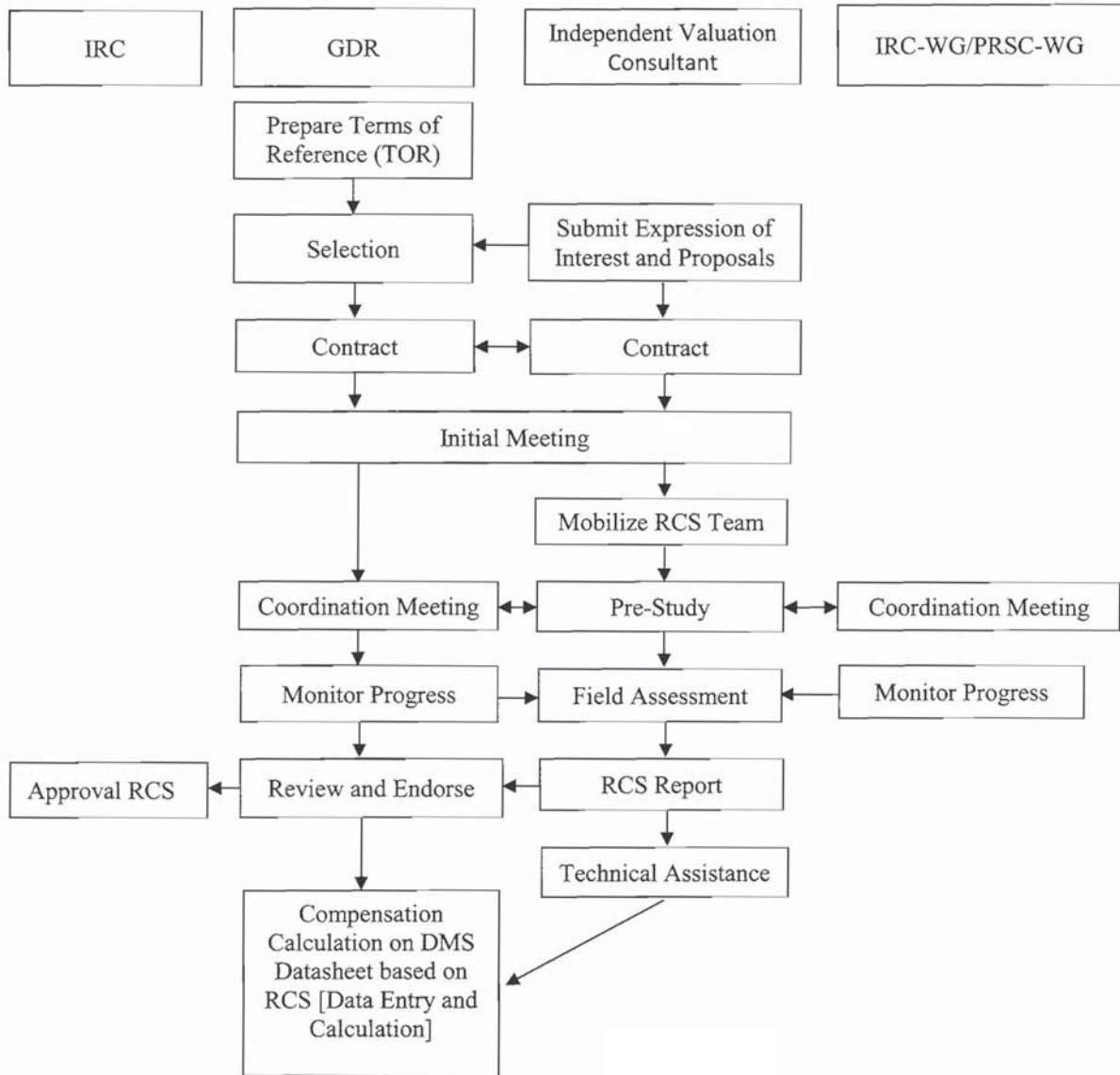
Appendix 9

Detailed Measurement Survey



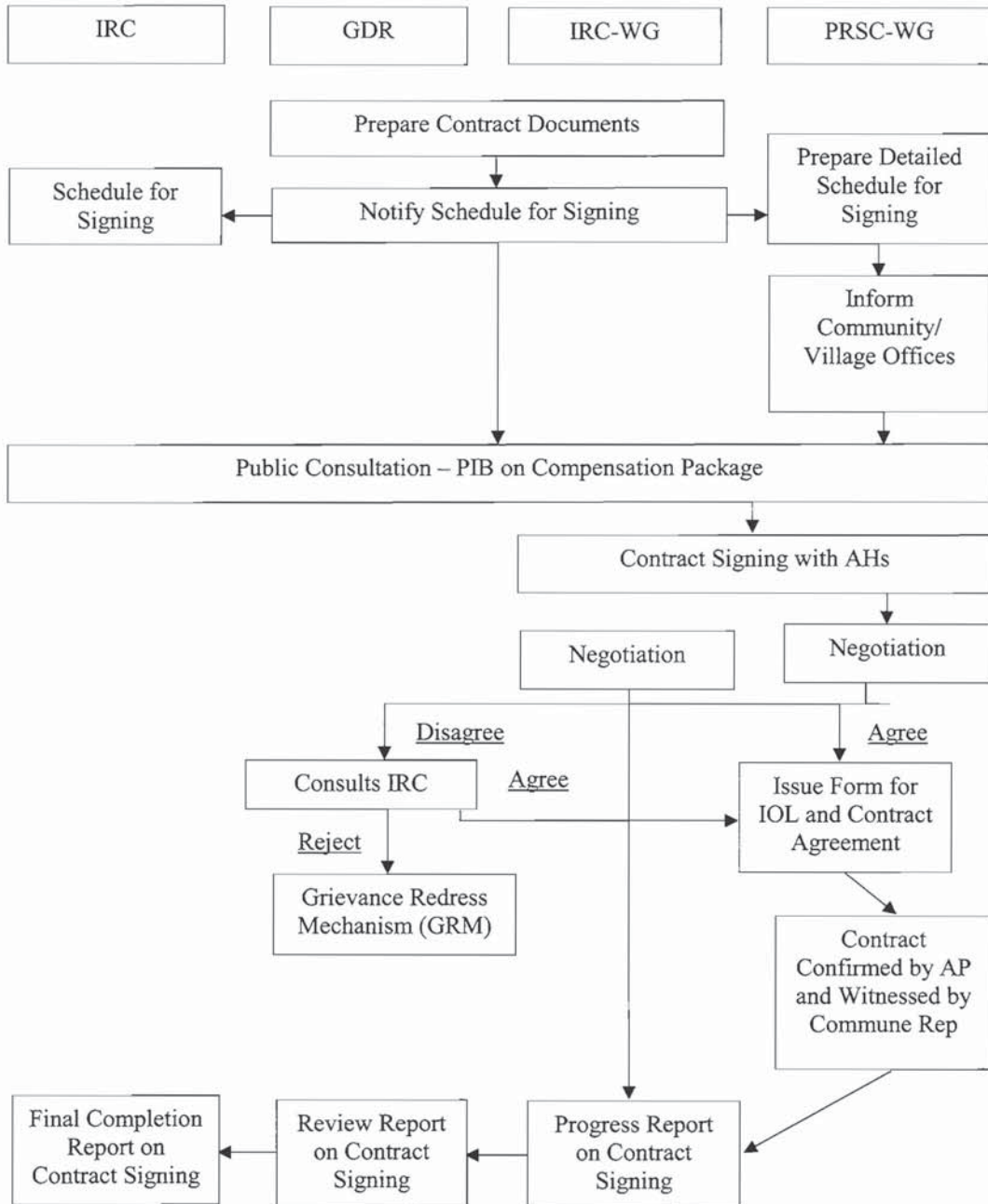
Appendix 10

Replacement Cost Study



Appendix 11

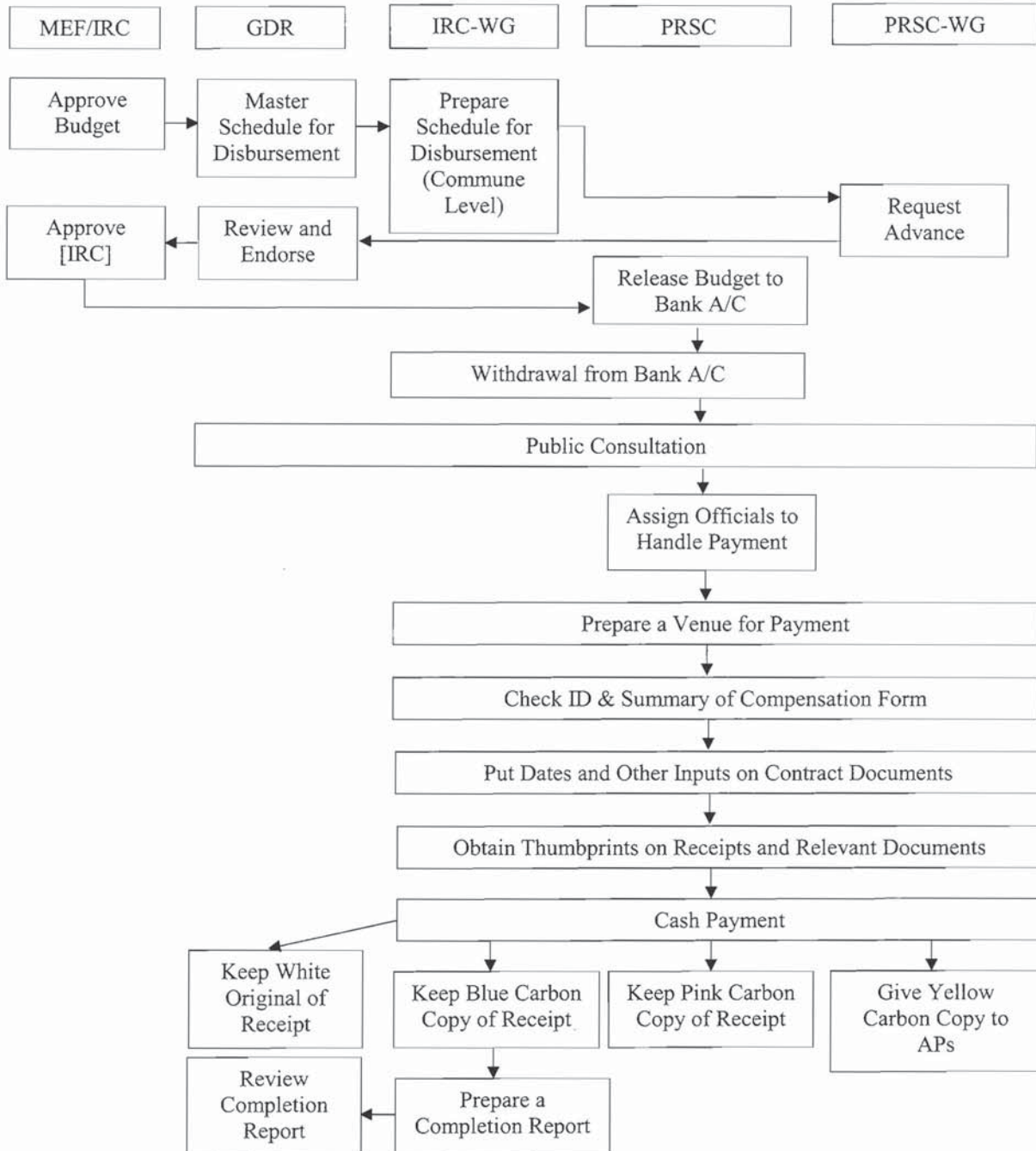
Contract Signing



Appendix 12

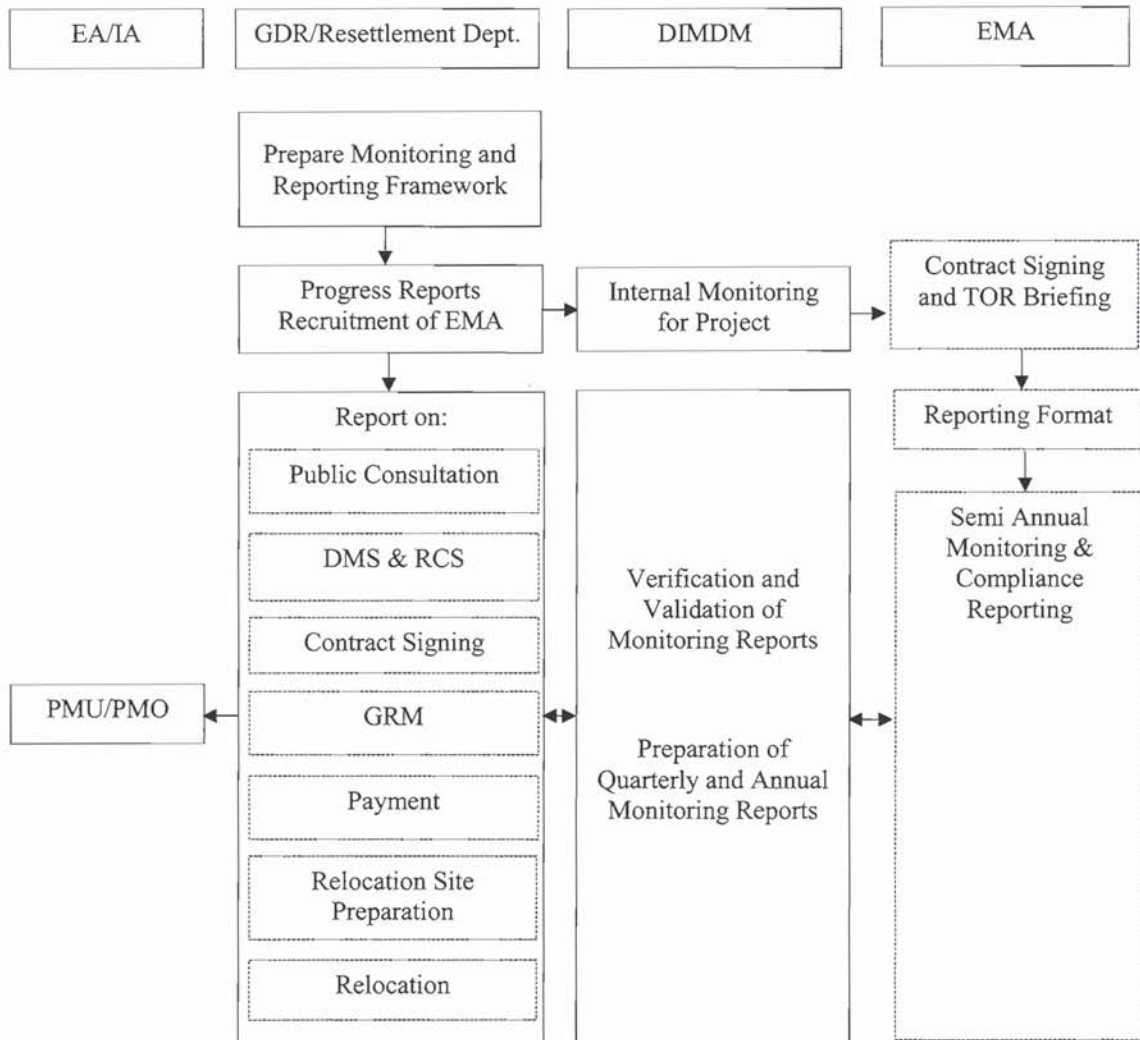
Budget Disbursement

(After Release of Budget and Deposited in Project Designated Account)



Appendix 13

Monitoring and Reporting



- DIMDM Dept. of Internal Monitoring and Data Management
- PMU/PMO Project Management Unit/Office, EA/IA
- EMA External Monitoring Agency
- GRM Grievance Redress Mechanism



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

លេខ: ៤៩ អនក្រ.បក



**អនុក្រឹត្យ
ស្តីពី**

ការកំណត់អត្រាភាគទាន

បែបបទ និងនីតិវិធីនៃការបង់ភាគទានរបបសន្តិសុខសង្គម

ផ្អែកលើចំណុះសុខភាពសម្រាប់មន្ត្រីសាធារណៈ អតីតមន្ត្រីរាជការ និងអតីតយុទ្ធជន

រាជរដ្ឋាភិបាល

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៣/៩០៣ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៣ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/១២១៣/១៣៩៣ ចុះថ្ងៃទី២១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៣ ស្តីពីការកែសម្រួលនិងបំពេញបន្ថែមសមាសភាពរាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៤១៦/៣៦៨ ចុះថ្ងៃទី០៤ ខែមេសា ឆ្នាំ២០១៦ ស្តីពីការកែសម្រួលនិងបំពេញបន្ថែមសមាសភាពរាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី២០ ខែកក្កដា ឆ្នាំ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៦១៣ ចុះថ្ងៃទី២០ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៣ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីវិសោធនកម្មមាត្រា ២៨ នៃច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំនិងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១០៥/០០៣ ចុះថ្ងៃទី១៧ ខែមករា ឆ្នាំ២០០៥ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងការងារនិងបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខនស/រកម/០១៩៦/១៨ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែមករា ឆ្នាំ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និង ហិរញ្ញវត្ថុ
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/០៦ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែមករា ឆ្នាំ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងសុខាភិបាល
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០២៩៧/០៣ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ១៩៩៧ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីសារពើពន្ធ
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/១០១៤/១១៧៥ ចុះថ្ងៃទី០២ ខែតុលា ឆ្នាំ២០១៤ ស្តីពីគោលការណ៍រួមនៃការរៀបចំមុខងារសាធារណៈរបស់រដ្ឋ
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០២១៧/០៧៨ ចុះថ្ងៃទី០១ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០១៧ ស្តីពីការបង្កើតរបបសន្តិសុខសង្គមផ្នែកហានិភ័យការងារសម្រាប់មន្ត្រីសាធារណៈ និង ផ្នែកថែទាំសុខភាពសម្រាប់មន្ត្រីសាធារណៈ អតីតមន្ត្រីរាជការ និងអតីតយុទ្ធជន

- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ២៨៣ អនក្រ/បកចុះថ្ងៃទី១៤ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០១៤ ស្តីពីការរៀបចំនិងការប្រព្រឹត្តរបស់ក្រសួងការងារនិងបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ៤៨៨អនក្រ/បក ចុះថ្ងៃទី១៦ ខែតុលា ឆ្នាំ២០១៣ ស្តីពីការរៀបចំនិងការប្រព្រឹត្តទៅនៃក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ៦៧ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី១៦ ខែតុលា ឆ្នាំ២០១៣ ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅរបស់ក្រសួងសុខាភិបាល
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ១៥អនក្រ.បក. ចុះថ្ងៃទី២៥ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០១៥ ស្តីពីការកែសម្រួលបៀវត្សមូលដ្ឋាន និងការបើកផ្តល់បៀវត្សដល់មន្ត្រីនគរបាលជាតិកម្ពុជា
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ១៩៩ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី២២ ខែមេសា ឆ្នាំ២០១៣ ស្តីពីបែបបទនៃការទទួលសិទ្ធិ និងកាតព្វកិច្ចទាក់ទងនឹងស្ថានភាពទាំងប្រាំនៃយោធិនអាជីព និងបទប្បញ្ញត្តិដោយឡែកចំពោះនាយទាហានថ្នាក់ឧត្តមសេនីយ៍
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ១៤១ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី ២៨ ខែសីហា ឆ្នាំ២០១៧ ស្តីពីការកែសម្រួលមាត្រា៣០ ជំពូកទី៣ នៃអនុក្រឹត្យលេខ១៩៩អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី២២ ខែមេសា ឆ្នាំ២០១៣ ស្តីពីបែបបទនៃការទទួលសិទ្ធិ និងកាតព្វកិច្ចទាក់ទងនឹងស្ថានភាពទាំងប្រាំនៃយោធិនអាជីព និងបទប្បញ្ញត្តិដោយឡែកចំពោះនាយទាហានថ្នាក់ឧត្តមសេនីយ៍
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ២៦ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី១០ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០១៦ ស្តីពីការគ្រប់គ្រង និងការប្រើប្រាស់មន្ត្រីជាប់កិច្ចសន្យា
- យោងតាមសំណើរបស់រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសុខាភិបាល រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងការងារនិងបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ និងរដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និង ហិរញ្ញវត្ថុ

សម្រេច
ជំពូកទី ១
បទប្បញ្ញត្តិទូទៅ

មាត្រា ១.-
អនុក្រឹត្យនេះមានគោលបំណងធានាប្រសិទ្ធភាព ស្ថិរភាព និងនិរន្តរភាពនៃការគ្រប់គ្រងរបបសន្តិសុខសង្គមផ្នែកថែទាំសុខភាពសម្រាប់មន្ត្រីសាធារណៈ អតីតមន្ត្រីរាជការ និងអតីតយុទ្ធជន ព្រមទាំងធានាប្រសិទ្ធភាពនិងសក្តិសិទ្ធភាពនៃការចំណាយ និងថិរភាពនៃចំណូលថវិការដ្ឋ។

មាត្រា ២.-
អនុក្រឹត្យនេះមានគោលដៅកំណត់អត្រាភាគទាន បែបបទ និងនីតិវិធី នៃការបង់ភាគទានរបបសន្តិសុខសង្គម ផ្នែកថែទាំសុខភាពសម្រាប់មន្ត្រីសាធារណៈ អតីតមន្ត្រីរាជការ និងអតីតយុទ្ធជន។

មាត្រា ៣.-
អនុក្រឹត្យនេះ មានវិសាលភាពអនុវត្តចំពោះ របបសន្តិសុខសង្គមផ្នែកថែទាំសុខភាពសម្រាប់មន្ត្រីសាធារណៈ អតីតមន្ត្រីរាជការ និងអតីតយុទ្ធជន លើកលែងតែអតីតយោធិនដែលមានឋានន្តរសក្តិថ្នាក់ឧត្តមសេនីយ៍ និងឧត្តមនាវី ដែលត្រូវអនុវត្តដោយអនុលោមតាមអនុក្រឹត្យលេខ១៤១អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី២៨ ខែសីហា ឆ្នាំ២០១៧ ស្តីពីការកែសម្រួលមាត្រា៣០ ជំពូកទី៣ នៃអនុក្រឹត្យលេខ១៩៩ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី២២ ខែមេសា ឆ្នាំ២០១៣ ស្តីពីបែបបទនៃការទទួលសិទ្ធិ និងកាតព្វកិច្ចទាក់ទងនឹងស្ថានភាពទាំងប្រាំនៃយោធិនអាជីព និងបទប្បញ្ញត្តិដោយឡែកចំពោះនាយទាហានថ្នាក់ឧត្តមសេនីយ៍។

ជំពូកទី ២

ការកំណត់អត្រាកាតព្វកិច្ចផ្នែកថែទាំសុខភាព

មាត្រា ៤.-

ភាគទាននៃរបបសន្តិសុខសង្គមផ្នែកថែទាំសុខភាពសម្រាប់មន្ត្រីសាធារណៈ ជាបន្តបន្ទាប់រវាងរដ្ឋ និងសាមីជន។ អត្រាកាតព្វកិច្ចនេះ ត្រូវកំណត់ស្មើនឹង ១ (មួយ) ភាគរយ នៃប្រាក់បៀវត្សមូលដ្ឋាន ឬប្រាក់កម្រៃប្រចាំខែរបស់មន្ត្រីសាធារណៈ ដែលក្នុងនោះ៖

- ០,៥០ (សូន្យក្បៀសហាសិប)ភាគរយ ជាបន្តបន្ទាប់របស់រដ្ឋ
- ០,៥០ (សូន្យក្បៀសហាសិប)ភាគរយ ជាបន្តបន្ទាប់របស់សាមីជន ។

មាត្រា ៥.-

ភាគទាននៃរបបសន្តិសុខសង្គមផ្នែកថែទាំសុខភាពសម្រាប់អតីតមន្ត្រីរាជការ និងអតីតយុទ្ធជន ជាបន្តបន្ទាប់របស់សាមីជន។ អត្រាកាតព្វកិច្ចនេះ ត្រូវកំណត់ស្មើនឹង ០,៥០ (សូន្យក្បៀសហាសិប) ភាគរយ នៃប្រាក់សោធន៍របស់សាមីជន ដោយមិនរាប់បញ្ចូលប្រាក់បន្តបន្ទាប់ ឬប្រាក់ឧបត្ថម្ភផ្សេងៗ។

ជំពូកទី ៣

ការចុះបញ្ជី និងការទូទាត់ថ្លៃសេវាផ្នែកថែទាំសុខភាព

ផ្នែកទី ១

ការចុះបញ្ជី និងការចេញវេត្តសញ្ញាណសមាជិក

មាត្រា ៦.-

បេឡាជាតិរបបសន្តិសុខសង្គម (ប.ស.ស) ត្រូវចុះបញ្ជីមន្ត្រីសាធារណៈ អតីតមន្ត្រីរាជការ និងអតីតយុទ្ធជន ដូចមានចែងក្នុងមាត្រា៣នៃព្រះរាជក្រឹត្យលេខ៧៧/រកត/០២១៧/០៧៨ ចុះថ្ងៃទី០១ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០១៧ ស្តីពីការបង្កើតរបបសន្តិសុខសង្គមផ្នែកហានិភ័យការងារសម្រាប់មន្ត្រីសាធារណៈ និងផ្នែកថែទាំសុខភាពសម្រាប់មន្ត្រីសាធារណៈ អតីតមន្ត្រីរាជការ និងអតីតយុទ្ធជន ចូលក្នុងប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងទិន្នន័យនៃរបបសន្តិសុខសង្គមផ្នែកថែទាំសុខភាព របស់ ប.ស.ស។

មាត្រា ៧.-

ប.ស.ស ត្រូវចេញលេខអត្តសញ្ញាណសមាជិក ប.ស.ស សម្រាប់មន្ត្រីសាធារណៈ អតីតមន្ត្រីរាជការ និងអតីតយុទ្ធជន ដោយអនុលោមតាមលេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណសញ្ជាតិខ្មែរ។ ដើម្បីអនុវត្តការចេញលេខអត្តសញ្ញាណសមាជិកនេះ ក្រសួង ស្ថាប័ន ឬអង្គភាពពាក់ព័ន្ធមានភារកិច្ច ៖

- ក្រសួងមុខងារសាធារណៈត្រូវផ្តល់ទិន្នន័យមន្ត្រីសាធារណៈ និងទំហំថវិកាភាគទាន តាមក្រសួង ស្ថាប័នមក ប.ស.ស ជារៀងរាល់ខែ។

- ក្រសួង ស្ថាប័ន ឬអង្គភាព ដែលគ្រប់គ្រងផ្ទាល់លើមន្ត្រីសាធារណៈ អតីតមន្ត្រីរាជការ និងអតីតយុទ្ធជន ត្រូវផ្តល់ទិន្នន័យមន្ត្រីសាធារណៈ អតីតមន្ត្រីរាជការ និង អតីតយុទ្ធជន និងទំហំថវិកាភាគទាន ដែលមិនស្ថិតក្រោមការគ្រប់គ្រង របស់ក្រសួងមុខងារសាធារណៈមក ប.ស.ស ជារៀងរាល់ខែ។

ផ្នែកទី ២

ការទូទាត់ថ្លៃសេវាផ្នែកថែទាំសុខភាព

មាត្រា ៨.-

ប.ស.ស ត្រូវទូទាត់ការវិកលថែទាំសុខភាពសម្រាប់មន្ត្រីសាធារណៈ អតីតមន្ត្រីរាជការ និងអតីតយុទ្ធជន ជូនមូលដ្ឋានសុខាភិបាលដែលបានចុះកិច្ចព្រមព្រៀងជាមួយ ប.ស.ស ស្របតាមលក្ខខណ្ឌ បែបបទ និងនីតិវិធី ដូចមានចែងក្នុងមាត្រា២១ នៃអនុក្រឹត្យលេខ ១៣៤ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី២៣ ខែសីហា ឆ្នាំ២០១៧ ស្តីពីលក្ខខណ្ឌ បែបបទ និងនីតិវិធីនៃការផ្តល់ការវិកលថែទាំសុខភាពសម្រាប់មន្ត្រីសាធារណៈ និងផ្នែកថែទាំសុខភាពមន្ត្រីសាធារណៈ អតីតមន្ត្រីរាជការ និងអតីតយុទ្ធជន។

ជំពូកទី ៤

ការគ្រោងថវិកាភាគទាន និងនីតិវិធីបើកផ្តល់ថវិកាថែទាំសុខភាពខ្លួន ប.ស.ស

ផ្នែកទី ១

ការគ្រោងថវិកាភាគទានថែទាំសុខភាព

មាត្រា ៩.-

ឥណទានថវិកាភាគទានផ្នែកថែទាំសុខភាពដែលជាបន្តករបស់រដ្ឋ ត្រូវគ្រោងក្នុងកញ្ចប់ថវិកាប្រចាំឆ្នាំរបស់ក្រសួងសុខាភិបាល។

មាត្រា ១០.-

នៅពេលរៀបចំថវិកាប្រចាំឆ្នាំ ក្រសួងសុខាភិបាល មានកាតព្វកិច្ចគ្រោងឥណទានថវិកាភាគទានថែទាំសុខភាពដែលជាបន្តករបស់រដ្ឋ ដោយផ្អែកលើមូលដ្ឋានផែនការក្របខ័ណ្ឌមន្ត្រីសាធារណៈប្រចាំឆ្នាំរបស់ក្រសួងមុខងារសាធារណៈ ក្រសួង ស្ថាប័ន និងអង្គភាពពាក់ព័ន្ធ។

មាត្រា ១១.-

ឥណទានថវិការដ្ឋសម្រាប់ភាគទានផ្នែកថែទាំសុខភាពសម្រាប់មន្ត្រីសាធារណៈ ដែលជាបន្តករបស់សាមីជនដូចមានចែងក្នុងមាត្រា៤នៃអនុក្រឹត្យនេះ ត្រូវគ្រោងក្នុងកញ្ចប់ថវិកាប្រចាំឆ្នាំរបស់ក្រសួង ស្ថាប័ន និងអង្គភាព ដែលគ្រប់គ្រងសាមីមន្ត្រីសាធារណៈ ។

មាត្រា ១២.-

ឥណទានថវិការដ្ឋសម្រាប់ភាគទានផ្នែកថែទាំសុខភាពសម្រាប់អតីតមន្ត្រីរាជការ និងអតីតយុទ្ធជន ដែលជាបន្តកផ្ទាល់របស់សាមីជនដូចមានចែងក្នុងមាត្រា៥នៃអនុក្រឹត្យនេះ ត្រូវគ្រោងក្នុងកញ្ចប់ថវិកាប្រចាំឆ្នាំរបស់សាមីក្រសួង ស្ថាប័ន និងអង្គភាពដែលគ្រប់គ្រងផ្ទាល់លើអតីតមន្ត្រីរាជការ និងអតីតយុទ្ធជន។

ផ្នែកទី ២

នីតិវិធីបើកផ្តល់ថវិកាថែទាំសុខភាព

មាត្រា ១៣.-

ក្រសួង ស្ថាប័ន ឬអង្គភាព គ្រប់គ្រងផ្ទាល់លើមន្ត្រីសាធារណៈ អតីតមន្ត្រីរាជការ និងអតីតយុទ្ធជន ត្រូវបោះអាណត្តិបើកប្រាក់ភាគទានផ្នែកថែទាំសុខភាពដែលជាបន្តករបស់មន្ត្រីសាធារណៈ អតីតមន្ត្រីរាជការ និងអតីតយុទ្ធជន ស្របគ្នានឹងអាណត្តិបើកប្រាក់បៀវត្សប្រចាំខែ ដើម្បីបង្វែរចូលក្នុងគណនីរបស់ **ប.ស.ស** នៅរតនាគារជាតិ ។

មាត្រា ១៤.-

ក្រសួងសុខាភិបាល ដោយផ្អែកតាមការស្នើសុំរបស់ **ប.ស.ស** ត្រូវបោះអាណត្តិបើកប្រាក់ប្រចាំត្រីមាសដើម្បីបង្វែរសាច់ប្រាក់ភាគទានថែទាំសុខភាពសម្រាប់មន្ត្រីសាធារណៈ អតីតមន្ត្រីរាជការ និងអតីតយុទ្ធជនដែលជាបន្តករបស់រដ្ឋ មកចូលក្នុងគណនីប្រាក់បញ្ញើរបស់ **ប.ស.ស** នៅរតនាគារជាតិ ។

មាត្រា ១៥.-

រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និង ហិរញ្ញវត្ថុ អាចចេញប្រកាសស្តីពីនីតិវិធីអនុវត្តថវិកាលម្អិតបន្ថែម តាមការចាំបាច់ ដើម្បីធានាប្រសិទ្ធភាពនៃការអនុវត្តថវិកាភាគទានថែទាំសុខភាពសម្រាប់មន្ត្រីសាធារណៈ អតីតមន្ត្រីរាជការ និងអតីតយុទ្ធជននេះ។

ជំពូកទី ៥

អន្តរាយ្យភ្នាក់

មាត្រា ១៦.-

ភាគទាននៃរបបសន្តិសុខសង្គមផ្នែកថែទាំសុខភាពសម្រាប់មន្ត្រីសាធារណៈ អតីតមន្ត្រីរាជការ និងអតីតយុទ្ធជន ដែលជាបន្តករបស់សាមីជនដូចមានចែងក្នុងមាត្រា៤ និងមាត្រា៥ នៃអនុក្រឹត្យនេះ ត្រូវរ៉ាប់រងបង់ជំនួសដោយរាជរដ្ឋាភិបាល រហូតដល់មានការសម្រេចជាថ្មី។

**ជំពូកទី ៦
អវសានប្បញ្ញត្តិ**

មាត្រា ១៧.-

បទប្បញ្ញត្តិទាំងឡាយណាដែលផ្ទុយនឹងអនុក្រឹត្យនេះត្រូវទុកជានិរាករណ៍ ។

មាត្រា ១៨.-

រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និង ហិរញ្ញវត្ថុ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងការងារ និងបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសុខាភិបាល រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមុខងារសាធារណៈ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសង្គមកិច្ច អតីតយុទ្ធជន និងយុវនីតិសម្បទា រដ្ឋមន្ត្រីគ្រប់ក្រសួង នាយកបេឡាជាតិរបបសន្តិសុខសង្គម ប្រធានគ្រប់ស្ថាប័ន និងអង្គភាពពាក់ព័ន្ធទាំងរដ្ឋបាលថ្នាក់ជាតិ និងរដ្ឋបាលថ្នាក់ក្រោមជាតិ ត្រូវទទួលបន្ទុកអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះតាមភារកិច្ចរៀងៗខ្លួន ចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ ។

ថ្ងៃទី ១៦ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០១៨ សំរឹទ្ធស័ក ព.ស ២៥៦២
ធ្វើនៅរាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ១៦ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០១៨



សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន

បានយកសេចក្តីគោរពជម្រាបជូន

សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន សូមហត្ថលេខា

រដ្ឋមន្ត្រី
ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ

រដ្ឋមន្ត្រី
ក្រសួងការងារនិងបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ

រដ្ឋមន្ត្រី
ក្រសួងសុខាភិបាល

អគ្គបណ្ឌិតសភាចារ្យ អូន ព័ន្ធមុនីរ័ត្ន

អ៊ិត សំហេង

អ៊ឹម ស៊ីនហេង

កន្លែងទទួល:

- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
- អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេច ឯកឧត្តម លោកជំទាវឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ដូចមាត្រា១៨
- រាជកិច្ច
- ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

លេខ: ៦០ សនក្រ.បក

អនុក្រឹត្យ
ស្តីពី

ការលើកទឹកចិត្តក្នុងការប្រតិបត្តិបេត្រីភាពបរិស្ថាន

រាជរដ្ឋាភិបាល

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៣/៩០៣ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៣ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី២០ ខែកក្កដា ឆ្នាំ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/២១ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែមករា ឆ្នាំ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងបរិស្ថាន
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/១២៩៦/៣៦ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែធ្នូ ឆ្នាំ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីកិច្ចការពារបរិស្ថាន និងការគ្រប់គ្រងធនធានធម្មជាតិ
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៦៩៦/០៣ ចុះថ្ងៃទី២២ ខែឧសភា ឆ្នាំ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីលក្ខន្តិកៈទូទៅនៃសហគ្រាសសាធារណៈ
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៦០៥/០១៩ ចុះថ្ងៃទី១៩ ខែមិថុនា ឆ្នាំ ២០០៥ ដែលបានប្រកាសឱ្យប្រើប្រាស់ច្បាប់ស្តីពីសហគ្រាសពាណិជ្ជកម្ម
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៦០៧/០១៣ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០០៧ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីស្តង់ដារកម្ពុជា

- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៨១៥/៨៧២ ចុះថ្ងៃទី០៨ ខែសីហា ឆ្នាំ២០១៥ ស្តីពីលក្ខន្តិកៈ គិតយុត្តនៃគ្រឹះស្ថានសាធារណៈរដ្ឋបាល
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៥១៥/៤០៣ ចុះថ្ងៃទី០៩ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០១៥ ស្តីពីការ រៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃក្រុមប្រឹក្សាជាតិអភិវឌ្ឍន៍ដោយចីរភាព
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ៥៩ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី១៨ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០១៥ ស្តីពីការរៀបចំ និងការ ប្រព្រឹត្តទៅនៃអគ្គលេខាធិការដ្ឋានក្រុមប្រឹក្សាជាតិអភិវឌ្ឍន៍ដោយចីរភាព
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ១៣៥ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី០៥ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០១៦ ស្តីពីការរៀបចំ និងការ ប្រព្រឹត្តទៅរបស់ក្រសួងបរិស្ថាន
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ២៣៨ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី២១ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០១៦ ស្តីពីការបង្កើតមូលនិធិ បរិស្ថាន និងសង្គម
- យោងតាមសំណើរបស់រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងបរិស្ថាន

សម្រេច

ជំពូកទី១

បទប្បញ្ញត្តិទូទៅ

មាត្រា ១.-

អនុក្រឹត្យនេះមានគោលបំណងជំរុញការលើកទឹកចិត្តក្នុងការប្រតិបត្តិមេត្រីភាពបរិស្ថាន នៅក្នុង ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។

មាត្រា ២.-

អនុក្រឹត្យនេះមានគោលដៅដូចតទៅ៖

- លើកទឹកចិត្តដល់រូបវន្តបុគ្គល និងនីតិបុគ្គលក្នុងការប្រតិបត្តិមេត្រីភាពបរិស្ថានបានល្អស្រប តាមលិខិតបទដ្ឋានគតិយុត្តជាធរមាន
- លើកទឹកចិត្តដល់ការផលិត ការប្រើប្រាស់បច្ចេកវិទ្យាទ្រទ្រង់បរិស្ថាន និងការប្រើប្រាស់ ផលិតផលមេត្រីភាពបរិស្ថាន មានប្រភពចេញពីផលិតកម្ម សេវាកម្ម និងការគ្រប់គ្រង សកម្មភាពអាជីវកម្មនានាឆ្លើយតបទៅនឹងបមាណីយ និងគោលការណ៍នៃកិច្ចគាំពារបរិស្ថាន ការអភិរក្សជីវៈចម្រុះ និងការគ្រប់គ្រងធនធានធម្មជាតិដោយនិរន្តរភាព
- លើកកម្ពស់ការយល់ដឹង និងជំរុញការចូលរួមរបស់សាធារណជនក្នុងសកម្មភាពមេត្រីភាព បរិស្ថាន និងការថែរក្សាអត្តសញ្ញាណកម្មជាតិស្របតាមលិខិតបទដ្ឋានគតិយុត្តជាធរមាន។

មាត្រា៣.-

អនុក្រឹត្យនេះមានវិសាលភាពគ្របដណ្តប់ចំពោះ៖

- ១- រូបវន្តបុគ្គលដែលប្រតិបត្តិមេត្រីភាពបរិស្ថានបានល្អ
- ២- នីតិបុគ្គលដែលប្រតិបត្តិមេត្រីភាពបរិស្ថាន និងចូលរួមអនុវត្តបច្ចេកវិទ្យាទ្រទ្រង់បរិស្ថាន ការអភិវឌ្ឍដោយបីភាព និងមានគណនេយ្យភាពសង្គមខ្ពស់
- ៣- រូបវន្តបុគ្គល ឬ នីតិបុគ្គលដែលបានរួមចំណែកផ្តល់វិភាគទានទ្រទ្រង់ដល់ការប្រតិបត្តិមេត្រីភាពបរិស្ថាន។

ជំពូកទី២

យន្តការអនុវត្តសកម្មភាពមេត្រីភាពបរិស្ថាន

មាត្រា៤.-

ក្រសួងបរិស្ថានមានអគ្គនាយកដ្ឋានចំណេះដឹង និងព័ត៌មានបរិស្ថានជាសេនាធិការ ត្រូវបំពេញតួនាទីជាស្ថាប័នបង្គោលក្នុងការចាត់ចែង រៀបចំបមណីយមេត្រីភាពបរិស្ថាន ត្រួតពិនិត្យ និងវាយតម្លៃការអនុវត្តបមណីយមេត្រីភាពបរិស្ថាន កៀរគរធនធាន និងផ្តល់រង្វាន់លើកទឹកចិត្តមេត្រីភាពបរិស្ថានដល់រូបវន្តបុគ្គល និងនីតិបុគ្គលដែលប្រតិបត្តិតាមបមណីយមេត្រីភាពបរិស្ថានបានល្អ ស្របតាមលិខិតបទដ្ឋានគតិយុត្តជាធរមាន។

បមណីយមេត្រីភាពបរិស្ថានត្រូវកំណត់ដោយប្រកាសរបស់ក្រសួងបរិស្ថាន។

មាត្រា៥.-

ក្រសួងបរិស្ថានត្រូវរៀបចំយន្តការវាយតម្លៃការប្រតិបត្តិមេត្រីភាពបរិស្ថាន ដើម្បីផ្តល់រង្វាន់លើកទឹកចិត្តមេត្រីភាពបរិស្ថាន។

យន្តការវាយតម្លៃការប្រតិបត្តិមេត្រីភាពបរិស្ថានត្រូវកំណត់ដោយប្រកាសរបស់ក្រសួងបរិស្ថាន។

មាត្រា៦.-

រូបវន្តបុគ្គលដែលត្រូវលើកទឹកចិត្ត និងផ្តល់រង្វាន់មេត្រីភាពបរិស្ថាន ត្រូវមានសកម្មភាពពាក់ព័ន្ធនឹងកិច្ចគាំពារបរិស្ថាន ការអភិរក្សជីវៈចម្រុះ ការគ្រប់គ្រងធនធានប្រកបដោយនិរន្តរភាព និងការប្រើប្រាស់បច្ចេកវិទ្យាទ្រទ្រង់បរិស្ថាន។

មាត្រា៧.-

នីតិបុគ្គលដែលត្រូវលើកទឹកចិត្ត និងផ្តល់រង្វាន់មេត្រីភាពបរិស្ថាន មានដូចខាងក្រោម៖

- ១- ក្រសួង ស្ថាប័នរដ្ឋ
- ២- គ្រឹះស្ថានសាធារណៈរដ្ឋបាល

- ៣- គ្រឹះស្ថានសាធារណៈមានលក្ខណៈសេដ្ឋកិច្ច
- ៤- សហគ្រាស និងក្រុមហ៊ុនឯកជន
- ៥- គ្រឹះស្ថានធនាគារ និងហិរញ្ញវត្ថុ
- ៦- គ្រឹះស្ថាននានាក្នុងវិស័យសិក្សាធិការ សាសនា និងគ្រឹះស្ថានផ្សេងៗទៀតដែលទ្រទ្រង់មេត្រីភាពបរិស្ថាន។

មាត្រា៨.-

នីតិបុគ្គលដូចមានចែងក្នុងមាត្រា៧ខាងលើ ត្រូវមានសកម្មភាពការងាររបស់ខ្លួន ដោយអនុលោមស្របតាមលក្ខខណ្ឌបច្ចេកទេស និងលក្ខណៈវិនិច្ឆ័យ ដូចខាងក្រោម៖

- ១- មានការប្រើប្រាស់បច្ចេកវិទ្យាទ្រទ្រង់បរិស្ថានសម្រាប់ផលិតកម្ម សេវាកម្ម និងការគ្រប់គ្រងសកម្មភាពអាជីវកម្មនានា
- ២- មានការលើកកម្ពស់គុណភាព និងប្រសិទ្ធភាពនៃផលិតផល សេវាផល និងប្រតិបត្តិផល ដែលទ្រទ្រង់បរិស្ថាន សេដ្ឋកិច្ច និងការលូតលាស់
- ៣- មានការលើកកម្ពស់ផលប្រយោជន៍សង្គម ធានាបាននូវសន្តិសុខ សុវត្ថិភាព សុខុមាលភាព និងផ្លាស្កភាពសង្គម
- ៤- មានការលើកកម្ពស់កិច្ចគាំពារបរិស្ថាន ការអភិរក្សធនធានធម្មជាតិ ការការពារប្រព័ន្ធអេកូឡូស៊ី រួមមាន៖ ធនធានទឹក ដី បរិយាកាស និងជីវៈចម្រុះដោយរក្សាបាននូវបរិស្ថានស្អាត កាត់បន្ថយ ឬ លុបបំបាត់ការបំពុលបរិស្ថាន កាត់បន្ថយជាអតិបរមានូវផលប៉ះពាល់ចំពោះបរិស្ថាន និងធនធានធម្មជាតិ
- ៥- មានការលើកកម្ពស់ការថែរក្សាទំនៀមទម្លាប់ វប្បធម៌ ប្រពៃណី និងអត្តសញ្ញាណជាតិ ដោយរក្សាសិទ្ធិជាប្រពៃណីរបស់សហគមន៍ជនជាតិដើមភាគតិច និងអភិរក្សមរតកវប្បធម៌ផ្នែកចំណេះដឹងជាប្រពៃណីរបស់សហគមន៍មូលដ្ឋាននៅក្នុងផលិតកម្ម និងសេវាកម្មពាក់ព័ន្ធ។

មាត្រា៩.-

ក្រសួងបរិស្ថានត្រូវលើកកម្ពស់ការយល់ដឹងអំពីសកម្មភាពមេត្រីភាពបរិស្ថាន និងជំរុញចលនាប្រឡងប្រណាំងក្នុងការអនុវត្តសកម្មភាពមេត្រីភាពបរិស្ថាន។

**ជំពូកទី៣
ប្រភេទសកម្មភាពមេត្រីភាពបរិស្ថាន**

មាត្រា១០.-

ប្រភេទសកម្មភាពមេត្រីភាពបរិស្ថាន ដែលត្រូវអនុវត្តនៅក្នុងផលិតកម្ម ការផ្តល់សេវាកម្ម និងការងារគ្រប់គ្រងអាជីវកម្ម មានដូចខាងក្រោម៖

- ១- ការអនុវត្តប្រព័ន្ធបច្ចេកវិទ្យា ដែលមិនបង្កផលប៉ះពាល់ ឬ នាំមកនូវមហន្តរាយដល់បរិស្ថាន ក្នុងខ្សែសង្វាក់ផលិតកម្ម និងសេវាកម្មគ្រប់ប្រភេទ
- ២- ការប្រើប្រាស់វត្ថុធាតុដើមដែលទ្រទ្រង់ដល់និរន្តរភាពធនធានធម្មជាតិ និងបរិស្ថាន និងប្រើប្រាស់ដោយសន្សំសំចៃខ្ពស់ ឬ ប្រើប្រាស់វត្ថុធាតុដើមដែលអាចកែច្នៃចេញពីផលិតផលសម្រេច ឬ សំណល់
- ៣- ការប្រើប្រាស់ថាមពលកកើតឡើងវិញក្នុងផលិតកម្ម ដែលអាចកាត់បន្ថយការបញ្ចេញឧស្ម័នផ្ទះកញ្ចក់ ឬ កាត់បន្ថយការសាយភាយផ្សែងពុល
- ៤- ការគ្រប់គ្រងសំណល់បានល្អប្រសើរ ដោយមិនបង្កផលប៉ះពាល់ចំពោះបរិស្ថានជុំវិញ ឬ អនុវត្តបច្ចេកវិទ្យាស្អាត ដោយបម្លែង បន្សាបសារធាតុពុល ឬ សារធាតុកខ្វក់
- ៥- អនុវត្តនូវបច្ចេកវិទ្យាទ្រទ្រង់ដល់វិស័យបរិស្ថាន និងសង្គម
- ៦- ជំរុញការអនុវត្តកម្មវិធីទ្រទ្រង់បរិស្ថាន និងការចូលរួមធនធាន និងថវិកាក្នុងមូលនិធិបរិស្ថាន និងសង្គម។

ជំពូកទី ៤

ការវាយតម្លៃសកម្មភាពប្រតិបត្តិមេត្រីភាពបរិស្ថាន

មាត្រា ១១.-

ក្រសួងបរិស្ថានត្រូវរៀបចំការវាយតម្លៃសកម្មភាពប្រតិបត្តិមេត្រីភាពបរិស្ថានជាទៀងទាត់តាមកាលកំណត់ដូចខាងក្រោម៖

- ចំពោះរូបវន្តបុគ្គល៖ ការវាយតម្លៃសកម្មភាពប្រតិបត្តិមេត្រីភាពបរិស្ថាន ត្រូវធ្វើឡើងមួយឆ្នាំ (០១) ម្តង
- ចំពោះនីតិបុគ្គល៖ ការវាយតម្លៃសកម្មភាពប្រតិបត្តិមេត្រីភាពបរិស្ថាន ត្រូវធ្វើឡើងរៀងរាល់ពីរឆ្នាំ(០២) ម្តង។

សូចនាករ និងលក្ខណៈវិនិច្ឆ័យសម្រាប់វាយតម្លៃសកម្មភាពប្រតិបត្តិមេត្រីភាពបរិស្ថាន ត្រូវកំណត់ដោយប្រកាសស្តីពីបម្រាមវាយតម្លៃសកម្មភាពប្រតិបត្តិមេត្រីភាពបរិស្ថាន។

មាត្រា ១២.-

រូបវន្តបុគ្គល និងនីតិបុគ្គលដែលប្រតិបត្តិមេត្រីភាពបរិស្ថានបានល្អ នឹងត្រូវទទួលបានរង្វាន់លើកទឹកចិត្តមេត្រីភាពបរិស្ថាន ដោយឆ្លងកាត់ការវាយតម្លៃសកម្មភាពប្រតិបត្តិមេត្រីភាពបរិស្ថាន។



ជំពូកទី ៥
ប្រភេទរង្វាន់លើកទឹកចិត្តមេត្រីភាពបរិស្ថាន

មាត្រា ១៣.-

ប្រភេទរង្វាន់លើកទឹកចិត្តមេត្រីភាពបរិស្ថាន ត្រូវបានកំណត់ដូចខាងក្រោម៖

- ១- ប័ណ្ណសរសើរមេត្រីភាពបរិស្ថាន
- ២- វិញ្ញាបនបត្រទទួលស្គាល់មេត្រីភាពបរិស្ថាន
- ៣- ស្លាកសញ្ញាមេត្រីភាពបរិស្ថាន និង
- ៤- មេដាយ និងពានរង្វាន់មេត្រីភាពបរិស្ថាន។

មាត្រា ១៤.-

ប្រភេទរង្វាន់ ការរចនា និងគំរូនៃប្រភេទរង្វាន់លើកទឹកចិត្តមេត្រីភាពបរិស្ថាន ត្រូវកំណត់ដោយប្រកាសរបស់ក្រសួងបរិស្ថាន។

ជំពូកទី ៦
ប្រភេទវេនធានាហិរញ្ញប្បទាន

មាត្រា ១៥.-

ក្រសួងបរិស្ថានត្រូវលើកទឹកចិត្តដល់សហគ្រិន វិនិយោគិន សប្បុរសជន និងដៃគូពាក់ព័ន្ធ ដែលស្រលាញ់បរិស្ថាន ផ្តល់វិភាគទាន ឬ សហហិរញ្ញប្បទានដល់ការប្រតិបត្តិមេត្រីភាពបរិស្ថាន។

ក្រសួងបរិស្ថានមានសិទ្ធិទទួល និងប្រើប្រាស់វិភាគទានពីសហគ្រិន វិនិយោគិន សប្បុរសជន និងដៃគូពាក់ព័ន្ធ ក្នុងកិច្ចដំណើរការនៃការលើកទឹកចិត្តក្នុងការប្រតិបត្តិមេត្រីភាពបរិស្ថាន។

មាត្រា ១៦.-

ក្រសួងបរិស្ថានមានសិទ្ធិស្នើសុំថវិកាពីមូលនិធិបរិស្ថាន និងសង្គម មកប្រើប្រាស់ជាប្រភពហិរញ្ញប្បទានសម្រាប់ការលើកទឹកចិត្តក្នុងការប្រតិបត្តិមេត្រីភាពបរិស្ថាន។

ជំពូកទី ៧
អវសានប្បញ្ញត្តិ

មាត្រា ១៧.-

បទប្បញ្ញត្តិទាំងឡាយណាដែលផ្ទុយនឹងអនុក្រឹត្យនេះ ត្រូវចាត់ទុកជានិរាករណ៍។



មាត្រា១៨.-

រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងបរិស្ថាន រដ្ឋមន្ត្រីគ្រប់ក្រសួង និងប្រធានគ្រប់ស្ថាប័នដែលពាក់ព័ន្ធ ត្រូវទទួលបន្ទុកអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះតាមការកិច្ចរៀងៗខ្លួនចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខានេះតទៅ។

ថ្ងៃអង្គារ ៩ រោច ខែ ឃ្នា ឆ្នាំ ច សំរឹទ្ធស័ក ព.ស.២៥៦២
ធ្វើនៅរាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ៨ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ២០១៨



សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន

បានយកសេចក្តីគោរពជម្រាបជូន
សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោនាយករដ្ឋមន្ត្រី សូមហត្ថលេខា
រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងបរិស្ថាន

សាយ សំរោល

កន្លែងទទួល៖

- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
- អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេច ឯកឧត្តម លោកជំទាវឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ដូចមាត្រា១៨
- រាជកិច្ច
- ឯកសារ កាលប្បវត្តិ



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

លេខ : ៤៣៤ អនក្រ.តត

អនុក្រឹត្យ

ស្តីពី

ការបញ្ចប់ និងការតែងតាំងមុខតំណែងមន្ត្រីរាជការ

រាជរដ្ឋាភិបាល

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៣/៩០៣ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ ២០១៣ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែកក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ ០៦/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ៣០ ខែតុលា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីសហលក្ខន្តិកៈមន្ត្រីរាជការស៊ីវិល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៦៩៩/០៩ ចុះថ្ងៃទី ២៣ ខែមិថុនា ឆ្នាំ ១៩៩៩ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងរៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម និងសំណង់
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ ជស/រកត/០៣០០/១១៦ ចុះថ្ងៃទី ០៣ ខែមីនា ឆ្នាំ ២០០០ ស្តីពីលក្ខន្តិកៈដោយឡែកនៃក្របខ័ណ្ឌមន្ត្រីគ្រប់គ្រងរដ្ឋបាល
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០២១២/០៧៩ ចុះថ្ងៃទី ១៦ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០១២ ស្តីពីការបង្កើតគណៈកម្មាធិការជាតិគ្រប់គ្រងនិងអភិវឌ្ឍន៍តំបន់ឆ្នេរសមុទ្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៦១៤/៦៧១ ចុះថ្ងៃទី ០៣ ខែមិថុនា ឆ្នាំ ២០១៤ ស្តីពីការកែសម្រួលមាត្រា ២ មាត្រា ៤ និងមាត្រា ១២ នៃព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០២១២/០៧៩ ចុះថ្ងៃទី ១៦ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០១២ ស្តីពីការបង្កើតគណៈកម្មាធិការជាតិគ្រប់គ្រងនិងអភិវឌ្ឍន៍តំបន់ឆ្នេរសមុទ្រកម្ពុជា
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ៦២ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែកក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៩ ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅរបស់ក្រសួងរៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម និងសំណង់
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ១៧១ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី ០៨ ខែតុលា ឆ្នាំ ២០១២ ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅរបស់អគ្គលេខាធិការដ្ឋាននៃគណៈកម្មាធិការជាតិគ្រប់គ្រងនិងអភិវឌ្ឍន៍តំបន់ឆ្នេរសមុទ្រកម្ពុជា
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ១៨០ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី ១៦ ខែឧសភា ឆ្នាំ ២០១៤ ស្តីពីការបង្កើតអគ្គនាយកដ្ឋានលំនៅឋាន ចំណុះក្រសួងរៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម និងសំណង់

- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ៧៣ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី ០៥ ខែឧសភា ឆ្នាំ ២០១៦ ស្តីពីការបង្កើតអគ្គាធិការដ្ឋាន ចំណុះក្រសួងរៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម និងសំណង់
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ១១៤ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី ០៧ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ ២០១៥ ស្តីពីការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធគ្រប់គ្រង និងមុខតំណែងក្នុងរចនាសម្ព័ន្ធគ្រប់គ្រងនៃក្រសួង ស្ថាប័នថ្នាក់ជាតិ និងថ្នាក់ក្រោមជាតិ
- តាមការចាំបាច់របស់គណៈកម្មាធិការជាតិគ្រប់គ្រងនិងអភិវឌ្ឍន៍បន្តឆ្នេរសមុទ្រកម្ពុជា

សម្រេច

មាត្រា ១. -

បញ្ចប់មុខតំណែងមន្ត្រីរាជការអគ្គលេខាធិការដ្ឋាន នៃគណៈកម្មាធិការជាតិគ្រប់គ្រងនិងអភិវឌ្ឍន៍បន្តឆ្នេរសមុទ្រកម្ពុជា ចំនួន ០២ រូប ដូចមានរាយនាមខាងក្រោម៖

១. លោក **ជួប ស៊ីវុត្តា** ពីប្រធានផ្នែកនីតិកម្មនិងដោះស្រាយវិវាទ
២. លោក **ជាំ ឡេង** ពីប្រធានផ្នែកគ្រប់គ្រងបរិស្ថាននិងធនធានធម្មជាតិ។

មាត្រា ២. -

តែងតាំងមន្ត្រីរាជការចំនួន ០៣ រូប ជាប្រធានផ្នែក នៃអគ្គលេខាធិការដ្ឋាននៃគណៈកម្មាធិការជាតិគ្រប់គ្រងនិងអភិវឌ្ឍន៍បន្តឆ្នេរសមុទ្រកម្ពុជា មានឋានៈស្មើ ប្រធាននាយកដ្ឋាន បន្ថែមលើមុខងារបច្ចុប្បន្ន ដូចមានរាយនាមខាងក្រោម៖

១. លោក **អាន ចាន់ធឿន** ជាប្រធានផ្នែកនីតិកម្មនិងដោះស្រាយវិវាទ ជំនួសលោក ជួប ស៊ីវុត្តា ដែលត្រូវបានបញ្ចប់មុខតំណែង
២. លោក **ហាន វិធី** ជាប្រធានផ្នែកគ្រប់គ្រងបរិស្ថាននិងធនធានធម្មជាតិ ជំនួសលោក ជាំ ឡេង ដែលត្រូវបានបញ្ចប់មុខតំណែង។
៣. លោក **វ៉ិយ ច័រ** ជាប្រធានផ្នែករៀបចំដែនដី និងនគរូបនីយកម្ម ជំនួសលោក ម៉ៅ ក្រឹង ដែលបានទទួលការកិច្ចថ្មី។


មាត្រា ៣. -

រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងរៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម និងសំណង់ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមុខងារសាធារណៈ រដ្ឋមន្ត្រីគ្រប់គ្រងក្រសួង ប្រធានគ្រប់ស្ថាប័នដែលពាក់ព័ន្ធ និងសាមីខ្លួន ដូចមានចែងក្នុងមាត្រា ១ និងមាត្រា ២ ត្រូវទទួលបន្ទុកអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះតាមភារកិច្ចរៀងៗខ្លួន ចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ។

ថ្ងៃ ពុធ ៣១ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ច សិរីទិស័ក ព.ស. ២៥៦២

រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ២ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ ២០១៨

នាយករដ្ឋមន្ត្រី



សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន

- កន្លែងទទួល៖**
- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
 - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ
 - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានក្រសួង
 - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
 - អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល
 - ខុទ្ទកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
 - ខុទ្ទកាល័យ ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី
 - ដូចមាត្រា ៣
 - រាជកិច្ច
 - ឯកសារ - កាលប្បវត្តិ



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

លេខ: ៤៣៥... អនក្រ. តត

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ



អនុក្រឹត្យ
ស្តីពី

ការដំឡើងឋានន្តរស័ក្តិមន្ត្រីពន្ធនាគារ ក្រសួងមហាផ្ទៃ

រាជរដ្ឋាភិបាល

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៣/៩០៣ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៣ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែកក្កដា ឆ្នាំ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅ នៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/០៨ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ មករា ឆ្នាំ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពី ការបង្កើតក្រសួងមហាផ្ទៃ
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/១២១១/០២១ ចុះថ្ងៃទី២១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១១ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពី ពន្ធនាគារ
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៨១៣/៨៩២ ចុះថ្ងៃទី០៧ ខែសីហា ឆ្នាំ២០១៣ ស្តីពីលក្ខន្តិកៈដោយឡែក នៃក្របខ័ណ្ឌមន្ត្រីពន្ធនាគារ ក្រសួងមហាផ្ទៃ
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ១០៩ អនក្រ ចុះថ្ងៃទី១៩ ខែសីហា ឆ្នាំ២០១៥ ស្តីពីការរៀបចំ និងប្រព្រឹត្តទៅ នៃក្រសួងមហាផ្ទៃ
- យោងតាមសំណើរបស់រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមហាផ្ទៃ

សម្រេច

មាត្រា ១.-

ដំឡើងឋានន្តរស័ក្តិ លោកវរអគ្គនុរក្សថ្នាក់លេខ២ **សិដ្ឋ ភារា** អត្តលេខ ០៤៤៦ មកឋានន្តរស័ក្តិវរអគ្គនុរក្ស ថ្នាក់លេខ១ នៃក្របខ័ណ្ឌមន្ត្រីពន្ធនាគារ ក្រសួងមហាផ្ទៃ។

មាត្រា ២.-

បទប្បញ្ញត្តិទាំងឡាយណា ដែលមានខ្លឹមសារផ្ទុយនឹងអនុក្រឹត្យនេះ ត្រូវទុកជានិរាករណ៍។



មាត្រា ៣.-

រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមហាផ្ទៃ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមុខងារសាធារណៈ រដ្ឋមន្ត្រីគ្រប់ក្រសួង ប្រធានគ្រប់ស្ថាប័នដែលពាក់ព័ន្ធ និងសាមីខ្លួនដូចមានចែងក្នុងមាត្រា ១ ខាងលើ ត្រូវទទួលបន្ទុកអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះ តាមភារកិច្ចរៀងៗខ្លួន ចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ។

ថ្ងៃសុក្រ ៥ រោច ខែតិសាខ ឆ្នាំច សំរឹទ្ធិស័ក ព.ស.២៥៦២
រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ៤ ខែ មេសា ឆ្នាំ២០១៨

កន្លែងទទួល:

- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
- អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល
- ឧទ្ធរណ៍យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ឧទ្ធរណ៍យឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ដូចមាត្រា ៣
- រាជកិច្ច
- ឯកសារ - កាលប្បវត្តិ

នាយករដ្ឋមន្ត្រី



សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

លេខ : ៤៣៦ អនក្រ.តត

**អនុក្រឹត្យ
ស្តីពី**

ការធ្វើនិយ័តកម្មតម្លើងឋានន្តរស័ក្តិ និងថ្នាក់មន្ត្រីរាជការ

រាជរដ្ឋាភិបាល

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៣/៩០៣ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០១៣ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅ នៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ ០៦/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ៣០ ខែ តុលា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីសហលក្ខន្តិកៈមន្ត្រីរាជការស៊ីវិល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/០១ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ មករា ឆ្នាំ ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងអប់រំ យុវជន និងកីឡា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៧០១/២៤០ ចុះថ្ងៃទី ២៣ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០០១ ស្តីពីលក្ខន្តិកៈដោយឡែក នៃក្របខ័ណ្ឌគ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/១០១៤/១០៧៥ ចុះថ្ងៃទី ០២ ខែ តុលា ឆ្នាំ ២០១៤ ស្តីពីគោលការណ៍រួម នៃការរៀបចំមុខងារសាធារណៈរបស់រដ្ឋ
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ១៥៦ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី ១៨ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០១៦ ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅរបស់ក្រសួងអប់រំ យុវជន និងកីឡា
- យោងតាមសំណើរបស់រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមុខងារសាធារណៈ

សេចក្តីផ្តើម

មាត្រា ១ .- ធ្វើនិយ័តកម្មតម្លើងឋានន្តរស័ក្តិ និងថ្នាក់ ដល់មន្ត្រីរាជការចំនួន ១៦ រូប នៃក្របខ័ណ្ឌគ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម នៅក្រសួងអប់រំ យុវជន និងកីឡា ចាប់ពីថ្ងៃទី ១៣ ខែ មេសា ឆ្នាំ ២០១៨ ដូចមានរាយនាមខាងក្រោម ៖

- | | |
|----------------------------|---|
| ១.លោក ស្រីម ម៉ុន្នា | ពីគ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ២
មកគ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តមដើមខ្សែ ថ្នាក់លេខ ៤ |
| ២.លោក ពៅជ័យ សុខាតា | ពីគ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ២
មកគ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តមដើមខ្សែ ថ្នាក់លេខ ៤ |
| ៣.លោក ម៉ុន សាវុធី | ពីគ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ២
មកគ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តមដើមខ្សែ ថ្នាក់លេខ ៤ |

- ៤.លោកស្រី ត្រេង ឆាប់ ពីគ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ២
មកគ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តមដើមខ្សែ ថ្នាក់លេខ ៤
- ៥.លោក លុក ឆីរី ពីគ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ២
មកគ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តមដើមខ្សែ ថ្នាក់លេខ ៤
- ៦.លោក ឃុន វិបុល ពីគ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ២
មកគ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តមដើមខ្សែ ថ្នាក់លេខ ៤
- ៧.លោក ព្រំ រេនា ពីគ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ២
មកគ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តមដើមខ្សែ ថ្នាក់លេខ ៤
- ៨.លោក ឌី ណារ៉ាត ពីគ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ២
មកគ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តមដើមខ្សែ ថ្នាក់លេខ ៤
- ៩.លោក ធី ពន្លក ពីគ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ២
មកគ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តមដើមខ្សែ ថ្នាក់លេខ ៤
- ១០.លោក ខុន ចាន់ឌី ពីគ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ២
មកគ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តមដើមខ្សែ ថ្នាក់លេខ ៤
- ១១.លោកស្រី សុស សាវតី ពីគ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ២
មកគ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តមដើមខ្សែ ថ្នាក់លេខ ៤
- ១២.លោក ប្រុញ ផានណា ពីគ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ២
មកគ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តមដើមខ្សែ ថ្នាក់លេខ ៤
- ១៣.លោក ញាណ វិរៈ ពីគ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ២
មកគ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តមដើមខ្សែ ថ្នាក់លេខ ៤
- ១៤.លោកស្រី ឯក សេរីកញ្ញា ពីគ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ២
មកគ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តមដើមខ្សែ ថ្នាក់លេខ ៤
- ១៥.លោក វ៉ា វុឌី ពីគ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ២
មកគ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តមដើមខ្សែ ថ្នាក់លេខ ៤
- ១៦.លោក គង់ សាឡើន ពីគ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តម ថ្នាក់លេខ ២
មកគ្រូបង្រៀនកម្រិតឧត្តមដើមខ្សែ ថ្នាក់លេខ ៤

មាត្រា ២ .- រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមុខងារសាធារណៈ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងអប់រំ យុវជន និងកីឡា រដ្ឋមន្ត្រីគ្រប់ក្រសួង និងប្រធានគ្រប់ស្ថាប័នដែលពាក់ព័ន្ធនិងសាមីខ្លួនដូចមានចែងក្នុងមាត្រា ១ ខាងលើ ត្រូវទទួលបន្ទុកអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះ តាមភារកិច្ចរៀងៗខ្លួនចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ។

- កម្រិតទទួល**
- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
 - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ
 - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានគ្រឹះសភា
 - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
 - អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល
 - ខុទ្ទកាល័យសម្តេចតេជោ នាយករដ្ឋមន្ត្រី
 - ខុទ្ទកាល័យឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី
 - ដូចមាត្រា ២
 - រាជកិច្ច
 - ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ

ថ្ងៃ ព្រហស្បតិ៍ ៥ ខែ តុលា ឆ្នាំ ច សំរឹទ្ធិស័ក ព.ស.២៥៦៥

ធ្វើនៅរាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ៤ ខែ តុលា ឆ្នាំ ២០១៨



សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

លេខ : ...៤៣៧...ស្រក.តត

**អនុក្រឹត្យ
ស្តីពីការជូនមេដាយមុនិសាភាវណ្ណ
រាជរដ្ឋាភិបាល**

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យ លេខ នស/រកត/០៩១៣/៩០៣ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០១៣ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រម លេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសអោយប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅ នៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យ លេខ ជស/រកត/១០៩៥/០១ ចុះថ្ងៃទី០៥ ខែ តុលា ឆ្នាំ១៩៩៥ ស្តីពីការបង្កើត និងប្រើប្រាស់គ្រឿងឥស្សរិយយស នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- តាមសំណើរបស់ អភិបាលនៃគណៈអភិបាលខេត្តបន្ទាយមានជ័យ

សម្រេច

មាត្រា ១. បំពាក់ **មេដាយមុនិសាភាវណ្ណ** ថ្នាក់ **ធិបតី** ចំនួន ០៤ គ្រឿង ជូនសប្បុរសជន ចំនួន ៤ រូប ដែលបានជួយកសាងសាលាពុទ្ធិក និងសមិទ្ធផលផ្សេងៗមួយចំនួនទៀត រួមចំណែកក្នុងការអភិវឌ្ឍលើវិស័យព្រះពុទ្ធសាសនា នៅវត្តប្រាសាទស្រះកណ្តាលខ្ពស់ ឃុំបុស្សរ ស្រុកព្រះនេត្រព្រះ ខេត្តបន្ទាយមានជ័យ កន្លងមក ដូចមានរាយនាមខាងក្រោម ៖

១-អ្នកស្រី	គី ម៉ានេ	សប្បុរសជន	ថវិកាចំនួន ៤០.០០០ដុល្លារ
២-លោក	ដាន់ ភីរម្យ	សប្បុរសជន	ថវិកាចំនួន ៤០.០០០ដុល្លារ
៣-ឯកឧត្តម	ស្រីហ៊ា រតនៈ	សប្បុរសជន	ថវិកាចំនួន ៣៥.០០០ដុល្លារ
៤-លោកជំទាវ	ជា សុម៉ាណី	សប្បុរសជន	ថវិកាចំនួន ៣៥.០០០ដុល្លារ

មាត្រា ២. រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ អភិបាលនៃគណៈអភិបាលខេត្តបន្ទាយមានជ័យ និងសាមីខ្លួន ត្រូវទទួលបន្ទុកអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះ តាមភារកិច្ចរៀងៗខ្លួន ចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ ។

- កន្លែងទទួល:**
- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
 - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ
 - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
 - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
 - អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល
 - ខុទ្ទកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
 - ខុទ្ទកាល័យឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី
 - ដូចមាត្រា១ និងមាត្រា២
 - រាជកិច្ច
 - ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ

ថ្ងៃសុក្រ ៤ កើត ខែទិសាខ ឆ្នាំ ច សំរឹទ្ធិស័ក ព.ស. ២៥៦២
ធ្វើនៅរាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ៤ ខែ ១២២៧ ឆ្នាំ ២០១៨



សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

លេខ : ៤៣៨...នស/ក.តត

អនុក្រឹត្យ

ស្តីពីការជូនមេដាយស្ថាបនាជាតិ

រាជរដ្ឋាភិបាល

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យ លេខ នស/រកត/០៩០៣/៩០៣ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០១៣ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រម លេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសអោយប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅ នៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យ លេខ ជស/រកត/១០៩៥/០១ ចុះថ្ងៃទី០៥ ខែ តុលា ឆ្នាំ១៩៩៥ ស្តីពីការបង្កើត និងប្រើប្រាស់គ្រឿងឥស្សរិយយស នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- តាមសំណើរបស់ អភិបាលនៃគណៈអភិបាលខេត្តបន្ទាយមានជ័យ

សម្រេច

មាត្រា ១. បំពាក់មេដាយស្ថាបនាជាតិ ប្រភេទ និងជូនសប្បុរសជន ចំនួន១៥រូប ដែលបានជួយកសាងសាលាពុទ្ធិក និងសមិទ្ធផលផ្សេងៗមួយចំនួនទៀត រួមចំណែកក្នុងការអភិវឌ្ឍ លើវិស័យព្រះពុទ្ធសាសនា នៅវត្តប្រាសាទស្រះកណ្តាលខ្ពស់ ឃុំបុស្សរ ស្រុកព្រះនេត្រព្រះ ខេត្តបន្ទាយមានជ័យ កន្លងមក ដូចមានរាយព្រះនាម និង នាមខាងក្រោម ៖

១-ភិក្ខុសង្ឃកិរោ	ស៊ុន សុខ៊ុំ	ព្រះគ្រូសូត្រឆ្លេង វត្តប្រាសាទស្រះកណ្តាលខ្ពស់	បច្ច័យចំនួន ២០.០០០ដុល្លារ
២-ភិក្ខុអគ្គបណ្ឌិតោ	ពុទ្ធ រាហុល	ជំនួយការវត្តប្រាសាទស្រះកណ្តាលខ្ពស់	បច្ច័យចំនួន ២០.០០០ដុល្លារ
៣-ភិក្ខុអគ្គធម្មោ	សុន សំរោត	ជំនួយការវត្តប្រាសាទស្រះកណ្តាលខ្ពស់	បច្ច័យចំនួន ២០.០០០ដុល្លារ
៤-ឧបាសិកា	ឡឺ ហាវ៉ាស៊ីប	សប្បុរសជនខេត្តបន្ទាយមានជ័យ	ថវិកាចំនួន ១៩.០០០ដុល្លារ
៥-ឧបាសិកា	ជួន ស៊ុន	សប្បុរសជនខេត្តព្រះសីហនុ	ថវិកាចំនួន ១៩.០០០ដុល្លារ
៦-ឧបាសិកា	គឹម ហួន	សប្បុរសជនខេត្តបន្ទាយមានជ័យ	ថវិកាចំនួន ១៨.៨០០ដុល្លារ
៧-ឧបាសិកា	ចាន់ បុនស្រី	សប្បុរសជនខេត្តបន្ទាយមានជ័យ	ថវិកាចំនួន ១៨.៧៥០ដុល្លារ
៨-អ្នកស្រី	ចង សារីរា	សប្បុរសជនខេត្តបន្ទាយមានជ័យ	ថវិកាចំនួន ១៨.០០០ដុល្លារ
៩-លោក	លី ចំនួន	សប្បុរសជនខេត្តបន្ទាយមានជ័យ	ថវិកាចំនួន ១៧.០០០ដុល្លារ
១០-លោក	សុន សិរី	សប្បុរសជនខេត្តបន្ទាយមានជ័យ	ថវិកាចំនួន ១២.៩០០ដុល្លារ
១១-លោក	មាស ឫទ្ធិ	អធិការនគរបាលស្រុកព្រះនេត្រព្រះ	ថវិកាចំនួន ១២.៨០០ដុល្លារ
១២-លោក	ស៊ុន វ៉ានី	មេបញ្ជាការកងរាជអាវុធស្រុកព្រះនេត្រព្រះ	ថវិកាចំនួន ១២.៨០០ដុល្លារ

១៣-លោក	ហែម សារិន	អភិបាលរងស្រុកព្រះនេត្រព្រះ	ថវិកាចំនួន	១២.៨០០ដុល្លារ
១៤-លោក	ហេង សំរោន	សប្បុរសជនខេត្តបន្ទាយមានជ័យ	ថវិកាចំនួន	១២.៥០០ដុល្លារ
១៥-លោក	យ៉ែ ភី	សប្បុរសជនខេត្តបន្ទាយមានជ័យ	ថវិកាចំនួន	១២.០០០ដុល្លារ

មាត្រា ២. រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ អភិបាលនៃគណៈអភិបាលខេត្តបន្ទាយមានជ័យ និងសាមីខ្លួន ត្រូវទទួលបន្ទុកអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះ តាមភារកិច្ចរៀងៗខ្លួន ចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខានេះតទៅ។

អន្តរាគមន៍:

- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
- អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ខុទ្ទកាល័យឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ដូចមាត្រា១ និងមាត្រា២
- រាជកិច្ច
- ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ

ថ្ងៃស្អែក ៥ ខែ ១២ ខែ ៧២ ឆ្នាំ ច សំរឹច្ឆិស័ក ព.ស. ២៥៦២ ✓

ធ្វើនៅរាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ៤ ខែ ១២ ឆ្នាំ ២០១៨



សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

លេខ : ...៤៧៧...១៧៧៧៧៧៧៧

អនុក្រឹត្យ
ស្តីពីការជូនមេដាយសុវត្ថិភាព
រាជរដ្ឋាភិបាល

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យ លេខ នស/រកត/០៩១៣/៩០៣ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០១៣ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រម លេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសអោយប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅ នៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យ លេខ ជស/រកត/១០៩៥/០១ ចុះថ្ងៃទី០៥ ខែ តុលា ឆ្នាំ១៩៩៥ ស្តីពីការបង្កើត និងប្រើប្រាស់គ្រឿងឥស្សរិយយស នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- តាមសំណើរបស់ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខាប្រមាញ់ និងនេសាទ

សម្រេច

មាត្រា ១. បំពាក់ **មេដាយសុវត្ថិភាព** ថ្នាក់ **និមន្តិ** ចំនួន ០១ គ្រឿង ជូន លោក **ស្រ ប៊ិន្រួន** អគ្គលេខាធិការរង ដែលមានស្នាដៃល្អក្នុងការខិតខំប្រឹងប្រែងយកចិត្តទុកដាក់បំពេញភារកិច្ចបម្រើជាតិមាតុភូមិ កន្លងមក។

មាត្រា ២. រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមុខងារសាធារណៈ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខាប្រមាញ់ និងនេសាទ និងសាមីខ្លួន ត្រូវទទួលបន្ទុកអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះ តាមភារកិច្ចរៀងៗខ្លួន ចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ។

- កន្លែងទទួល:**
- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
 - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ
 - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
 - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
 - អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល
 - ខុទ្ទកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
 - ខុទ្ទកាល័យឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី
 - ដូចមាត្រា១ និងមាត្រា២
 - រាជកិច្ច
 - ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ

ថ្ងៃសុក្រ ៥ លោច ខែ ពិសាខ ឆ្នាំ ច សំរឹទ្ធិស័ក ព.ស. ២៥៦២
ធ្វើនៅរាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ៤ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ ២០១៨



សម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី ហ៊ុន សែន



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

លេខ : ៤៤០.....សនក្រ.តត

អនុក្រឹត្យ
ស្តីពីការជូនវេជ្ជប័ណ្ណសាវ័ណ្ណ
រាជរដ្ឋាភិបាល

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យ លេខ នស/រកត/០៩១៣/៩០៣ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០១៣ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រម លេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសអោយប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅ នៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យ លេខ ជស/រកត/១០៩៥/០១ ចុះថ្ងៃទី០៥ ខែ តុលា ឆ្នាំ១៩៩៥ ស្តីពីការបង្កើត និងប្រើប្រាស់គ្រឿងឥស្សរិយយស នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- តាមសំណើរបស់ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខាប្រមាញ់ និងនេសាទ

សម្រេច

មាត្រា ១. បំពាក់ **វេជ្ជប័ណ្ណសាវ័ណ្ណ** តាមលំដាប់ថ្នាក់ ចំនួន ០៣គ្រឿង ជូនសប្បុរសជន ដែលមានស្នាដៃល្អ ក្នុងការចូលរួមជួយសាងសង់ និងជួសជុលមន្ទីរពិសោធន៍សាលាជាតិកសិកម្មព្រែកលាប កន្លងមក ដូចមានរាយនាមខាងក្រោម៖

- ក-វេជ្ជប័ណ្ណសាវ័ណ្ណ ថ្នាក់ វិបឌិន**
១-Mr. Yi Bingquan នាយកក្រុមហ៊ុន
- ខ-វេជ្ជប័ណ្ណសាវ័ណ្ណ ថ្នាក់ សេនា**
១-Mr. Xie Junhua គណនេយ្យករ
- គ-វេជ្ជប័ណ្ណសាវ័ណ្ណ ថ្នាក់ អស្ស្រឌី**
១-Mr. Huang Zhiyong វិស្វករ

មាត្រា ២. រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខាប្រមាញ់ និងនេសាទ និងសមាជិក ត្រូវទទួលបន្ទុកអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះ តាមភារកិច្ចរៀងៗខ្លួន ចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ។

- កន្លែងទទួល:**
- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
 - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ
 - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
 - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
 - អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល
 - ខុទ្ទកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
 - ខុទ្ទកាល័យឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី
 - ដូចមាត្រា១ និងមាត្រា២
 - រាជកិច្ច
 - ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ

ថ្ងៃ សុក្រ ៥ ខែ តុលា ឆ្នាំ ច សំរឹទ្ធិស័ក ព.ស. ២៥៦២
ធ្វើនៅរាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ៤ ខែ ១០ ឆ្នាំ ២០១៨

នាយករដ្ឋមន្ត្រី



សម្តេចវត្តមាន ហ៊ុន សែន



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

លេខ : ៤៤១ អនក្រ. ៦៦

អនុក្រឹត្យ
ស្តីពីការជូនវេជ្ជបណ្ឌិតសាសនាជាតិ
រាជរដ្ឋាភិបាល

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យ លេខ នស/រកត/០៩១៣/៩០៣ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០១៣ ស្តីពី ការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រម លេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសអោយ ប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅ នៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យ លេខ ជស/រកត/១០៩៥/០១ ចុះថ្ងៃទី០៥ ខែ តុលា ឆ្នាំ ១៩៩៥ ស្តីពីការបង្កើត និងប្រើប្រាស់គ្រឿងឥស្សរិយយស នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- តាមសំណើរបស់ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងធម្មការ និងសាសនា

សង្ខេប

មាត្រា ១. បំពាក់ វេជ្ជបណ្ឌិតសាសនាជាតិ ប្រគេនិងជូនសប្បុរសជន ចំនួន១០រូប ដែលមានស្នាព្រះហស្តល្អក្នុងការចលនា ពុទ្ធបរិស័ទ និងបានបរិច្ចាគធនធានផ្ទាល់ខ្លួន ចូលរួមជួយកសាងព្រះវិហារថ្មី និងសមិទ្ធផលនានា នៅវត្តគោកស្រុក ភូមិគោកស្រុក ឃុំតាំងក្រសៅ ស្រុកប្រាសាទសំបូរ ខេត្តកំពង់ធំ កន្លងមក ដូចមានរាយព្រះនាមនិងនាមខាងក្រោម ៖

១-ព្រះតេជគុណ	ឃុន	សេតធីត	គង់នៅវត្តគោកស្រុក
២-ព្រះញាតិពហុលោ	ធីតា	សាវធីន	គង់នៅវត្តព្រះពុទ្ធមានបុណ្យ
៣-លោក	ឡុង	នាង	សប្បុរសជន
៤-លោក	ជឿន	ជឿន	សប្បុរសជន
៥-អ្នកស្រី	លន់	ម៉េន	សប្បុរសជន
៦-អ្នកស្រី	អេន	នុន	សប្បុរសជន
៧-អ្នកស្រី	លន់	អេន	សប្បុរសជន
៨-លោក	ម៉ុង	ជន	សប្បុរសជន
៩-អ្នកស្រី	ចន្ទ	យ៉ុង	សប្បុរសជន
១០-លោក	ឈុន	យី	សប្បុរសជន

មាត្រា ២. រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងធម្មការ និងសាសនា អភិបាលនៃគណៈអភិបាលខេត្តកំពង់ធំ និងសាមីខ្លួន ត្រូវទទួលបន្ទុកអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះ តាមភារកិច្ចរៀងខ្លួន ចាប់ពីថ្ងៃ ចុះហត្ថលេខាតទៅ ។ *Pre-sh*

- កន្លែងទទួល:**
- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
 - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ
 - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
 - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
 - អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល
 - ខុទ្ទកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
 - ខុទ្ទកាល័យឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី
 - ដូចមាត្រា១ និងមាត្រា២
 - រាជកិច្ច
 - ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ

ថ្ងៃសុក្រ ៥ ខែ មេសា ឆ្នាំ ២០១៨ ព.ស ២៥៦២
 ធ្វើនៅរាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ៤ ខែ មេសា ឆ្នាំ ២០១៨

នាយករដ្ឋមន្ត្រី



សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ



**សេចក្តីសម្រេច
ស្តីពី**

ការតែងតាំងសមាសភាពរបស់

គណៈកម្មាធិការត្រួតពិនិត្យផលិតផលថ្នាំជក់

រាជរដ្ឋាភិបាល

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

លេខ: ៥៦ ស.ស.វ

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៣/៩០៣ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ ២០១៣ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/១២១៣/១៣៩៣ ចុះថ្ងៃទី២១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ ២០១៣ ស្តីពីការកែសម្រួលនិងបំពេញបន្ថែមសមាសភាពរាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៤១៦/៣៦៨ ចុះថ្ងៃទី៤ ខែមេសា ឆ្នាំ ២០១៦ ស្តីពីការកែសម្រួលនិងបំពេញបន្ថែមសមាសភាពរាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី២០ ខែកក្កដា ឆ្នាំ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំនិងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/០៦ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែមករា ឆ្នាំ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងសុខាភិបាល
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៥១៥/០០៤ ចុះថ្ងៃទី១៨ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០១៥ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការត្រួតពិនិត្យផលិតផលថ្នាំជក់
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ៦៧ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី២២ ខែតុលា ឆ្នាំ១៩៩៧ ស្តីពីការរៀបចំនិងការប្រព្រឹត្តទៅរបស់ក្រសួងសុខាភិបាល
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ១០៧ អនក្រ.បកចុះថ្ងៃទី១៤ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០១៧ ស្តីពីការរៀបចំនិងការប្រព្រឹត្តទៅរបស់គណៈកម្មាធិការត្រួតពិនិត្យផលិតផលថ្នាំជក់
- យោងតាមសំណើរបស់រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសុខាភិបាល

សម្រេច

ប្រការ១.-

ត្រូវបានតែងតាំងសមាសភាពរបស់គណៈកម្មាធិការត្រួតពិនិត្យផលិតផលថ្នាំជក់ ដែលសរសេរជាអក្សរកាត់ ថា "គ.ត.ផ.ថ" ដូចមានរាយនាមខាងក្រោម៖

១. ឯកឧត្តមសាស្ត្រាចារ្យ	ម៉ែម ម៉ីនហេង	រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសុខាភិបាល	ប្រធាន
២. ឯកឧត្តម	អ៊ុន ភីនុន	រដ្ឋលេខាធិការក្រសួងសុខាភិបាល	អនុប្រធានអចិន្ត្រៃយ៍
៣. ឯកឧត្តម	ចៅ ហុនលី	រដ្ឋលេខាធិការទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី	អនុប្រធាន
៤. ឯកឧត្តម	មៀង សុផាន់ណា	អនុរដ្ឋលេខាធិការក្រសួងមហាផ្ទៃ	អនុប្រធាន
៥. ឯកឧត្តម	អ៊ុន ឆន្ទី	អនុរដ្ឋលេខាធិការក្រសួងព័ត៌មាន	អនុប្រធាន
៦. ឯកឧត្តម	ហ៊ុយ ហានសុខ	រដ្ឋលេខាធិការក្រសួងការងារនិង បណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ	សមាជិក
៧. ឯកឧត្តម	យក់ ខ័យ	រដ្ឋលេខាធិការក្រសួងអប់រំ យុវជន និងកីឡា	សមាជិក
៨. ឯកឧត្តម	សាមូ អូហ្សាណូ	រដ្ឋលេខាធិការក្រសួងបរិស្ថាន	សមាជិក
៩. លោកជំទាវ	ភីក រ៉េត ភីនុង	រដ្ឋលេខាធិការក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម	សមាជិក
១០. លោកជំទាវ	កុម ម៉ារីយ៉ាស	រដ្ឋលេខាធិការក្រសួងកិច្ចការនារី	សមាជិក
១១. ឯកឧត្តមបណ្ឌិត	សេង សុមុនី	អនុរដ្ឋលេខាធិការក្រសួងធម្មការនិងសាសនា	សមាជិក
១២. ឯកឧត្តម	សយ ភីនេម្យ	អនុរដ្ឋលេខាធិការក្រសួងឧស្សាហកម្មនិង សិប្បកម្ម	សមាជិក
១៣. ឯកឧត្តម	ហោ សារុន	អនុរដ្ឋលេខាធិការក្រសួងទេសចរណ៍	សមាជិក
១៤. ឯកឧត្តម	ពេជ្រ សម្បត្តិ	អនុរដ្ឋលេខាធិការក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិង ហិរញ្ញវត្ថុ	សមាជិក
១៥. ឯកឧត្តម	អ៊ុន វ៉ាន់ស៊ី	អនុរដ្ឋលេខាធិការក្រសួងយុត្តិធម៌	សមាជិក
១៦. ឯកឧត្តម	គង់ ចាន់	អនុរដ្ឋលេខាធិការក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខាប្រមាញ់ និងនេសាទ	សមាជិក
១៧. ឯកឧត្តម	គង់ កន្ទាវ៉ា	អនុរដ្ឋលេខាធិការក្រសួងវប្បធម៌និង វិចិត្រសិល្បៈ	សមាជិក
១៨. ឯកឧត្តមបណ្ឌិត	ម៉ុង ម៉ីន្ទារ៉ាត់	អនុរដ្ឋលេខាធិការក្រសួងផែនការ	សមាជិក
១៩. លោកជំទាវ	ទិត្យ ច័ន្ទការីន	អនុរដ្ឋលេខាធិការក្រសួងរៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម និងសំណង់	សមាជិក
២០. ឯកឧត្តម	កៅ ចារ៉ូ	អនុរដ្ឋលេខាធិការក្រសួងរ៉ែនិងថាមពល	សមាជិក
២១. ឯកឧត្តម	ឈាង ចាត់	អនុរដ្ឋលេខាធិការក្រសួងសង្គមកិច្ច អតីតយុទ្ធជន និងយុវនីតិសម្បទា	សមាជិក



២២. ឯកឧត្តមនាយឧត្តមសេនីយ៍	លី គឹមឡុង	អគ្គលេខាធិការរងនៃអគ្គលេខាធិការដ្ឋាន អាជ្ញាធរជាតិប្រយុទ្ធប្រឆាំងគ្រឿងញៀន	សមាជិក
២៣. ឯកឧត្តម	យួន ស្រេង	អភិបាលនៃគណៈអភិបាលរាជធានីភ្នំពេញ	សមាជិក
២៤. ឯកឧត្តម	ម៉ៅ តិរុណា	អភិបាលនៃគណៈអភិបាលខេត្តកណ្តាល	សមាជិក
២៥. ឯកឧត្តម	ឃឹម ម៉ីនសុខ	អភិបាលនៃគណៈអភិបាលខេត្តសៀមរាប	សមាជិក
២៦. ឯកឧត្តម	យន្ត ម៉ីន	អភិបាលនៃគណៈអភិបាលខេត្តព្រះសីហនុ	សមាជិក
២៧. ឯកឧត្តម	គួប ចំរើន	អភិបាលនៃគណៈអភិបាលខេត្តកំពង់ចាម	សមាជិក
២៨. ឯកឧត្តម	អ៊ុន ចាន់ដា	អភិបាលនៃគណៈអភិបាលខេត្តព្រះវិហារ	សមាជិក
២៩. ឯកឧត្តម	ឈួន ច័ន្ទឡើង	អភិបាលនៃគណៈអភិបាលខេត្តកំពង់ឆ្នាំង	សមាជិក
៣០. ឯកឧត្តម	ម៉ៅ ធីនិទ	អភិបាលនៃគណៈអភិបាលខេត្តពោធិ៍សាត់	សមាជិក
៣១. ឯកឧត្តម	ទួន កេនៈ	អភិបាលនៃគណៈអភិបាលខេត្តបាត់ដំបង	សមាជិក
៣២. ឯកឧត្តម	នី សំណាង	អភិបាលនៃគណៈអភិបាលខេត្តកំពង់ស្ពឺ	សមាជិក
៣៣. ឯកឧត្តម	អ៊ុយ តា	អភិបាលនៃគណៈអភិបាលខេត្តតាកែវ	សមាជិក
៣៤. ឯកឧត្តម	កែន សត្តា	អភិបាលនៃគណៈអភិបាលខេត្តកែប	សមាជិក
៣៥. ឯកឧត្តម	ជាង តាយ	អភិបាលនៃគណៈអភិបាលខេត្តកំពត	សមាជិក
៣៦. លោកជំទាវ	មិថុនា គូថង	អភិបាលនៃគណៈអភិបាលខេត្តកោះកុង	សមាជិក
៣៧. ឯកឧត្តម	សុខ លុ	អភិបាលនៃគណៈអភិបាលខេត្តកំពង់ធំ	សមាជិក
៣៨. ឯកឧត្តម	លី ឡេង	អភិបាលនៃគណៈអភិបាលខេត្តត្បូងឃ្មុំ	សមាជិក
៣៩. ឯកឧត្តម	វ៉ា ថន	អភិបាលនៃគណៈអភិបាលខេត្តក្រចេះ	សមាជិក
៤០. ឯកឧត្តម	ម៉ុម សារឿន	អភិបាលនៃគណៈអភិបាលខេត្តស្ទឹងត្រែង	សមាជិក
៤១. ឯកឧត្តម	ថង សាវុន	អភិបាលនៃគណៈអភិបាលខេត្តរតនគិរី	សមាជិក
៤២. ឯកឧត្តម	ស្វាយ សំរោង	អភិបាលនៃគណៈអភិបាលខេត្តមណ្ឌលគិរី	សមាជិក
៤៣. ឯកឧត្តម	ជា សុមេធី	អភិបាលនៃគណៈអភិបាលខេត្តព្រៃវែង	សមាជិក
៤៤. ឯកឧត្តម	ម៉ែន វិបុល	អភិបាលនៃគណៈអភិបាលខេត្តស្វាយរៀង	សមាជិក
៤៥. ឯកឧត្តម	ផាន់ ចាន់ធុល	អភិបាលនៃគណៈអភិបាលខេត្តប៉ៃលិន	សមាជិក
៤៦. ឯកឧត្តម	ស ថាវី	អភិបាលនៃគណៈអភិបាលខេត្តឧត្តរមានជ័យ	សមាជិក
៤៧. ឯកឧត្តម	សួន បវរ	អភិបាលនៃគណៈអភិបាលខេត្តបន្ទាយមានជ័យ	សមាជិក
៤៨. លោកស្រីបណ្ឌិត	ឈា ឆជាតា	ប្រធានមជ្ឈមណ្ឌលជាតិលើកកំពស់សុខភាព នៃក្រសួងសុខាភិបាល	សមាជិក និងជាលេខាធិការ

ប្រការ២.-

បទប្បញ្ញត្តិទាំងឡាយណាដែលផ្ទុយនឹងសេចក្តីសម្រេចនេះ ត្រូវទុកជានិរាករណ៍។

ប្រការ៣.-

រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសុខាភិបាល រដ្ឋមន្ត្រីគ្រប់ក្រសួងនិងប្រធានគ្រប់ស្ថាប័នដែលពាក់ព័ន្ធ និងសាមីខ្លួន ត្រូវទទួលបន្ទុកអនុវត្តសេចក្តីសម្រេចនេះ តាមភារកិច្ចរៀងៗខ្លួន ចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ។

ថ្ងៃ ៤៤ ខែ ១១ ឆ្នាំ ២០១៨ រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ១៧ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ ២០១៨



សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន

កន្លែងទទួល៖

- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
- អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល
- ឧទ្ធរណ៍យសោធតេជោ នាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ឧទ្ធរណ៍យសោធតេ ឯកឧត្តម លោកជំទាវ ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ដូចប្រការ៣
- រាជកិច្ច
- ឯកសារ កាលប្បវត្តិ



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

លេខ : ...២៧... ប.ស.ជ

សេចក្តីសម្រេច

ស្តីពី

ការបង្កើតគណៈកម្មការរៀបចំពិធីប្រកាសតែងតាំង និងស្រាវជ្រាវព្រះសុគន្ធារិ សម្តេចព្រះកិត្តិយស ចំនួន ០៣ អង្គ នៃគណៈមហានិកាយ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

រាជរដ្ឋាភិបាល

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៣/៩០៣ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៣ ស្តីពីការតែងតាំង រាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ ០២ នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី២០ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០០៤ ដែលប្រកាសឲ្យប្រើច្បាប់ ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅ នៃទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- យោងតាមតម្រូវការចាំបាច់របស់រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

សម្រេច

ប្រការ ១ ៖ ត្រូវបានបង្កើតគណៈកម្មការរៀបចំពិធីប្រកាសតែងតាំង និងស្រាវជ្រាវព្រះសុគន្ធារិសម្តេចព្រះកិត្តិយស ចំនួន ០៣ អង្គ នៃគណៈមហានិកាយ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ដែលមានសមាសភាពដូចខាងក្រោម ៖

១. ឯកឧត្តមទេសរដ្ឋមន្ត្រី	ហ៊ុយ ឆែម	ប្រធាន
២. ឯកឧត្តម	យូ ស៊ីនឡុន	អនុប្រធាន
៣. ឯកឧត្តម	វ៉ង វិស្សុត	អនុប្រធាន
៤. ឯកឧត្តម	ហ៊ុន ស៊ីថា	សមាជិក
៥. ឯកឧត្តម	ឈិន កេតនា	សមាជិក
៦. ឯកឧត្តម	មូល លីមហេង	សមាជិក

៧. ឯកឧត្តម	ឃ្លែង វ៉ាលី	សមាជិក
៨. ឯកឧត្តម	យុទ ឆ្រេង	សមាជិក
៩. ព្រះសិរីសុទ្ធិ	ហ៊ុន ឈឹមនាង	សមាជិក

ប្រការ ២ ៖ គណៈកម្មការនេះ មានភារកិច្ចដូចតទៅ ៖

- សហការជាមួយក្រសួង-ស្ថាប័នពាក់ព័ន្ធ និងគណៈសង្ឃនាយក នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ដើម្បីរៀបចំ ពិធីបុណ្យស្រោចស្រពព្រះសុគន្ធវារី តាមប្រពៃណីព្រះពុទ្ធសាសនា ឲ្យប្រព្រឹត្តទៅបានល្អប្រសើរ
- ពិនិត្យ និងលើកសំណើដោះស្រាយរាល់បញ្ហានានា ទាក់ទងនឹងការរៀបចំពិធីបុណ្យខាងលើ
- រៀបចំកិច្ចការពារសន្តិសុខ សណ្តាប់ធ្នាប់ក្នុងពិធីបុណ្យឲ្យបានល្អប្រសើរ
- ធ្វើលិខិតអញ្ជើញ រៀបចំទទួលបដិសណ្ឋារកិច្ចថ្នាក់ដឹកនាំ និងភ្ញៀវដែលអញ្ជើញចូលរួម
- លើកគម្រោង និងចាត់ចែងគ្រប់គ្រងចំណូល ចំណាយថវិការដ្ឋ និងសប្បុរសជន ក្នុងការបម្រើឲ្យពិធី បុណ្យ ប្រព្រឹត្តទៅបានដោយល្អ និងល្អប្រសើរ
- បំពេញភារកិច្ចជាក់ស្តែងផ្សេងទៀត តាមការចាំបាច់សម្រាប់បម្រើឲ្យពិធីបុណ្យ ។

ប្រការ ៣ ៖ គណៈកម្មការនេះ អាចបង្កើតអនុគណៈកម្មការ និងក្រុមការងារបន្ថែមជាជំនួយការ និងប្រើប្រាស់មន្ត្រី ក្រោមឱវាទតាមការចាំបាច់ ដើម្បីធានាឲ្យការរៀបចំបុណ្យ ប្រព្រឹត្តទៅតាមប្រពៃណីព្រះពុទ្ធសាសនា ឲ្យបានល្អប្រសើរ ។ គណៈកម្មការនេះ អាចប្រើប្រាស់គ្រាក្រសួងធម្មការ និងសាសនា ដើម្បីដំណើរការ សកម្មភាពការងាររបស់ខ្លួន ។

ប្រការ ៤ ៖ រដ្ឋមន្ត្រីស្តីទីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមហាផ្ទៃ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និង ហិរញ្ញវត្ថុ រដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋលេខាធិការ គ្រប់ក្រសួង-ស្ថាប័នពាក់ព័ន្ធ និងសាមីខ្លួន ដូចមានចែងក្នុងប្រការ ១ ខាងលើ ត្រូវអនុវត្តសេចក្តីសម្រេចនេះឲ្យមានប្រសិទ្ធភាពខ្ពស់ ចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ ។

ថ្ងៃពុធន្ទ័យ ១១ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០១៨ ធ្នូ ២០១៨ ឆ្នាំ ២០១៨ ព.ស.២៥៦២
រាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី ១១ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ ២០១៨



សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន

កន្លែងទទួល

- គណៈសង្ឃនាយក នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេចតេជោនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ក្រសួងការពារជាតិ
- ក្រសួងមហាផ្ទៃ
- ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ
- ក្រសួងធម្មការ និងសាសនា
- គណៈកម្មាធិការជាតិរៀបចំបុណ្យជាតិ-អន្តរជាតិ
- សាលារាជធានីភ្នំពេញ
- រាជកិច្ច
- ដូចប្រការ ៤ " ដើម្បីអនុវត្ត"
- ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ



ក្រសួងឧស្សាហកម្ម និងសិប្បកម្ម
Ministry of Industry & Handicraft

លេខ : ៤៤០.១៣.០១៤.១១

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ
Kingdom of Cambodia
Nation Religion King

រាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី ២៧ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០១៧

ប្រកាសបង្កើតរោងចក្រ

ទេសរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងឧស្សាហកម្ម និងសិប្បកម្ម

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៣/៩០៣ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៣ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/១២១៣/១៣៩៣ ចុះថ្ងៃទី២១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៣ ស្តីពីការកែសម្រួលនិងបំពេញបន្ថែមសមាសភាពរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី២០ ខែកក្កដា ឆ្នាំ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តិទៅ នៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/១២១៣/០១៨ ចុះថ្ងៃទី០៩ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៣ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងឧស្សាហកម្ម និងសិប្បកម្ម
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៦០៦/០១៨ ចុះថ្ងៃទី២៣ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០០៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តី ពីការគ្រប់គ្រងរោងចក្រ និងសិប្បកម្ម
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/១០១៤/០២៥ ចុះថ្ងៃទី២៣ ខែតុលា ឆ្នាំ២០១៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីវិសោធនកម្មច្បាប់ ស្តីពីការគ្រប់គ្រងរោងចក្រ និងសិប្បកម្ម
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ៥៧៥ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៣ ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តិទៅរបស់ក្រសួងឧស្សាហកម្ម និងសិប្បកម្ម
- បានឃើញសំណើសុំប្រកាសបង្កើតរោងចក្រកាត់ដេរសម្លៀកបំពាក់ របស់ក្រុមហ៊ុន ញូ ហ្វូម៉ា ខសធុម (ខេមបូឌា) ឯ.ក ចុះថ្ងៃទី១៤ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៧ ។

ស ម្រេ ង

ប្រការ១៖ អនុញ្ញាតឱ្យក្រុមហ៊ុន ញូ ហ្វូម៉ា ខសធុម (ខេមបូឌា) ឯ.ក (NEW FUMA COSTUME (CAMBODIA) CO., LTD.) តំណាងដោយ លោក ZOU SHICHUN បង្កើតរោងចក្រកាត់ដេរសម្លៀកបំពាក់ ដែលមានទីតាំងស្ថិតនៅ ឃ្លាំង៥៤ ផ្លូវលំ ភូមិត្រពាំងពោធិ៍ សង្កាត់ចោមចៅ ខណ្ឌពោធិ៍សែនជ័យ រាជធានីភ្នំពេញ។

ឈ្មោះផលិតផល **លេខកូដបំណាត់ថ្នាក់ឧស្សាហកម្ម ISIC Rev.4 Code**
សម្លៀកបំពាក់ **១៤១០**

(Signature)

ប្រការ២៖ ម្ចាស់រោងចក្រ ត្រូវលើកផ្អាកឈ្មោះរោងចក្រដូចមានចែងក្នុងមាត្រា១៨ នៃច្បាប់ ស្តីពីវិសោធនកម្មច្បាប់ ស្តីពីការគ្រប់គ្រងរោងចក្រ និងសិប្បកម្ម និងដូចបានកំណត់ដោយឡែកនៅក្នុងសេចក្តីណែនាំស្តីពីការ ដាក់ឈ្មោះរោងចក្រ និងសិប្បកម្ម។

ឆ្លាតឈ្មោះរោងចក្រ ៖ " រោងចក្រកាត់ដេរសម្លៀកបំពាក់ ញូ ហ្វឹម៉ា ខសធុម (ខេមបូឌា) ឯ.ក "

ប្រការ៣៖ ការរៀបចំគ្រប់ផ្នែកក្នុងរោងចក្រ ត្រូវអនុលោមតាមមាត្រា៤នៃច្បាប់ ស្តីពីវិសោធនកម្មច្បាប់ ស្តីពីការ គ្រប់គ្រងរោងចក្រ និងសិប្បកម្ម ស្របទៅតាមប្លង់គ្រឿងចក្រ-គ្រឿងម៉ាស៊ីន ដែលបានតម្កល់នៅក្រសួង ឧស្សាហកម្ម និងសិប្បកម្ម និងបទបញ្ញត្តិបច្ចេកទេសដោយឡែករបស់ក្រសួង។

ប្រការ៤៖ មុនចាប់ផ្តើមដំណើរការរោងចក្រ ម្ចាស់រោងចក្រត្រូវជូនដំណឹងឱ្យបានមុនរយៈពេល១៥ថ្ងៃ យ៉ាងតិច និងធ្វើការស្នើសុំវិញ្ញាបនបត្រអនុញ្ញាតដំណើរការរោងចក្រ ដែលមានសុពលភាព ០៣ឆ្នាំ ពីក្រសួង ឧស្សាហកម្ម និងសិប្បកម្ម។

ប្រការ៥៖ ម្ចាស់រោងចក្រ ត្រូវតាំងបង្ហាញប្រកាសបង្កើតរោងចក្រ វិញ្ញាបនបត្រអនុញ្ញាតដំណើរការរោងចក្រ និង លិខិតអនុញ្ញាតទាំងឡាយ ជាចំហ នៅកន្លែងសមស្របណាមួយ ដែលងាយមើលឃើញក្នុងរោងចក្រ របស់ខ្លួន ស្របតាមមាត្រា១៦ នៃច្បាប់ ស្តីពីវិសោធនកម្មច្បាប់ ស្តីពីការគ្រប់គ្រងរោងចក្រ និងសិប្បកម្ម។

ប្រការ៦៖ ម្ចាស់រោងចក្រ ត្រូវដាក់ពាក្យស្នើសុំការអនុញ្ញាតពីក្រសួងឧស្សាហកម្ម និងសិប្បកម្ម លើការផ្លាស់ប្តូរទីតាំង ការពង្រីកផលិតកម្ម ការបង្កើតសាខារោងចក្រ ការប្តូរឈ្មោះរោងចក្រ ការបន្ថែមផលិតផលថ្មី និងការ ប្តូរម្ចាស់រោងចក្រ ស្របតាមមាត្រា១២ នៃច្បាប់ស្តីពី ការគ្រប់គ្រងរោងចក្រ និងសិប្បកម្ម និងមាត្រា១៣ មាត្រា១៨ នៃច្បាប់ ស្តីពីវិសោធនកម្មច្បាប់ ស្តីពីការគ្រប់គ្រងរោងចក្រ និងសិប្បកម្ម។

ប្រការ៧៖ ម្ចាស់រោងចក្រ ត្រូវគ្រប់គ្រងរោងចក្រដោយខ្លួនឯង។ ក្នុងករណី ប្រគល់សិទ្ធិឱ្យអ្នកដទៃគ្រប់គ្រងរោងចក្រ ជំនួសខ្លួន ម្ចាស់រោងចក្រត្រូវជូនដំណឹងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរមកក្រសួងឧស្សាហកម្ម និងសិប្បកម្ម។ ក្នុង ករណីនេះ ម្ចាស់រោងចក្រត្រូវតែទទួលខុសត្រូវលើគ្រប់សកម្មភាពនៃរោងចក្រ និងគុណភាពផលិតផល របស់ខ្លួនចំពោះមុខច្បាប់ និងអ្នកប្រើប្រាស់ស្របតាមមាត្រា៥ នៃច្បាប់ ស្តីពីការគ្រប់គ្រងរោងចក្រ និង សិប្បកម្ម។

ប្រការ៨៖ ម្ចាស់រោងចក្រ ត្រូវផ្តល់ឱ្យបានត្រឹមត្រូវ និងទៀងទាត់ នូវទិន្នន័យ និងរបាយការណ៍ប្រចាំខែ មក អត្តនាយកដ្ឋានឧស្សាហកម្ម នៅសប្តាហ៍ទីមួយនៃខែបន្ទាប់ ទៅតាមទម្រង់កំណត់របស់ក្រសួង ឧស្សាហកម្ម និងសិប្បកម្ម ស្របតាមមាត្រា១៩ នៃច្បាប់ ស្តីពីវិសោធនកម្មច្បាប់ ស្តីពីការគ្រប់គ្រង រោងចក្រ និងសិប្បកម្ម។

ប្រការ៩៖ ម្ចាស់រោងចក្រ ត្រូវទទួលខុសត្រូវក្នុងការគ្រប់គ្រងសំណល់ឧស្សាហកម្មគ្រប់ប្រភេទ និងសុវត្ថិភាព ឧស្សាហកម្ម តាមជំពូកទី៣នៃច្បាប់ ស្តីពីការគ្រប់គ្រងរោងចក្រ និងសិប្បកម្ម និងច្បាប់ ស្តីពីវិសោធនកម្ម ច្បាប់ ស្តីពីការគ្រប់គ្រងរោងចក្រ និងសិប្បកម្ម។

ប្រការ១០៖ ម្ចាស់រោងចក្រ ត្រូវសហការជាមួយមន្ត្រីមានសមត្ថកិច្ចរបស់ក្រសួងឧស្សាហកម្ម និងសិប្បកម្ម ក្នុងគោល បំណងអនុវត្តការចុះធ្វើអធិការកិច្ច ស្របតាមមាត្រា៣៧ នៃច្បាប់ ស្តីពីវិសោធនកម្មច្បាប់ ស្តីពីការគ្រប់គ្រង រោងចក្រ និងសិប្បកម្ម ឱ្យមានប្រសិទ្ធភាពខ្ពស់។



[Handwritten signature]

ម្ចាស់រោងចក្រ ត្រូវរាយការណ៍មកក្រសួងឧស្សាហកម្ម និងសិប្បកម្ម ឱ្យបានឆាប់រហ័សអំពីករណីប្រែប្រួល ហានិភ័យ ឬករណីប្រធានសក្តិផ្សេងៗ ដែលប៉ះពាល់ធ្ងន់ធ្ងរដល់ដំណើរការរបស់រោងចក្រ ស្របតាម មាត្រា៤១ នៃច្បាប់ ស្តីពីវិសោធនកម្មច្បាប់ ស្តីពីការគ្រប់គ្រងរោងចក្រ និងសិប្បកម្ម។

ប្រការ១១១៖ ម្ចាស់រោងចក្រ ត្រូវជូនដំណឹងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរមកក្រសួងឧស្សាហកម្ម និងសិប្បកម្ម រយៈពេល ០១ខែយ៉ាងតិច មុនថ្ងៃដែលខ្លួនបញ្ឈប់ដំណើរការរោងចក្រជាស្ថាពរ។ ករណី រោងចក្រផ្អាកដំណើរការ ជាប់ៗគ្នា ក្នុងរយៈពេល១២ខែ ឬមិនបានផ្តល់ទិន្នន័យ និងរបាយការណ៍ប្រចាំខែជាប់ៗគ្នារយៈពេល ០៣ខែ ត្រូវចាត់ទុកថា ជាការបញ្ឈប់ដំណើរការរោងចក្រជាស្ថាពរ ស្របតាមមាត្រា១៥ នៃច្បាប់ ស្តីពី វិសោធនកម្មច្បាប់ ស្តីពីការគ្រប់គ្រង រោងចក្រ និងសិប្បកម្ម។

ប្រការ១១២៖ លក្ខខណ្ឌនានារបស់ប្រកាសនេះ អាចកែសម្រួល ឬធ្វើវិសោធនកម្មបាន អនុលោមតាមច្បាប់ ស្តីពី ការគ្រប់គ្រងរោងចក្រ និងសិប្បកម្ម និងច្បាប់ ស្តីពីវិសោធនកម្មច្បាប់ ស្តីពីការគ្រប់គ្រងរោងចក្រ និងសិប្បកម្ម។ ប្រកាសនេះ អាចដកហូតស្របតាមមាត្រា៣៩ នៃច្បាប់ ស្តីពីវិសោធនកម្មច្បាប់ ស្តីពី ការគ្រប់គ្រងរោងចក្រ និងសិប្បកម្ម និង តាមលក្ខខណ្ឌទាំងឡាយនៃប្រកាសនេះ។

ប្រការ១១៣៖ ម្ចាស់រោងចក្រត្រូវអនុវត្តឱ្យបានត្រឹមត្រូវតាមច្បាប់ ស្តីពីការគ្រប់គ្រងរោងចក្រ និងសិប្បកម្ម និងច្បាប់ ស្តីពី វិសោធនកម្មច្បាប់ ស្តីពីការគ្រប់គ្រងរោងចក្រ និងសិប្បកម្ម និងលិខិតបទដ្ឋានគតិយុត្តិនានាពាក់ព័ន្ធនឹង វិស័យឧស្សាហកម្ម។ ក្នុងករណីល្មើស ត្រូវផ្តន្ទាទោសតាមច្បាប់ជាធរមាន។

ប្រការ១១៤៖ អគ្គនាយកឧស្សាហកម្ម ប្រធាននាយកដ្ឋានពាក់ព័ន្ធ ប្រធានមន្ទីរឧស្សាហកម្ម និងសិប្បកម្ម រាជធានីភ្នំពេញ និងម្ចាស់រោងចក្រ ដូចមានចែងក្នុងប្រការ១ ត្រូវអនុវត្តប្រកាសនេះ តាមមុខការ រៀងៗខ្លួន។

ប្រការ១១៥៖ ប្រកាសនេះមានអានុភាពគតិយុត្តិ ចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ។ 

ជ. រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងឧស្សាហកម្ម និងសិប្បកម្ម
អនុរដ្ឋលេខាធិការ



- ចម្លងចុះ៖
- ទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- ក្រសួងរៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម និងសំណង់
- ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ
- ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម
- ក្រសួងការងារ និងបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ
- ក្រសួងបរិស្ថាន
- ក្រុមប្រឹក្សាអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា
- សាលារាជធានីភ្នំពេញ
- មន្ទីរឧស្សាហកម្ម និងសិប្បកម្ម រាជធានីភ្នំពេញ
- "ដើម្បីជូនគ្រោប"
- ដូចប្រការ១៤ "ដើម្បីអនុវត្ត"
- រាជកិច្ច
- ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ



ក្រសួងឧស្សាហកម្ម និងសិប្បកម្ម
Ministry of Industry & Handicraft

លេខ : ១១០១/២០១៨

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ
Kingdom of Cambodia
Nation Religion King

រាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី ២៤ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០១៧

ប្រកាសបង្កើតរោងចក្រ

ទេសរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងឧស្សាហកម្ម និងសិប្បកម្ម

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៣/៩០៣ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៣ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/១២១៣/១៣៩៣ ចុះថ្ងៃទី២១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៣ ស្តីពីការកែសម្រួលនិងបំពេញបន្ថែមសមាសភាពរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី២០ ខែកក្កដា ឆ្នាំ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តិទៅ នៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/១២១៣/០១៨ ចុះថ្ងៃទី០៩ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៣ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងឧស្សាហកម្ម និងសិប្បកម្ម
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៦០៦/០១៨ ចុះថ្ងៃទី២៣ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០០៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការគ្រប់គ្រងរោងចក្រ និងសិប្បកម្ម
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/១០១៤/០២៥ ចុះថ្ងៃទី២៣ ខែតុលា ឆ្នាំ២០១៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីវិសោធនកម្មច្បាប់ ស្តីពីការគ្រប់គ្រងរោងចក្រ និងសិប្បកម្ម
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ៥៧៥ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៣ ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តិទៅរបស់ក្រសួងឧស្សាហកម្ម និងសិប្បកម្ម
- បានឃើញសំណើសុំប្រកាសបង្កើតរោងចក្រផលិតគ្រឿងបន្តុំថយន្តដែលផលិតពីប្លាស្ទិក ចុះថ្ងៃទី០៥ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦ របស់ក្រុមហ៊ុន ស៊ីអេស. អ៊ិនឌីស្ត្រី ឯ.ក

សេចក្តី បញ្ជាក់

ប្រការ១៖ អនុញ្ញាតឱ្យក្រុមហ៊ុន ស៊ីអេស. អ៊ិនឌីស្ត្រី ឯ.ក (CS. INDUSTRY CO., LTD.) តំណាងដោយ លោក SUCHART PONGVATNANUSORN បង្កើតរោងចក្រផលិតគ្រឿងបន្តុំថយន្តដែលផលិតពីប្លាស្ទិក ដែលមានទីតាំងស្ថិតនៅ តំបន់សេដ្ឋកិច្ចពិសេស សានកូប៉ោយប៉ែត ភូមិផ្សារកណ្តាល សង្កាត់ផ្សារកណ្តាល ក្រុងប៉ោយប៉ែត ខេត្តបន្ទាយមានជ័យ។

ឈ្មោះសេចក្តីបញ្ជាក់: លេខកូដចំណាត់ថ្នាក់ឧស្សាហកម្ម ISIC Rev.4 Code: ២៩៣០



ប្រការ២៖ ម្ចាស់រោងចក្រ ត្រូវលើកផ្អាកឈ្មោះរោងចក្រដូចមានចែងក្នុងមាត្រា១៨ នៃច្បាប់ ស្តីពីវិសោធនកម្មច្បាប់ ស្តីពីការគ្រប់គ្រងរោងចក្រ និងសិប្បកម្ម និងដូចបានកំណត់ដោយឡែកនៅក្នុងសេចក្តីណែនាំស្តីពីការ ដាក់ឈ្មោះ រោងចក្រ និងសិប្បកម្ម។

ឆ្លាកឈ្មោះរោងចក្រ៖ " រោងចក្រផលិតគ្រឿងបង្កើនថយន្តដែលផលិតពីប្លាស្ទិក ស៊ីអេស. អ៊ិនដាស់ស្ត្រី ឯ.ក "

ប្រការ៣៖ ការរៀបចំគ្រប់ផ្នែកក្នុងរោងចក្រ ត្រូវអនុលោមតាមមាត្រា៤នៃច្បាប់ ស្តីពីវិសោធនកម្មច្បាប់ ស្តីពីការ គ្រប់គ្រងរោងចក្រ និងសិប្បកម្ម ស្របទៅតាមប្លង់គ្រឿងចក្រ-គ្រឿងម៉ាស៊ីន ដែលបានតម្កល់នៅក្រសួង ឧស្សាហកម្ម និងសិប្បកម្ម និងបទបញ្ញត្តិបច្ចេកទេសដោយឡែករបស់ក្រសួង។

ប្រការ៤៖ មុនចាប់ផ្តើមដំណើរការរោងចក្រ ម្ចាស់រោងចក្រត្រូវជូនដំណឹងឱ្យបានមុនរយៈពេល១៥ថ្ងៃ យ៉ាងតិច និងធ្វើការស្នើសុំវិញ្ញាបនបត្រអនុញ្ញាតដំណើរការរោងចក្រ ដែលមានសុពលភាព ០៣ឆ្នាំ ពីក្រសួង ឧស្សាហកម្ម និងសិប្បកម្ម។

ប្រការ៥៖ ម្ចាស់រោងចក្រ ត្រូវតាំងបង្ហាញប្រកាសបង្កើតរោងចក្រ វិញ្ញាបនបត្រអនុញ្ញាតដំណើរការរោងចក្រ និង លិខិតអនុញ្ញាតទាំងឡាយ ជាចំហ នៅកន្លែងសមស្របណាមួយ ដែលងាយមើលឃើញក្នុងរោងចក្រ របស់ខ្លួន ស្របតាមមាត្រា១៦ នៃច្បាប់ ស្តីពីវិសោធនកម្មច្បាប់ ស្តីពីការគ្រប់គ្រងរោងចក្រ និងសិប្បកម្ម។

ប្រការ៦៖ ម្ចាស់រោងចក្រ ត្រូវដាក់ពាក្យស្នើសុំការអនុញ្ញាតពីក្រសួងឧស្សាហកម្ម និងសិប្បកម្ម លើការផ្លាស់ប្តូរទីតាំង ការពង្រីកផលិតកម្ម ការបង្កើតសាខារោងចក្រ ការប្តូរឈ្មោះរោងចក្រ ការបន្ថែមផលិតផលថ្មី និងការ ប្តូរម្ចាស់រោងចក្រ ស្របតាមមាត្រា១២ នៃច្បាប់ស្តីពី ការគ្រប់គ្រងរោងចក្រ និងសិប្បកម្ម និងមាត្រា១៣ មាត្រា១៨ នៃច្បាប់ ស្តីពីវិសោធនកម្មច្បាប់ ស្តីពីការគ្រប់គ្រងរោងចក្រ និងសិប្បកម្ម។

ប្រការ៧៖ ម្ចាស់រោងចក្រ ត្រូវគ្រប់គ្រងរោងចក្រដោយខ្លួនឯង។ ក្នុងករណី ប្រគល់សិទ្ធិឱ្យអ្នកដទៃគ្រប់គ្រងរោងចក្រ ជំនួសខ្លួន ម្ចាស់រោងចក្រត្រូវជូនដំណឹងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរមកក្រសួងឧស្សាហកម្ម និងសិប្បកម្ម។ ក្នុង ករណីនេះ ម្ចាស់រោងចក្រត្រូវតែទទួលខុសត្រូវលើគ្រប់សកម្មភាពនៃរោងចក្រ និងគុណភាពផលិតផល របស់ខ្លួនចំពោះមុខច្បាប់ និងអ្នកប្រើប្រាស់ស្របតាមមាត្រា៥ នៃច្បាប់ ស្តីពីការគ្រប់គ្រងរោងចក្រ និង សិប្បកម្ម។

ប្រការ៨៖ ម្ចាស់រោងចក្រ ត្រូវផ្តល់ឱ្យបានត្រឹមត្រូវ និងទៀងទាត់នូវទិន្នន័យ និងរបាយការណ៍ប្រចាំខែ មក អគ្គនាយកដ្ឋានឧស្សាហកម្ម នៅសប្តាហ៍ទីមួយនៃខែបន្ទាប់ ទៅតាមទម្រង់កំណត់របស់ក្រសួង ឧស្សាហកម្ម និងសិប្បកម្ម ស្របតាមមាត្រា១៩ នៃច្បាប់ ស្តីពីវិសោធនកម្មច្បាប់ ស្តីពីការគ្រប់គ្រង រោងចក្រ និងសិប្បកម្ម។

ប្រការ៩៖ ម្ចាស់រោងចក្រ ត្រូវទទួលខុសត្រូវក្នុងការគ្រប់គ្រងសំណល់ឧស្សាហកម្មគ្រប់ប្រភេទ និងសុវត្ថិភាព ឧស្សាហកម្ម តាមជំពូកទី៣នៃច្បាប់ ស្តីពីការគ្រប់គ្រងរោងចក្រ និងសិប្បកម្ម និងច្បាប់ ស្តីពីវិសោធនកម្ម ច្បាប់ ស្តីពីការគ្រប់គ្រងរោងចក្រ និងសិប្បកម្ម។

ប្រការ១០៖ ម្ចាស់រោងចក្រ ត្រូវសហការជាមួយមន្ត្រីមានសមត្ថកិច្ចរបស់ក្រសួងឧស្សាហកម្ម និងសិប្បកម្ម ក្នុងគោល បំណងអនុវត្តការចុះធ្វើអធិការកិច្ច ស្របតាមមាត្រា៣៧ នៃច្បាប់ ស្តីពីវិសោធនកម្មច្បាប់ ស្តីពីការគ្រប់គ្រង រោងចក្រ និងសិប្បកម្ម ឱ្យមានប្រសិទ្ធភាពខ្ពស់។ ម្ចាស់រោងចក្រ ត្រូវរាយការណ៍មកក្រសួងឧស្សាហកម្ម និងសិប្បកម្ម ឱ្យបានឆាប់រហ័សអំពីករណីប្រែប្រួល ហានិភ័យ ឬករណីប្រធានសក្តិផ្សេងៗ ដែលប៉ះពាល់ធ្ងន់ធ្ងរដល់ដំណើរការរបស់រោងចក្រ ស្របតាម មាត្រា៤១ នៃច្បាប់ ស្តីពីវិសោធនកម្មច្បាប់ ស្តីពីការគ្រប់គ្រងរោងចក្រ និងសិប្បកម្ម។



ប្រការ១១៖ ម្ចាស់រោងចក្រ ត្រូវជូនដំណឹងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរមកក្រសួងឧស្សាហកម្ម និងសិប្បកម្ម រយៈពេល ០១ខែយ៉ាងតិច មុនថ្ងៃដែលខ្លួនបញ្ឈប់ដំណើរការរោងចក្រជាស្ថាពរ។ ករណី រោងចក្រផ្អាកដំណើរការ ជាប់ៗគ្នា ក្នុងរយៈពេល១២ខែ ឬមិនបានផ្តល់ទិន្នន័យ និងរបាយការណ៍ប្រចាំខែជាប់ៗគ្នារយៈពេល ០៣ខែ ត្រូវចាត់ទុកថា ជាការបញ្ឈប់ដំណើរការរោងចក្រជាស្ថាពរ ស្របតាមមាត្រា១៥ នៃច្បាប់ ស្តីពី វិសោធនកម្មច្បាប់ ស្តីពីការគ្រប់គ្រងរោងចក្រ និងសិប្បកម្ម។

ប្រការ១២៖ លក្ខខណ្ឌនានារបស់ប្រកាសនេះ អាចកែសម្រួល ឬធ្វើវិសោធនកម្មបាន អនុលោមតាមច្បាប់ ស្តីពី ការគ្រប់គ្រងរោងចក្រ និងសិប្បកម្ម និងច្បាប់ ស្តីពីវិសោធនកម្មច្បាប់ ស្តីពីការគ្រប់គ្រងរោងចក្រ និងសិប្បកម្ម។ ប្រកាសនេះ អាចដកហូតស្របតាមមាត្រា៣៩ នៃច្បាប់ ស្តីពីវិសោធនកម្មច្បាប់ ស្តីពី ការគ្រប់គ្រងរោងចក្រ និងសិប្បកម្ម និង តាមលក្ខខណ្ឌទាំងឡាយនៃប្រកាសនេះ។

ប្រការ១៣៖ ម្ចាស់រោងចក្រ ត្រូវអនុវត្តឱ្យបានត្រឹមត្រូវតាមច្បាប់ ស្តីពីការគ្រប់គ្រងរោងចក្រ និងសិប្បកម្ម និងច្បាប់ស្តីពី វិសោធនកម្មច្បាប់ ស្តីពីការគ្រប់គ្រងរោងចក្រ និងសិប្បកម្ម និងលិខិតបទដ្ឋានគតិយុត្តិធម៌នានាពាក់ព័ន្ធនឹង វិស័យឧស្សាហកម្ម។ ក្នុងករណីល្មើស ត្រូវផ្ដន្ទាទោសតាមច្បាប់ជាធរមាន។

ប្រការ១៤ អគ្គនាយកឧស្សាហកម្ម ប្រធាននាយកដ្ឋានពាក់ព័ន្ធ ប្រធានមន្ទីរឧស្សាហកម្ម និងសិប្បកម្ម ខេត្ត បន្ទាយមានជ័យ និងម្ចាស់រោងចក្រ ដូចមានចែងក្នុងប្រការ១ ត្រូវអនុវត្តប្រកាសនេះ តាមមុខការ រៀងៗខ្លួន។

ប្រការ១៥៖ ប្រកាសនេះមានអានុភាពគតិយុត្តិ ចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ។

ជ. រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងឧស្សាហកម្ម និងសិប្បកម្ម
អនុរដ្ឋលេខាធិការ

ហាន សុភា

- ចម្លងចុះ៖
- ទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- ក្រសួងរៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម និងសំណង់
- ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ
- ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម
- ក្រសួងបរិស្ថាន
- ក្រសួងការងារ និងបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ
- ក្រុមប្រឹក្សាអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា
- សាលាខេត្តបន្ទាយមានជ័យ
- មន្ទីរឧស្សាហកម្ម និងសិប្បកម្ម ខេត្តបន្ទាយមានជ័យ
- “ដើម្បីជូនជ្រាប”
- ដូចប្រការ១៤ “ដើម្បីអនុវត្ត”
- រាជកិច្ច
- ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ

រក្សាសិទ្ធិ និងបោះពុម្ពដោយ
អគ្គនាយកដ្ឋានរាជកិច្ច និងសេវាកុំព្យូទ័រ
នៃ ទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី